

SEMANA	PRECIO
Provincia Santiago	\$ 1.70
Otras Provincias	\$ 1.80
DOMINGOS	PRECIO
Provincia Santiago	\$ 2.20
Otras Provincias	\$ 2.30

S.A.

en Lima:

OTRA DE ORO WARNKE

Mañana, exclusivo:

EL GOBIERNO DEL PUEBLO LE DICE LA VERDAD AL PUEBLO

MAÑANA: Texto íntegro de las observaciones hechas por el compañero Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, a los Jefes de Servicios y funcionarios de la Administración Pública, el 30 de Septiembre pasado, en presencia de los Ministros y Subsecretarios, que constituyen una severa llamada de atención por las deficiencias y errores que se han constatado. "Es preferible, dijo, un compañero que se equivoque, pero que tome una resolución y no hacer otra cosa que tramitar, tramitar y tramitar". "El sectarismo está metido hasta la médula en algunos funcionarios", agregó en otra parte de su intervención.

Secretario de Estado Rogers:

GOBIERNO DE EE.UU. ESTA DECEPCIONADO

● **Washington no acepta teoría Allende sobre monto de las indemnizaciones.**

● **Se tomarían represalias contra las demás naciones latinoamericanas.**

En torno al Cobre

USA NIEGA DERECHO SOBERANO DE CHILE

● **Declaración de la Cancillería.**

La Cancillería entregó anoche la siguiente declaración, en torno a la posición del Gobierno de Estados Unidos, frente al proceso de nacionalización del Cobre:

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, frente a las declaraciones del vocero del Departamento de Estado Robert Macloskey, sobre la decisión del Contralor General de la República de Chile relativa a la indemnización de las empresas cupriferas nacionalizadas, llama la atención sobre el desconocimiento que en ella se hace del derecho soberano de la nación para determinar el procedimiento y modalidades para fijar su monto y expresa su preocupación por la referencia a posibles consecuencias financieras negativas para Chile y efectos similares en materia de asistencia exterior ya que ello envuelve velada presión contra nuestro país, que no podemos menos que rechazar.

El Ministerio manifiesta su sorpresa por el monto de la declaración aludida relativo a posibles efectos adversos para otros países en desarrollo de las medidas adoptadas por la autoridad chilena, en el que acusa el propósito de alarmar injustificadamente a naciones hermanas y amigas a las que nos une una comunidad de intereses y de ideales. El Ministerio destaca la omisión en todos los comentarios adversos a la forma como Chile está nacionalizando las minas, a la circunstancia de que nuestro país tendría que hacerse cargo de deudas contraídas por las empresas expropiadas, correspondien-



ALMEYDA

tes a inversiones ya hechas, por un valor superior a los 700 millones de dólares.

Por último el Ministerio se extraña que la declaración que se comenta haya sido emitida antes de que finalice el proceso constitucional a que están sometidas las nacionalizaciones referidas y en circunstancias de que varias empresas han manifestado su propósito de apelar como es su derecho, ante el Tribunal Constitucional, de la resolución que las afecta.

Las declaraciones del Secretario de Estado, William P. Rogers, que da a conocer el cable que transcribimos, son muy graves, pues en ellas, no sólo se califica duramente el procedimiento empleado por Chile, sino que se pretende volcar en contra de nuestro país la opinión de otras naciones del continente, a las cuales se les priva de la ayuda externa otorgada por Estados Unidos, como represalia por nuestra decisión soberana.

El texto del cable al que nos referimos es el siguiente:

WASHINGTON, 13 (UPI).— El secretario de Estado, William P. Rogers, dijo hoy que la negativa de Chile a compensar a las compañías cupriferas por los bienes expropiados constituye "un grave abandono de las normas aceptadas del derecho internacional", y pidió al Gobierno del Presidente Salvador Allende que reconsiderara su actitud.

Rogers hizo este comentario en declaraciones hechas en su nombre por el vocero del departamento Robert J. Macloskey.

Expresó Rogers que "El Gobierno de los Estados Unidos está profundamente decepcionado y perturbado porque este es un grave abandono de las normas aceptadas del derecho internacional".

Agregó el Secretario de Estado que Washington "espera que el Gobierno de Chile, de acuerdo con sus obligaciones bajo el derecho internacional, dará cuidadosa consideración ulterior a este asunto".

En su larga declaración, Rogers señala: "Bajo los principios establecidos en el derecho internacional, una expropiación debe ir acompañada de provisión razonable para el pago de justa compensación". Añade que "los Estados Unidos han dejado en claro al Gobierno de Chile su esperanza de que pueda encontrarse una solución sobre una base razonable y pragmática, conforme al derecho internacional".

El factor primordial de la decisión de Chile —manifiesta Rogers— parece concentrarse en "la determinación de presuntas utilidades excesivas hecha el

28 de septiembre. La aplicación retroactiva sin precedentes del concepto de utilidades excesivas, que no era obligatoria según la Ley de expropiación adoptada por el Congreso de Chile, es particularmente inquietante", señala Rogers.

Las compañías norteamericanas afectadas "obtuvieron sus utilidades en Chile según las leyes chilenas y bajo acuerdos contractuales específicos hechos directamente con el Gobierno de Chile. La reducción por utilidades excesivas castiga hoy a las compañías por actos que fueron legales y aprobados por el Gobierno de Chile en esa época", dice el secretario de Estado.

Hace presente Rogers que "no se ha sostenido que estas deducciones por utilidades excesivas estén basadas en violaciones de la Ley Chilena. Esta aplicación retroactiva, tiene graves implicaciones para el imperio de la ley".

"En el caso de que Chile no cumpliera su obligación internacional, podría poner en peligro el flujo de fondos privados y erosionar la base de apoyo para la ayuda externa, con resultados posiblemente adversos para otros países en el desarrollo", continúa Rogers.

"El curso que el Gobierno Chileno parece haber escogido podría tener un efecto adverso en el proceso del desarrollo internacional", aclaró. Terminó sus declaraciones diciendo que "los Estados Unidos esperan que el gobierno de Chile, de acuerdo con sus obligaciones ante el Derecho Internacional, dará cuidadosa consideración ulterior a este asunto".

Se dio por entendido que los funcionarios de la Embajada de Chile en Washington no habían sido informados sobre la declaración de Rogers antes de que fuera leída a la prensa. Se entendió también que los funcionarios del departamento de Estado temen que si Chile hace realmente efectiva su decisión el congreso de los Estados Unidos podría reaccionar reduciendo la ayuda externa a todos los países en desarrollo.

Por Nacionalización del Cobre:

CHILE ENTERO REPUDIA AMENAZAS DE EE.UU.

Las amenazantes declaraciones del Departamento de Estado de USA, en contra del derecho soberano de Chile a nacionalizar los grandes yacimientos cupriferos en manos de la Anaconda y la Kennecott y a disponer conforme a la

Constitución Política de Chile el valor de las indemnizaciones, hallaron el eco inevitable en los dirigentes de las diversas corrientes políticas.

He aquí las frases principales de tales declaraciones.



ANICETO RODRIGUEZ... "Las amenazas no debilitarán el Programa de la Unidad Popular".



VOLODIA TEITELBOIM... "reaparece el Gran Garrote en la mano del gobierno norteamericano".



RAFAEL A. GUMUCIO... "defender lo hecho ha pasado a ser una cuestión de honor".



VÍCTOR GARCÍA... "cuando todo está terminado, el Gobierno recibirá nuestros aplausos o nuestras críticas, según el resultado".



RAFAEL TARUD... "Junto a Chile estarán los pueblos latinoamericanos para desenmascarar y combatir al imperialismo".



NARCISO IRURETA... "Cuando está de por medio el interés nacional, no hay gobierno ni oposición, estamos juntos al interés nacional".

FRUSTRARON ATENTADO CONTRA EL PRESIDENTE

ESTUDIANTES de la Universidad Católica, al amparo de una "broma" de la Semana Universitaria que pretendía simular una erupción volcánica en el cerro Manquehue, se lanzaron a ejecutar un atentado en contra del Presidente de la República, compañero Salvador Allende, en su propia residencia de La Moneda.

El buen sentido de los otros estudiantes, no solo reprimió a sus compañeros —miembros de "Patria y Libertad" y de "Fiducia"— la actitud criminal, sino permitió a los efectivos policiales arrestarlos e impedir que consumaran el atentado.

En páginas interiores entregamos mayores antecedentes.

Anaconda y Kennecott presentarán apelación

● **Consideran arbitraria la resolución del Contralor Humeres.**

NEW YORK, 13 (UPI).— La Compañía Anaconda, que virtualmente la resolución del Contralor General de Chile, Héctor Humeres, que ordena la indemnización por sus bienes de la Anaconda y Kennecott, estas no tendrán derecho a presentar todos los recursos legales contra la decisión impugnada.

El Contralor General de Chile, Héctor Humeres, ordenó que como consecuencia de las deducciones aplicables a los intereses de las dos grandes compañías mineras de Estados Unidos, Anaconda y Kennecott, estas no tendrán derecho a presentar todos los recursos legales contra la decisión impugnada.

Según el dictamen de Humeres en el caso de Anaconda existe una "indemnización negativa" de 68 millones de dólares, pues si bien le reconoce a la empresa un crédito de 10 millones de dólares por sus intereses en la mina El Salvador, afirma que "ganancias excesivas" y otras deducciones aplicables a la explotación del complejo minero de Chuquibambilla, en la que la compañía norteamericana tenía un interés del 49 por ciento, le dejan un pasivo de 78 millones de dólares.

En el caso de la mina El Teniente, en que Kennecott tenía un interés del 49 por ciento, la "indemnización negativa" es estimada por Humeres en 310 millones de dólares.

CORDIAL BIENVENIDA A LANUSSE EN LIMA

LIMA, 13 (ANSA).— Una de las primeras jornadas soleadas tras el gris invierno limeño recibió hoy al Presidente argentino y a la señora Iliana Bell de Lanusse, quienes arribaron a esta capital acompañados por una numerosa comitiva.

En el aeropuerto, el ilustre visitante fue recibido por el Presidente peruano y la señora Consuelo González de Velasco, así como por ministros de Estado, altos funcionarios de la Cancillería y diversas autoridades, como así también por los miembros de la Embajada argentina en esta capital.

El arribo del avión que trajo a Lima al Mandatario argentino, fue saludado por una salva de veintidós cañonazos.

Luego de descender del avión y de intercambiar un cordial saludo con su colega peruano, los dos mandatarios pasaron revista a efectivos de las tres armas que les rindieron los honores de estilo.

Canciller de Bolivia.

PARA DIALOGAR CON CHILE NO DEBE HABER EXIGENCIAS

Opinión coincidente de Mario Gutiérrez con la posición chilena posibilita reencuentro de ambas naciones.

LA PAZ, 13 (UPI). El Canciller boliviano Mario Gutiérrez coincidió con el Gobierno chileno en que no debe haber condiciones para proceder a la reanudación de relaciones diplomáticas entre los dos países.

"Lo que interesa —dijo Gutiérrez— durante una conferencia de prensa a su retorno de las Naciones Unidas— es lograr con Chile un entendimiento superior, que ponga fin a los problemas que tenemos entre ambas naciones, lo que no supone reanudación inmediata de relaciones diplomáticas".

Agregó que el "solo hecho de hablar de condiciones entorpece los entendimientos".

Al Presidente Allende:

PADRE GUSTAVO LE PAIGE AGRADECIÓ OTORGAMIENTO DE NACIONALIDAD

EL DESTACADO SACERDOTE ARQUEÓLOGO, residente en San Pedro de Atacama y principal postulante al Premio Nacional de Ciencias, Gustavo Le Paige, llegó hasta La Moneda, para entrevistarse con el Presidente de la República.

Durante la cordial entrevista que sostuvieron el sacerdote católico y el Primer Mandatario su libro "Industrias Líticas de San Pedro de Atacama", que contiene importantes datos de las investigaciones arqueológicas que ha desarrollado el científico.

El otro tema de conversación, según informó el padre Le Paige al abandonar La Moneda, fue invitar al Presidente para que llegue hasta la localidad nortina para que conozca toda la labor que allí se desarrolla.

—He venido a presentar mi obra sobre la arqueología de la zona y agradecer también el haberme otorgado la nacionalidad chilena, sin perder la nacionalidad belga—, señaló Le Paige.

PLAN CASMA PERU

En las primeras horas de la mañana el Presidente recibió en su despacho a los Subsecretarios, que le presentaron diferentes decretos para su firma.

Entre ellos el más importante, era el que autorizaba la inversión de siete y medio millones de dólares para el Plan Casma Perú.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

El Subsecretario de la Vivienda Marcos Álvarez, señaló que próximamente se abrirán las licitaciones para la construcción de las obras en esa localidad peruana azotada por un terremoto.

Según se informó, en la realización de este plan, participan la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior y la Dirección de Equipamiento Comunitario del mismo Ministerio.

El Subsecretario informó también que todas las construcciones serán de tipo prefabricado y el conjunto habitacional contará con todos los medios necesarios, como locales comerciales, cines y otras dependencias.

Los problemas administrativos de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, fueron expuestos al Presidente de la República por el profesor y ex-parlamentario Jacobo Schaulsohn y el decano de esa facultad Eugenio Velasco.

COLEGIO DE CONTADORES

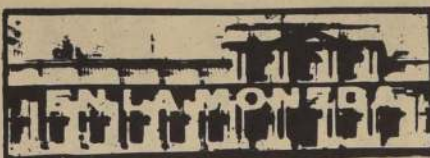
CONSEJO GENERAL

Como resultado de las últimas elecciones generales realizadas por el Colegio de Contadores, a fin de designar nueva directiva de la Orden para el trienio 1971-1974, el H. Consejo General ha quedado constituido como sigue:

Presidente Sr. Antonio Castilla Pérez
Vicepresidente Sr. Oscar Parrau Escobar
Secretario Sr. Eduardo Martín Lara
Tesorero Sr. Mario González Pérez

Consejeros: señores Alberto J. Aguilera Castillo, Michel Karahanian Mordjian, Jorge Venegas Venegas, Germán Wynecken Rebolledo, Juan Fco. Fernández Martínez, Renato Salas Contreras, Adolfo Ulloa Valdivia y Enrique Silva Aliaga (5º Miembro de la Comisión Administrativa).

El Presidente



EUGENIO VELASCO, Jacobo Schaulsohn y Jorge Tapia exponen al Presidente Allende los problemas internos de la Facultad de Derecho de la U.



EL PADRE GUSTAVO Le Paige agradeció al Presidente Allende la nacionalidad chilena, a la vez que lo invitó a visitar San Pedro de Atacama.

NATHANIEL DAVIS, nuevo embajador de los Estados Unidos en Chile, quien arribó ayer a la capital.

CAMPANA ANTI POLIO

El Ministerio del Interior envió una circular a todos los Intendentes y Gobernadores de las provincias de Aconcagua a Nuble en que les da instrucciones para colaborar con el Servicio Nacional de Salud, en la campaña de vacunación contra la poliomielitis que se efectuará entre el 18 y 22 del presente, para niños de tres meses a seis años de edad.

De este modo, las Intendencias y Gobernaciones deberán interceder ante los servicios públicos para que faciliten movilización en los días de campaña.

NUOVO EMBAJADOR

El nuevo Embajador norteamericano acreditado en nuestro país, Nathaniel Davis arribó ayer al Aeropuerto de Pudahuel para reemplazar en ese cargo a Edward Korry que puso término a su misión en Santiago.

El nuevo diplomático fue recibido en el Aeropuerto, por el Subdirector del Protocolo, Ricardo Letelier, por el Edecan del Presidente de la República y miembros de la Embajada de Estados Unidos.

Por otra parte, en la tarde del martes abandonó nuestro país Edward Korry, quien estuvo al frente de la embajada de su país en Santiago por espacio de cuatro años.

DELEGADOS RUSOS CON ALMEYDA

La Delegación del Comité Regional del Partido Comunista de Leningrado que se encuentra de visita en nuestro país, se entrevistó ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

El grupo soviético llegó hasta la Cancillería acompañado por el Embajador de la Unión Soviética en Chile, Alexander Basov y encabezado por Gregory Romanovsky, Secretario Regional del PC de Leningrado y Diputado del Soviet Supremo.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.



LANUSSE Y ALLENDE: En Antofagasta se preocuparán de problemas laborales y previsionales de los chilenos que trabajan en la Patagonia.

Presidentes Allende y Lanusse:

Protocolizarán los acuerdos previsionales y laborales

La segunda entrevista entre los Presidentes de Chile, Salvador Allende y de Argentina, Teniente General Alejandro Agustín Lanusse, se está efectuando en Antofagasta, en la reunión de vacaciónes contra la poliomielitis que se efectuará entre el 18 y 22 del presente, para niños de tres meses a seis años de edad.

De este modo, las Intendencias y Gobernaciones deberán interceder ante los servicios públicos para que faciliten movilización en los días de campaña.

El nuevo Embajador norteamericano acreditado en nuestro país, Nathaniel Davis arribó ayer al Aeropuerto de Pudahuel para reemplazar en ese cargo a Edward Korry que puso término a su misión en Santiago.

El nuevo diplomático fue recibido en el Aeropuerto, por el Subdirector del Protocolo, Ricardo Letelier, por el Edecan del Presidente de la República y miembros de la Embajada de Estados Unidos.

Por otra parte, en la tarde del martes abandonó nuestro país Edward Korry, quien estuvo al frente de la embajada de su país en Santiago por espacio de cuatro años.

La Delegación del Comité Regional del Partido Comunista de Leningrado que se encuentra de visita en nuestro país, se entrevistó ayer con el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda.

El grupo soviético llegó hasta la Cancillería acompañado por el Embajador de la Unión Soviética en Chile, Alexander Basov y encabezado por Gregory Romanovsky, Secretario Regional del PC de Leningrado y Diputado del Soviet Supremo.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

PLANO INTERNACIONAL
En otro terreno, ambos Mandatarios elaborarán una estrategia común para las próximas reuniones internacionales en las que participen los dos países.

A juicio del Ministro, Almeyda, la entrevista servirá para reafirmar algunos conceptos latinoamericanos alcanzados en la última reunión de CECLA, celebrada en Buenos Aires.

Los Presidentes de Chile y Argentina —señala Clodomiro Almeyda— realizarán con su firma dos aspectos muy importantes que son los convenios Laboral y Previsional para los chilenos que trabajan en Argentina. Hasta la fecha se han realizado numerosos encuentros entre expertos de ambos países y los documentos elaborados satisfacen plenamente a las autoridades chilenas.

Este aspecto, vendrá a complementar a los casi 300 mil chilenos que deben trabajar en territorio argentino las conquistas sociales que todo trabajador merece (jubilación, derecho a asignaciones familiares, vacaciones, etc.).

LOS TRABAJADORES DE CHILE RESPONDEN A W. ROGERS

El Presidente de la Central Única de Trabajadores, Luis Figueroa, al ser consultado sobre las declaraciones del Secretario de Estado norteamericano, expresó: "Estimo extraordinariamente útiles las declaraciones de William Rogers, por cuanto significan una abierta y descarada intervención, un atentado al libre ejercicio de la soberanía del estado chileno".

Además, es un chantaje al resto de las naciones en desarrollo al pretender culpar a Chile de las posibles disminuciones de créditos de los Estados Unidos a otros países. En el fondo, lo que Estados Unidos pretende es ocultar las crisis del dólar y las crisis financieras que afectan hoy a ese país y que se quieren imponer afectando a las medidas de resguardo del interés nacional adoptadas por el Gobierno del compañero Salvador Allende.

La reducción de las utilidades excesivas planteadas en el Decreto Presidencial, como asimismo la resolución adoptada por el señor Gobernador General de la República corresponden a las disposiciones legales contenidas en la Reforma Constitucional aprobada por el Congreso Nacional y que facultan al Ejecutivo para resguardar el interés de Chile.

Como se sabe, tanto las compañías norteamericanas que explotaban nuestra riqueza básica como el Gobierno, disponen de 15 días de plazo para reclamar de la resolución del Contralor ante un Tribunal Especial creado por la Constitución Sin embargo, las compañías norteamericanas recurren a su influencia ante el Gobierno de EE. UU. para plantear un conflicto entre Estados, en circunstancias que la cuestión está planteada entre el Estado chileno y las empresas que explotaban la Gran Minería del Cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste generaliza deducciones por las nacionalizadas compañías del cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste generaliza deducciones por las nacionalizadas compañías del cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste generaliza deducciones por las nacionalizadas compañías del cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste generaliza deducciones por las nacionalizadas compañías del cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste generaliza deducciones por las nacionalizadas compañías del cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste generaliza deducciones por las nacionalizadas compañías del cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste generaliza deducciones por las nacionalizadas compañías del cobre.

El Gobierno y el Presidente Allende, sin duda alguna, contarán con el respaldo de los trabajadores chilenos y el supuesto de nuestra Confesión, por las patrióticas medidas que han venido adoptando.

Por tal circunstancia, contra la Confederación ante la presencia del Gobierno norteamericano, repudia terminantemente la insolente intervención del Gobierno de Nixon, al anunciar la suspensión de la asistencia económica de parte de EE. UU. a nuestro país, si éste general

LA NACION

LIBERTAD Y DEMOCRACIA

Nada resulta más contradictorio que el clamor de la derecha política de Chile sobre peligros que correrían la democracia, la libertad de prensa y los derechos inherentes al ser humano, bajo este gobierno popular. La contradicción surge de la naturaleza misma de toda reacción, pues si lograra ese sector social alcanzar el poder, terminaría con todas las libertades, especialmente la de prensa y la de organización, no respetaría las vidas de sus adversarios y sumiría al pueblo en la triste noche de la tiranía y el gorismo.

Tampoco es tolerable que sea la derecha la que decida sobre los conceptos democráticos y las garantías individuales, pues ella se ha caracterizado siempre por su desprecio a tales categorías. Habían de libertad de prensa los mismos que empastellaron imprentas opositoras, encarcelaron periodistas, o los asesinaron, como en el caso de Mesa Bell, impidieron la libre difusión de los periódicos proletarios y terminaron redactando e imponiendo una odiosa ley de represión contra los medios de difusión, conocida como la "ley mordaza". ¿Con qué derecho se autoerigen en dispensadores de diplomas de buena o mala conducta? ¿Desde cuándo son ellos los que imponen las reglas del juego? ¿Con qué autoridad absuelven o condenan?

Para el pueblo, la libertad de prensa es mucho más que el derecho de un empresario a montar una fábrica de noticias que vende a los consumidores para servir determinados intereses. Es la posibilidad de que los grandes sectores del trabajo, los sindicatos, las federaciones, los grupos campesinos y la propia Central Unificada puedan informar a sus cientos de miles de afiliados con una orientación desligada de los pequeños círculos mercantiles o empresariales. Esto es lo que el

diputado Jorge Insunza llamó "representatividad", y que corresponde a concepciones modernas inherentes a nuevas relaciones sociales y a una creciente participación de la masa popular en la discusión y solución de los problemas nacionales.

La tradicional oligarquía criolla sigue empleando recursos que hoy están obsoletos y trata, desesperadamente, de obligar a los partidos de la izquierda a discutir sobre la base de principios que corresponden a su propia ideología de clase, y no a los programas vigentes de la Unidad Popular. Pretende la minoría desplazada que el árbitro de la situación en Chile sea la Sociedad Interamericana de Prensa, organismo empresarial manejado por los grandes consorcios publicitarios de los Estados Unidos. Solidariza con las agencias cablegráficas ligadas a la SIP, que desnaturalizan constantemente las medidas adoptadas por nuestro gobierno. Pero se niega a reconocer que en Chile existe mucho más que libertad de prensa, pues se observa un verdadero libertinaje que les permite, a esos mismos derechistas, injuriar al Presidente de la República y a los más altos funcionarios, publicar mentiras que carecen de toda base, impulsar campañas destinadas a crear confusión y caos, utilizar términos odiosos y ofensivos, y, en general, actuar sin el menor respeto por los adversarios, en una clara escalada subversiva y sediciosa.

Las protestas de los medios de fusión derechistas, coreadas con singular entusiasmo por los que pertenecen al ex-partido de gobierno, no son sinceras y tienen un objetivo muy claro: abrirle camino a una tiranía reaccionaria que arrasaría con todas las libertades y no respetaría la vida ni la dignidad de sus contrarios.

El ladrón Detrás del Juez

La izquierda se ha dejado llevar por una alegría tan legítima ante la nacionalización del cobre, que ha olvidado señalar algunos puntos que derriban las hipócritas acusaciones del imperialismo. En los Estados Unidos hay sectores periodísticos, algunos parlamentarios tradicionalmente desinformados y algunos empresarios que saben lo que están defendiendo, que han llegado a hablar de robo. Chile les estaría robando lo suyo al nacionalizar el cobre.

Para echar abajo de una vez estas habladurías sin base, es bueno recordar que Chile está creándose, tal como lo ha dicho, a normas estrictamente legales. Incluyendo a normas internacionalesmente reconocidas, vale decir, aceptando el mismo criterio capitalista que el país adopta para su desarrollo interno. Más aún, la Gran Minería del Cobre está sufriendo una nacionalización que puede definirse como una expropiación, ya que de ninguna manera se está recuperando una riqueza que no pagó su valor.

¿Cómo se explica la reacción del imperialismo? Simplemente, porque el imperialismo está acostumbrado a evaluar las inversiones tres veces más alto de lo que realmente valen, y acostumbrado a cobrar diez veces más cuando alguno de sus gradados vasallos se ve en la obligación de apropiarse o adquirir. Basta echar una mirada a la técnica con la cual se introdujeron los norteamericanos en nuestro salitre, por ejemplo, para ver cómo lograban hacerse cargo de grandes sociedades sin invertir prácticamente un solo dólar. El cinismo de este tipo de empresas es tan incompleto, que no sólo inflan el valor de sus inversiones para ciertos efectos, sino que lo reducen para otros. Recuérdese, a saber, el caso de las inversiones en tierras e instalaciones mineras en Cuba. Allí, los norteamericanos tributaban según un avalúo ridículo, pero decidieron expropiar pagando según el avalúo publicado que ese no era un valor apropiado para expropiar y que las inversiones reales valían mucho más.

En Chile, los distintos pasos emprendidos desde que asumió el Gobierno Popular, nos están acercando a un pago de los pasivos, y como lo punto de vista de la izquierda, y como los norteamericanos se han obtenido unas tres veces más, las reducciones del precio esperado.

Sin embargo, uno de los peores cuchicheos que se oye en la espalda del Gobierno chileno es que no tanto el imperialismo, sino la política pro-imperialista del pasado gobierno, dejando de lado todas las monstruosidades de la nacionalización pactada, la administración pasada dejó a Chile amarrado de dos maneras (entre las más graves): una enorme suma de pagarés firmados

por Chile, y una suma —varias veces más enorme— de dinero que recibieron las empresas cupreras, pero por medio de préstamos AVALADOS POR EL ESTADO CHILENO.

El ideal norteamericano es una operación de este tipo.

Pedir cien millones de dólares prestados en alguna parte, con aval de la CORFO. Invertir 20 de esos millones en Chile, hacerse nacionalizar esas inversiones, o parte de ellas, según el jugoso sistema de las empresas mixtas, recibiendo por el total o parte de esas inversiones una suma mayor que los cien millones iniciales, o, al menos, mayor que los veinte millones realmente invertidos. Y, después, dejar de pagar el crédito recibido en algún lugar de los EE. UU., obligando a Chile a hacerse cargo de ese pago. En la práctica, como Chile no se hace cargo de meras instalaciones, pagándoselas a una empresa determinada, sino que se hace cargo de las empresas mismas, los norteamericanos ni siquiera necesitan hacer algo tan feo como dejar de pagar las letras, obligando a que lo haga el aval chileno. Chile se hace cargo de la empresa con sus escuálidos activos, malamente habidos, y con sus enormes pasivos, con sus suculentas deudas, que son en ese sentido "compradas" a los norteamericanos.

Con este sistema, habría que pagarles el doble. Si piden, por ejemplo, cien millones prestados y los invierten. Y si el Estado avalúa la inversión en lo que vale y no hay utilidades indebidas ni nada parecido, habría que pagar los cien que vale la inversión más los cien que están en el pasivo como deudas impagadas.

Lo que el gobierno popular ha hecho es ir poniendo fuera de circuito, una a una, estas estrategias francamente delictivas. Nos haremos cargo de los pasivos, pero reduciendo proporcionalmente el valor de la empresa adquirida, ya que, como es perfectamente obvio, dos empresas aparentemente iguales tienen un valor distinto, según sus deudas. Así y todo, las empresas lograron hacer maniobras bastante rápidas en los últimos años de la administración Frei: sus deudas con aval de la CORFO subían sólo a ochenta millones de dólares en 1968, y llegaron a seiscientos millones al terminar el período.

El lector debe imaginar lo infladas que son las cifras norteamericanas, si después de tantas reducciones, todavía vamos a pagar veintiocho millones y hacernos cargo de otros seiscientos en deudas. Será interesante observar la reacción de la aseguradora fiscal norteamericana, sobre la que tanto se ha hablado, y ver si está dispuesta realmente a considerar que las empresas han sufrido un siniestro y deben recibir algunos cientos de millones más.



Días Sandwiches

Los "días sandwiches" son una verdadera tentación para el hombre o la mujer atados al horario. Permiten salir de la rutina, echar a veces una asomada por las playas y dan espléndido pretexto para escribir artículos contra la burocracia y la desidia de los funcionarios, y sobre la necesidad de aumentar la producción.

Sin embargo, los "días sandwiches" podrían suprimirse fácilmente, bastaría celebrar cada fiesta el día lunes más próximo a la fecha que se quiere conmemorar. Así, por ejemplo, el 12 de octubre recién pasado, que cayó en martes, se habría celebrado el lunes 11. El año próximo, que caerá miércoles, se celebraría el lunes 10. Colón no perdería nada de su gloria, y los discursos y actos en torno al descubrimiento de América y de la hispanidad serían tan brillantes como siempre, pero realizándose no el mismo día, sino en un día cercano.

Las fiestas que tenemos actualmente son pocas, once, si no estamos equivocados. Pero aquí vienen los problemas. En casi todo el mundo se celebra el Año Nuevo el día 1° de enero. En 1971 caerá en viernes, y podría —de acuerdo con la idea que hemos planteado— celebrarse el lunes siguiente, que sería de fecha 4. Esto resulta raro. Celebrar el Año Nuevo en un día distinto del 1° de enero? Y, más raro aún, con algo de blasfematorio, resultaría festejar la Pascua no en 25 de diciembre, si cae en martes, por ejemplo, sino en 24, para evitar el "sandwich". Más de alguien vería en la innovación una intromisión excesiva del Estado y sus intereses materiales en el campo de la religión. Pero la propia Iglesia ha estado conforme en suprimir feriados religiosos. ¿Por qué no habría de estarlo en cambiarlos de día, tal como cambia las fiestas móviles?

Los días feriados de Semana Santa, que siempre son en viernes y sábado, podrían quedar sin mayores problemas en los viernes y sábados que correspondan, ya que por su ubicación en el calendario semanal impiden la producción del "sandwich" laboral.

Además, no hay que inquietarse mucho por estos cambios menores, ya que el propio calendario entero ha sido cambiado. La última reforma, o sea, el calendario por el cual hoy nos regimos, está equivocado en cuatro años, según ha podido comprobarse. Cristo nació, pues, el año cuatro antes de Cristo, y no murió el 33, sino el 29 de su era. Esos cuatro años de error, ¿no autorizarían para cometer intencionalmente el error mucho menos grave y mucho más práctico de equivocarnos anualmente en unos cuantos días?

Pero la tradición es cosa seria. ¿Podríamos celebrar el 18 de septiembre en 16, sin que algo de nosotros se rebelara indignado? Seguramente no podríamos, y la solución estaría en hacer una excepción con el 18, el 19, y también el 21 de mayo. Sólo las otras ocho fiestas se someterían al cambio.

Y entonces desaparecerían los "días sandwiches", y un hábito de tristeza gravitaría sobre las oficinas, porque ya no se tendría la esperanza de gozar de pronto de un "sandwich" inesperado, ni del permiso correspondiente para hacer el quite al trabajo, y olvidar penas, y sentirse en cierto modo más grande y liberado. Retiro todo lo dicho.

Juan Tejeda

El Silencioso

Apenas unos pocos días en su país de origen — Chile —, de retorno de un largo viaje de observación, de política y de descanso por el extranjero, el Silencioso parte de nuevo a los Estados Unidos, a dictar una serie de conferencias, a conceder una serie de entrevistas y a enviar una serie de cartas a sus correligionarios de esta localidad chilena, cumpliendo así su promesa de permanecer en silencio voluntario.

La dialéctica democrata-cristiana es así, blanda, contradictoria, paradójica. El país se ha acostumbrado a ella y los chilenos están curados de espanto. Cuando el Silencioso dice que no va a hablar, hasta pasado un tiempo prudente, la opinión pública pide por abajo, y acierta. Habla. Cuando el Silencioso dice que no hará política, lo dice políticamente y la opinión pública tiene que hacerse cargo de meditaciones y profecías a granel. Cuando el Silencioso afirma que es un democrata avanzado, la opinión pública sigue pidiendo por abajo, y como de costumbre, acierta. Es un reaccionario moderno, en el sentido de que acepta ciertos cambios, pero siempre que no sean profundos, es decir, que nada cambie, y que por ningún motivo esté presente el socialismo, el único que conoce la historia, el socialismo revolucionario y científico.

El Silencioso no aguantó más el silencio. El político no puede ser mudo. Tiene que hablar para justificarse ante la historia de su parroquia. Estemos atentos a lo que nos dirá mientras rompe la barrera del sonido.

rompiendo ambigüedades

DR.
ANTONIO
CAVALLA
ROJAS



Las Chivas de la Unidad Derechista: Anticomunismo y Capitalismo "Comunitario"

"Es esta etapa de la historia del país, en que el Partido Comunista impone su ley y aplica una táctica que ha seguido en todos los países que ha sometido a su esclavitud, le interesa desprestigiar el nombre de cualquier persona que sea un obstáculo a la implantación de su dictadura funesta".

Todos estos hechos, como decíamos al comienzo, son peligrosos y graves en sí mismos, pero mirados en su conjunto demuestran el síntoma alarmante de que comenzó el plan comunista para impedir el libre juego democrático.

La primera frase corresponde a don Eduardo Frei Montalva, y la segunda a don Sergio Diez Urzúa. Son en todo similares. Nos recuerdan las palabras que pronunciara ante un pequeño grupo de enfervorizadas mujeres del barrio alto, don Pablo Rodríguez Grez, anunciando la necesidad de prepararse para "resistir a la dictadura comunista".

No es la primera vez que se escucha en Chile palabrería de esta naturaleza. Recordemos que un candidato presidencial llamaba a las Fuerzas Armadas y Carabineros a luchar contra de "doctrinas estrafalarias".

Así están. El jefe de los democristianos, el político más brillante y prestigiado del Partido Nacional, el líder de la ultraderecha fascista, el ex líder del "orden y la austeridad", hoy todos hermanados en la guerra anticomunista, danzando la ronda del terror.

Es tal el odio que se desea generar, que el Sr. Frei, actual líder de la derecha, comete la insolencia de escribirle a Guillermo Yungue, candidato de la DC designado presidente de FESES con los votos de los derechistas, que "presentaron" lista, pero no aparecieron por ningún lado, lo siguiente: "Es profundamente alentador que sea mayoritaria una juventud que ama a Chile, que ama la libertad y la justicia". Es decir, los muchachos y muchachas que no votaron por el candidato DC no aman a Chile, no aman la libertad no aman la justicia.

Total, no importan los excesos. Se trata de dividir el país en dos: allá los comunistas, ladrones, siniestros, vende-patrias y "funestos" (sic), y acá los demócratas, los defensores de Chile, de la justicia, la libertad.

Hay que partir a Chile, incluso insultando a su juventud.

Pero los derechistas saben que el anticomunismo es un buen condimento, pero no constituye el caldo, pues vienen recién saliendo de la derrotada campaña del terror (¿Se acuerda, don Bernardo?).

Es preciso ahora presentar una "ideología progresista". Hacer algo similar a lo de Banzo en Bolivia, que siendo el segundo anticomunista de América Latina, se presentaba como "revolucionario, nacionalista y cristiano".

Y de nuevo se dan la mano.

Como la imaginación parece no acompañarlos (La "revolución en libertad" ya no se las cree ni mi abuelita), acogen una bandera por la cual luchamos internamente en el PDC, el socialismo comunitario.

Aprobado el término a regañadientes en un Consejo Ampliado en Cartagena, empieza poco a poco a ser usado de modo tal que sirve perfectamente a la derecha.

Y antes que don Renán me acuse de "sacar las castañas con la mano del gato", doy pruebas al canto.

Recibo dos citas de una interesante entrevista realizada por el agudo e inteligente periodista Raúl Gutiérrez, en la Revista Cristiana "Mundo 71".

Allí se lee: "En el socialismo comunitario, el elemento fundamental dentro del proceso productivo son los trabajadores. Todos los trabajadores, no sólo aquellos que laboran en tareas mal pagadas. Ellos son los que deben dirigir las empresas. No aceptamos las empresas estatizadas, salvo algunas excepciones sobre las que hay acuerdo unánime. El capital dentro de este sistema debe tener derecho a una justa remuneración. No puede, por tanto, obtener ganancias ilegítimas, pero tampoco se trata de gastarlo, porque el capital es indispensable para lograr el crecimiento económico".

Y ante la pregunta del periodista: "¿Y quién debe ser dueño de ese capital?", contesta:

"Puede ser el Estado o los mismos trabajadores. Creo que este sistema puede proporcionar justicia social, permitir la participación de todos en las grandes decisiones y asegurar el pleno respeto a las libertades. Es socialismo porque se plan-

tea que los medios de producción no estén en manos y bajo la dirección no de personas particulares, sino de los trabajadores".

La primera declaración pertenece a don Andrés Saldivar Larrain, jefe del sector freista en el Consejo del PDC, y la segunda a don Orlando Sáenz Letelier, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril y líder de los industriales privados.

Nos recuerdan algunas frases pronunciadas por el Militante del PDC y sacerdote jesuita Mario Zañartu, en un foro en la Escuela de Ingeniería.

Dijo: "El problema de Chile no es el cambio de la propiedad sino la gestión de la empresa". Y agregó: "La lucha no es contra los capitalistas sino contra los burocratas del estado" (sic, por si acaso). En todo similar a las declaraciones del simpático senador del PN don Víctor García y Garza, en el programa de televisión "A tres bandas".

Así queda definido el "socialismo comunitario".

De un modo tal que, en la práctica interpreta, en amable coloquio, a un dirigente del Partido Nacional, a un sacerdote "ideólogo de la DC" (¿el nuevo cura Veckemans, pero sin plata?), al jefe de los capitalistas y a un Consejero Nacional del PDC.

La línea a seguir queda claramente definida.

Primero fue necesario enterrar para siempre la "tesis Tomic" de la unidad del pueblo. El partido que dijo en la elección presidencial última frases como la que sigue (13 de agosto, Teatro Caupolicán):

"Sin la Unidad del Pueblo ningún proceso de cambios revolucionarios profundos podrá alcanzar en Chile el éxito necesario en un esquema chileno, democrático y popular. Renovamos una vez más nuestro llamado a todos los chilenos dispuestos a comprometerse en una gran política de transformación y de cambio. No pedimos a nadie compromisos ideológicos que serían imposibles para ellos y nosotros. No pretendemos de nadie subordinaciones igualmente inaceptables. No demandamos a nadie lo que no estamos nosotros mismos dispuestos a darle".

Y que agregó:

"Aquí está nuestra mano. No es la mano suplicante del mendigo; no está extendida hacia arriba esperando condescendencia y misericordia. Es la mano viril del chileno, recta y fraternal, de igual a igual, de hermano a hermano, como en todas las grandes horas de la historia de nuestra patria".

Ese partido, que dijo tales cosas, se une ahora fraternalmente con la derecha por el doble lazo del anticomunismo y del "socialismo comunitario", transformado en la teoría y en la práctica en un capitalismo popular.

De esta forma se cierra el eje del comando derechista.

Todo está completo para proporcionar agilidad a la operación antisocialista. Cuentan con "Patria y Libertad" para interpretar a los termocéfalos y a los fascistas.

Tienen al Partido Nacional para canalizar a los partidarios del "orden" y el "progreso", a los que movilizó la figura "austera" de don Jorge.

Están presente las imágenes que gustan a la clase media arribista, fielmente interpretadas por el partido de don Julio Durán, la Democracia Radical.

Tienen a la Democracia Cristiana, como apéndice del freismo, que les proporciona una "imagen" progresista, "bases de extracción popular, y hasta un slogan "socialista".

Trabajan todas las vetas desde el rayado mural que dice "Patria es Fuerzas Armadas", hasta la defensa de la "institucionalidad y las leyes".

Cuentan con la dirección y el apoyo del imperialismo, cada vez más agresivo, insolente y provocador.

Es cierto que hay disensiones internas. Que la elección en la JDC de Ricardo Hormazabal puede significar un pequeño lunar en la unidad de la derecha, pues se trata de un dirigente honestísimo y que si duda será consecuente con sus posiciones progresistas.

Pero lo medular, lo grueso, lo definitivo, es lo que hemos descrito.

Es la "santa alianza" (aunque don Bernardo dijo que podía estar en ella hasta el mismísimo y desprestigiado Lucifer), con Eduardo Frei como líder y con un comando tácitamente unido por el anticomunismo y la defensa restricta del capitalismo.



Aquí su noticia

GRAN FRATERNIDAD UNIVERSAL

Durante la última Asamblea General de socios, los miembros de la Gran Fraternidad Universal de Chile eligieron su Consejo Ejecutivo durante el período 1971-1972.

Este quedó de la siguiente manera: presidente Hector Verbal, vicepresidente Julio Echeverría, secretaria Georgina Sepúlveda, secretaria de interior Edith Torres, secretario de exterior Ricardo Berrocal, tesorera María Vergara, primer vocal Alba Torres, segunda vocal Sonia Guzmán, asesora jurídica Raquel Miers.

SEMINARIO

Hoy se clausurará el Seminario sobre DFL 307 que realizó un grupo de 7 abogados y asistentes sociales del Servicio de Seguro Social, que tuvo como objeto estudiar la forma de simplificar los trámites y reformar el Reglamento que permita obtener el derecho a jubilar que concede este DFL.

El Seminario ha estudiado en profundidad, diversas medidas para poner en práctica, buscando así la mejor forma de atender al público.

ROMERIA

La Asociación Nacional de Mutualista de Comerciantes de Avenida La Paz 438, realizará mañana a las 11 horas la tradicional romería a la tumba de Andrés Bello con motivo de cumplirse el 100º aniversario de su muerte.

Al acto han comprometido su asistencia el Embajador de Venezuela en Chile, Orlando Tovar, el Director Honorario, Presidente Gilberto Llanza, y una representación del deporte cultural Venezuela, quienes depositarán una ofrenda floral en la tumba.

FORO

El Centro de Estudios "Eugenio Matte Hurtado" conocerá el criterio del Gobierno sobre el pago de indemnizaciones a las Compañías del Cobre, en el foro que celebrará mañana viernes en la Universidad Laboral Pedro Aguirre Cerdá, ubicada en San Isidro 238, a las 19 horas.

El principal expositor será el economista del Ministerio de Minería, Mario Vera, además que participarán funcionarios de CODELCO y del Ministerio de Economía.

Los principales puntos que se analizarán será el Derecho de Chile para recuperar su riqueza básica mineral, la Gran Minería en el sistema socialista dentro de la economía global de Chile, la participación directa del pueblo en las decisiones del Gobierno de la Unidad Popular.

Moderador será el secretario de comisiones de estudio Juan Fuentetaja Ordoñez.

COOPERATIVAS DE AHORRO

El jueves 21 del presente se realizará el Día Internacional del Cooperativismo de Ahorro y Crédito, organizado por la Federación Chilena de Cooperativas de Ahorro y Crédito Ltda., que agrupa a 157 cooperativas del ramo, lo que significa representar a un millón 100 mil cooperados.

Durante un encuentro nacional de dirigentes, realizado en la ciudad de Talca, se determinó organizar a los actuales dirigentes y socios de las cooperativas para conseguir las metas propuestas.

DECANO DE MEDICINA

Luego de asistir a la Cuarta Conferencia Argentina de Educación Médica, invitado por la Asociación Argentina de Escuelas de Medicina, regresó al país el Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

COLECTA

Mañana viernes se realizará la Colecta Nacional autorizada por Ley N° 13.562 para financiar el levantamiento de un monumento ecuestre que inmortalice en bronce la figura del General José Miguel Carrera.

12ª COMPAÑÍA DE BOMBEROS

Por orden del Director de la Decima Segunda Compañía de Bomberos se cita a una reunión ordinaria de Compañía mañana viernes a las 20.30 horas en el cuartel de calle Compañía 1981.

En esta oportunidad la tabla será: Admisión de voluntarios, Informe de la Comisión Revisora de libros, Balance de tesorería del tercer trimestre de 1971 y varios.

PEQUEÑOS AGRICULTORES ELEVARAN PRODUCCION DE REMOLACHA AZUCARERA

● Convenio susciben INACAP con IANSA. Aumento de las exportaciones vineras.

Estatuto Unico para profesionales del Agro.

UNA INICIATIVA PARA AUMENTAR los cultivos de remolacha azucarera con la colaboración de pequeños agricultores, pusieron en vigencia el Instituto de Desarrollo Agropecuario - INDAPE - y la Industria Azucarera Nacional - IANSA.

De acuerdo con este plan la producción de remolacha, en relación con el año anterior, se elevará de 171 mil 920 toneladas a unas 208 mil 400 toneladas. Esta producción corresponde para 1970/71 a 784 unidades reformadas con una extensión de 4 mil 186 hectáreas. Para el año agrícola próximo se mantiene el número de unidades reformadas, pero aumenta en doscientas hectáreas la superficie sembrada.

El plan se aplicará durante el año agrícola 1971-72 y en las provincias de Curicó, Talca, Linares, Bio Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue.

En cada una de estas provincias se constituirán Comisiones integradas por funcionarios de ambas instituciones, las que fijarán las diversas áreas de trabajo y vigilarán la realización del mismo.

A través de ambos servicios se canalizarán los créditos para maquinarias agrícolas, habitación de suelos y financiamiento de la asistencia técnica.

El convenio señala que las disponibilidades de cosecha (deshecho que se usa como alimento del ganado) de las diferentes plantas de IANSA, serán entregadas de preferencia al sector reformado de la agricultura, y a los pequeños propietarios agrícolas.

Los pequeños agricultores, que son los que en la actualidad reciben asistencia técnica y créditos de INDAPE, a cuenta de su cosecha, podrán recibir cuo-

tas de azúcar a precio de mayorista.

PROFESIONALES DEL AGRO CONCHONCHOL

Los profesionales del agro serán recibidos hoy por el Ministro de Agricultura, a quien le expondrán nuevos detalles sobre el Estatuto Unico para estos profesionales, iniciativa que desea sea incluida en la actual Convocatoria a Sesiones Extraordinarias del Congreso Nacional.

El representante de los Médicos Veterinarios, Jorge Gastó Codoch, señaló a "LA NACION" que el Estatuto Unico pretende uniformar el ejercicio de la profesión tanto para el sector público como para el privado; dar reales posibilidades de capacitación técnica a los asociados. También pretende evitar la politización de la profesión, regular los horarios de trabajo y modificar el actual sistema de remuneraciones, basándolo en la capacidad técnica, la antigüedad y su dedicación profesional.

Además de los beneficios que el gremio solicita, se espera contar en el futuro con un

ORGANIZACION KAPPE

COMPANIA DE SEGUROS LA IMPERIAL
Pago de Dividendo

Se comunica a los señores accionistas que desde el 29 del presente se encontrará a su disposición en las Oficinas de la Compañía en Santiago y Temuco el dividendo de E\$0.075 por acción aprobado por la última Junta General Ordinaria.

El Registro de Transferencias permanecerá cerrado para estos efectos desde el 19 al 28 de Octubre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 14 de Octubre de 1971
EL GERENTE GENERAL

ORGANIZACION KAPPE

COMPANIA DE SEGUROS CHILLAN
Pago de Dividendo

Se comunica a los señores accionistas que desde el 29 del presente se encontrará a su disposición en las Oficinas de la Compañía en Santiago y Chillan el dividendo de E\$1. por acción aprobado por la última Junta General Ordinaria.

Para estos efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 19 al 28 de Octubre, ambas fechas inclusive.

Santiago, 14 de Octubre de 1971
EL GERENTE GENERAL



UN ASPECTO del acto inaugural del seminario organizado por la Unión Social de Empresarios Cristianos y con el auspicio de la Unión Internacional Cristiana de Empresarios, UNIAPEC, sobre "La Participación, verdadera reforma de la empresa".

EMPRESARIOS INICIARON SEMINARIO DE PARTICIPACION

Con la asistencia de representantes de más de 15 países, extranjeros se inauguró ayer el seminario internacional "La Participación, verdadera Reforma de la Empresa", organizado por la Unión Social de Empresarios Cristianos, con el auspicio de la Unión Internacional Cristiana de Empresarios, UNIAPEC.

Más de 500 empresarios chilenos se han inscrito para tomar parte en el taller que se desarrolla en el Hotel Sheraton y que se prolongará hasta el 16 del presente.

En la jornada inaugural hicieron uso de la palabra el presidente de la Unión Social de Empresarios, Santiago Burián, el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, y el presidente de la Confederación General de Cooperativas de Chile, Hector Rubio.

Entre las delegaciones extranjeras destacaron las de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, España, Paraguay, Perú,

Venezuela, Uruguay, El Salvador y El Congo.

Ayer se iniciaron los trabajos con las exposiciones magistrales que hicieron el representante del Gobierno español, Luis Angel Lerena y el Presidente de la Comisión Chilena de la UNCTAD, Felipe Herrera.

El seminario funcionará durante todo el día en base a dos temas fundamentales: "La participación, desafío del desarrollo integral" que relatará el presidente de USOC, Santiago Burián, y "Colectividad y Eficiencia en la empresa participativa" cuyo relator será Orlando Sáenz.

En su intervención, Santiago Burián destacó la presencia de los delegados extranjeros, quienes nos traen su aporte de conocimientos, nos respaldan con su solidaridad y nos comprometen en una responsabilidad muy grande.

"Este seminario, dijo fuera de su importancia específica, es una

demonstración de que los chilenos queremos seguir siendo una gran familia que logra superar las más grandes diferencias para lograr una concordia de apostolado bien común. Este seminario es, además, la consecuencia de un clamor unánime de gente que de todos los sectores y de todos los niveles de la empresa quiere hacerla más ágil, más humana, más eficiente al servicio de la sociedad.

Por su parte, el presidente de la Confederación General de Cooperativas, Hector Rubio, hizo un esbozo del sistema cooperativo y de la importancia que para él tiene la participación de todos sus integrantes en la dirección y conducción y frutos.

Hizo un enfoque de la empresa en el área privada estatal y social, definiendo sus valores y las formas de participación, para, en la segunda, a la empresa cooperativa en sus niveles de productores, consumidores y de producción y trabajo.

DECLARACION SOBRE EL PARO FORMULA EMPRESA DE FF.CC.

● "Jamás nos negaremos a escuchar a los trabajadores"

ANTE LOS HECHOS ocurridos el día viernes 8 del mes en curso, que afectaron seriamente los horarios normales de trenes hacia y desde Santiago al Sur, la

Dirección de la Empresa estima de su deber informar a la opinión pública lo siguiente:

El año 1970 se inició un

movimiento huelguístico en el Taller de Obras de San Eugenio que tuvo una duración de 28 días, al que se puso término por medio de un Acta de Avenimiento refrendada por parlamentarios del Partido Unico de Gobierno de esa época que intervinieron como mediadores.

Por dicha acta se asignó el carácter de Maestranza al citado taller, se aprobó la separación de las plantas en escalafones por especialidades, y la implantación de un sistema de incentivo de producción de un 85% sobre el sueldo base. Los acuerdos del Acta contemplaban también que en el mes de Enero del presente año, se aplicaría la medición de producción para llegar al porcentaje que en definitiva se pondría en práctica.

El 2 de Febrero el Consejo Santiago de la Unión de Obreros envió observaciones y solicitó algunas modificaciones, las que porque eran justas, fueron aceptadas por la Empresa, lo que comunicó al Consejo Santiago, señalando que se pondrían en práctica las formulas acordadas.

Con fecha 11 de Marzo, no obstante lo anterior, que prueba el buen espíritu de la Dirección de la Empresa, el Consejo Santiago pidió a la Dirección Nacional de la Unión de Obreros que la bonificación transitoria del 85% establecida en el acta de avenimiento fuera ahora elevada a un 150%, esto es 65 puntos más.

En Julio la Organización reiteró esta petición, respondiendo que en la posibilidad de elevar dicho porcentaje sin que previamente se estableciera un verdadero aumento de la producción y ajustándolo a las reales posibilidades financieras de este organismo. El día 2 de Septiembre los dirigentes de la Maestranza de Via y Obras, pusieron término a las conversaciones e iniciaron el paro que se prolonga hasta hoy.

Cuando la Empresa se dispuso a cubrir lo más eficientemente posible la fuerte demanda de pasajeros del público con motivo del fin de semana y el feriado del martes 12, a las 15.30 hrs. del viernes 8, un grupo numeroso de obreros en huelga se tomó la línea en el sector comprendido entre los puentes Antofagasta y Melipilla, y la cabina de movilización de la Zona Sur, en cuya operación no pueden llegar ni salir los trenes.

Alfortunadamente el problema fue superado la misma noche del viernes 8, después de una reunión del Director con autoridades de Gobierno y dirigentes sindicales.

Finalmente, la Empresa deja clara constancia que jamás se ha negado ni se negará a considerar peticiones que se encuadren dentro de los planes responsables y acordes con la capacidad económica de la institución. Pero igualmente establece que será inflexible con quienes, parapetados detrás de aspiraciones muchas veces legítimas del grueso de sus compañeros, tratan de torpedear con extremas actitudes, los mejores propósitos por el bien de todos.

"LA AGRARIA" COMPAÑIA DE SEGUROS

CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIAS POR PAGO DE DIVIDENDO N° 44

Se participa a los señores accionistas que el Dividendo N° 44 de E\$ 0.0219 por acción, acordado por la Trigésima Cuarta Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 30 de Septiembre último, será cancelado a partir del lunes 25 de octubre en curso, tanto en las oficinas de la Compañía en esta ciudad, calle Teatinos N° 340, como por intermedio de sus Oficinas y Agencias a través del país.

Para tales efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado del 22 al 25 de Octubre de 1971, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

Hasta del extranjero apoyan la nacionalización del Cobre

Desde el extranjero y del interior de nuestro país, saludan la decisión chilena de no indemnizar a las compañías del cobre.

LA NACION recibió ayer desde Lima el siguiente telegrama al respecto:

"Saludamos no indemnización gran minería. Adelante su Gobierno de masas y el Estado Revolucionario Chileno. Revolucionariamente. Posadista. San Carlos 144 Lima

EN CHILE

Por su parte, los trabajadores del Consejo Obiero Ferroviario, Maestranza Central San Bernardo, han acordado lo que sigue:

"Apoyar totalmente las resoluciones tomadas por la Contraloría General de la República, en relación al fallo sobre el problema del cobre y a la vez estar alerta ante cualquier atentado contra intereses de nuestra Patria".

Además, el Consejo Directivo Nacional de la Federación Industrial Nacional Minera, acordó entregar la siguiente declaración pública:

"1.- La Contraloría General de la República en uso de sus atribuciones que le confiere la Constitución Política del Estado, ha determinado que no corresponde pagar indemnización a las compañías extranjeras que explotaban los minerales de

Chile, de Chuquibambilla, Teniente y El Salvador. Tal decisión corresponde íntegramente a la justicia para nuestro país y a la historia de la Contraloría General de la República. La Federación Industrial Nacional Minera respalda con todas sus fuerzas esta ejemplar resolución.

"2.- Llamamos a nuestros socios a mantenerse en estado de alerta para desbaratar cualquier maniobra de la reacción imperialista, que se ha apoderado de todas las fuerzas de la recuperación del país, de las riquezas básicas.

"3.- Respaldamos la gestión política, económica y social del Gobierno Popular en sus relaciones en el cumplimiento del programa de la Unidad Popular.

Policia Policia Policia Policia Policia

Detenidos cuatro estudiantes de la UC

QUERIAN DINAMITAR LA CASA DE ALLENDE

● Procesados por infracción a Ley de Seguridad Interior.

TRES ESTUDIANTES de Ingeniería de la Universidad Católica fueron detenidos por la policía cuando portaban una gran cantidad de dinamita que pensaban utilizar para simular una erupción volcánica en el Cerro Manquehue. Anteriormente los estudiantes habían sostenido una acalorada discusión cuando algunos de ellos, habían manifestado la idea de hacer estallar la casa presidencial de calle Tomás Moro, lo que fue repudiado por el resto.

Los detenidos pasaron a disposición de la Justicia por adquisición y tenencia ilegal de explosivos. Posiblemente contra ellos se desarrolle un proceso por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Los universitarios, conocidos integrantes de FIDUCIA y del movimiento fascista "Patria y Libertad", son José Ramón Baeza Figueroa, de 23 años, Francisco Mayo Cattarínich, de 23 y Javier Pedro Cattarínich de Saint Quintín, de 19 años.

Según se informó la adquisición de la dinamita se realizó cuando los estudiantes de la Universidad Católica en la celebración de la Semana Universitaria, planeaban entre sus "bromas" simular una erupción volcánica en el cerro Manquehue, quemando un gran número de neumáticos viejos, y lonas impregnadas en parafina. A unos de ellos se le ocurrió "para darle mayor realismo" adquirir dinamita para que también existiese explosión.

San Miguel:

Pobladores hicieron "aterrizar" a marihuaneros

● Redada de 52 hippies.

HIPPIES e integrantes del grupo, autodenominado Silo, hicieron noticia en las últimas horas, según informó carabineros.

En la comuna de San Miguel, de la capital, la policía debió intervenir para contener a unos 40 pobladores en esa comuna, quienes, cansados de las fechorías de grupos de marihuaneros, les atacaron.

El suceso se registró a las 20.30 horas del martes último y una vez terminado el incidente, personal de civil de la comisión de carabineros consiguió detener a Rene Bobadilla Leon, de 19 años, sin oficio, domiciliado en calle Beñen 3574, quien declaró pertenecer al movimiento Silo. Agregó que había asistido al Parque Habel Riquelme para presenciar un festival de la canción, el que no se realizó por falta de permiso.

En medio de la acción de los vecinos, uno de los "hippies" en su desesperada fuga, dejó caer una bolsa de nylon que contenía más de 500 gramos de marihuana.

De tal forma, se dirigieron hasta La Calera, donde compraron 50 cartuchos de dinamita con sus correspondientes fulminantes y mechas. Sin embargo, uno de los detenidos manifestó su deseo de utilizar sólo 25 cartuchos, "porque con los otros 25 haríamos estallar la casa de Tomás Moro, porque hay que matar a Allende". Según confesaron los otros detenidos, la idea de los universitarios, quienes tacharon de locos a sus compañeros.

La dinamita permaneció guardada en la casa central de la UC hasta la mañana de ayer, cuando los cuatro detenidos sacaron el material explosivo en una camioneta con rumbo desconocido. En tal diligencia, el vehículo fue interceptado por una patrullera del Servicio de Investigaciones, cuyos ocupantes detuvieron a los sujetos que lo lograron huir.

Los detectives se incautaron tal operación de 25 cartuchos de dinamita, nitrato de amonio y una gran cantidad de fulminantes, trasladando a los estudiantes a la UC y los explosivos a la cuartel de calle General Mackenna donde fueron interrogados. El fruto de ellos, no ha dado a conocer.

Los detenidos pasaron a disposición de la justicia debido a enfrentar públicamente un proceso por infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado, por las razones ya señaladas.

Chofers ebrios:

Diez heridos en accidente carretero

CALAMA. Por lo menos diez personas resultaron lesionadas cuando la noche del martes último, en el camino que une a Chuquibambilla con Calama chocaron el automóvil que conducía Manuel Osvaldo Zuleta, empleado de 36 años y la camioneta que conducía Rigoberto Hidalgo Hernández, de 30 años.

Además del chofer Zuleta, en la colisión quedaron lesionados Osvaldo Zuleta Huanchicay de nueve años, Pablo Zuleta Huanchicay, de cuatro años;

Vilma Zuleta Huanchicay, de siete; Vía Huanchicay Tapia de 31; Orlando Varas Varas de 27; Genoveva Cortés Zepeda de 20; Sandra Varas Cortés de 18; Luis Varas Cortés, de siete; y Varas Cortés, de cuatro años.

En la investigación de este accidente, la policía estableció que el chofer Rigoberto Hidalgo transitaba por el costado izquierdo de la calzada y que ambos conductores, además de manejar bajo la influencia de alcohol, lo habían sin licencia de conducción.

Un total de 52 menores entre las que se cuentan cinco muchachas cuyas edades fluctúan entre los 14 y 20 años, fueron detenidos en un bosque del Pajar Sanfuentes, cuando estaban en "pleno vuelo" en una sesión de marihuana.

La redada masiva en contra de los muchachos fue realizada por carabineros de esa jurisdicción, los que junto con sorprendidos en flagrante delito, comprobando que la mayoría de los detenidos eran estudiantes de los colegios de Rancagua.

La policía incautó una gran cantidad de marihuana que portaban los adictos a la "yerba".

revista mayoria

LA REALIDAD DE LOS CHILENOS



aparece todos los miércoles desde el 20 de octubre

Plantean los parlamentarios:

UNIDAD NACIONAL EN TORNO AL COBRE PARA IMPEDIR ATENTADO CONTRA SOBERANIA NACIONAL

MIENTRAS en Washington el Secretario de Estado, William Rogers, amenaza con cortar el flujo de préstamos, crédito y ayuda exterior al Gobierno chileno, por la decisión soberana de deducir el monto de beneficios excesivos a las compañías norteamericanas, en el Congreso Nacional los parlamentarios de todas las tendencias políticas se mostraban de acuerdo en "enfrentar" cualquier momento difícil que se avecine. Al mismo tiempo se planteaba la idea de organizar un **gran frente de unidad nacional** para defender el derecho soberano de nuestro país a nacionalizar sus recursos básicos.

Los círculos políticos estuvieron, toda la mañana de ayer, escuchando con atención los cables procedentes desde la capital norteamericana por imponerse de las reacciones en ese país.

Indignación causó el cable de la agencia de noticias EFE, fechado en Washington, y que trajo el primer comentario oficial del Gobierno de Chile, por la decisión soberana de deducir el monto de beneficios excesivos a las compañías norteamericanas, según el diputado Mario Palestro, significa la amenaza a los demás países latinoamericanos. La afirmación de Palestro señala: "Si Chile no paga una compensación justa a las compañías norteamericanas esa acción pondría también en peligro la ayuda a otros países en vías de desarrollo".

Tanto los diputados como los senadores concuerdan plenamente con la resolución del Contralor General de la República, Hector Allende, ya que ella está ajustada a las normas legales y constitucionales que le entregó el Congreso Pleno el 16 de julio pasado.

Diputados y senadores de todos los partidos se muestran indignados ante las amenazas contra Chile, que llegan desde Estados Unidos.



Roberto Muñoz Barra, diputado del MRU, "debemos unirnos para enfrentar los momentos difíciles que puedan avecinar".

Roberto Muñoz Barra, Secretario General del Movimiento Radical Independiente de Izquierda, señaló que "la resolución del Contralor está basada en la existencia misma de los valores democráticos chilenos". La Contraloría es un organismo autónomo y su dictamen lo entregará con absoluta libertad, confirmando una vez más ante el mundo que en Chile los poderes del Estado están vigentes.

Respecto a las informaciones llegadas desde el exterior, Muñoz Barra manifestó que "estas no nos pueden inquietar, puesto que somos un pueblo soberano e independiente". Debemos, dijo,

unirnos todos los chilenos y los partidos políticos para que enfrentemos patrióticamente cualquier momento difícil que se nos avecine. Es importante, agregó Muñoz Barra, la **unidad nacional en torno a nuestro cobre**.

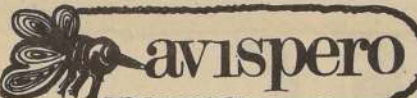
Patricio Mekis, Secretario General del Partido Nacional, señaló a la prensa que "la resolución del Contralor se ha ajustado a las leyes y nosotros respetamos los acuerdos y decisiones del Presidente y del Contralor, puesto que se han ajustado a derecho legal". Interrogado sobre los anuncios en orden a aplicar medidas económicas a Chile, Mekis dijo: "Estados Unidos debe entender y situarse por sobre este tipo de prerrogativas de los países latinoamericanos. No se justifica, dijo Mekis, un deterioro de las relaciones de país a país. Agregó que el caso del Perú, donde actualmente Estados Unidos mantiene buenas relaciones, es un precedente para pensar que las relaciones entre Chile y Estados Unidos no sufrirán alteraciones.

Respecto a la Unidad Nacional en torno del cobre, Patricio Mekis, Secretario General del Partido Nacional, manifestó: "En Chile se ha producido Unidad Nacional cuando un problema que viene del exterior nos afecta y creo que este problema es justo".

PEOR POLITICA

El diputado demócrata Cristiano, Humberto Palza, manifestó que "aunque el señor Allende no es el mejor político, iniciar este tipo de amenazas sobre todo cuando a las compañías norteamericanas les leyes chilenas le han entregado la posibilidad de apelar a la resolución del Contralor General de la República".

Palza manifestó que el Contralor actuó en plena libertad y para entregar su resultado se basó en los criterios legales y técnicos respectivos. Esta resolución es tan válida, dijo, como las que ha entregado anteriormente la Contraloría en otras materias.



PERDEDOR

EXTRANEZA CAUSA AYER en el Congreso que para la anunciada conferencia de prensa del nuevo presidente de la JDC sólo "apareciera" el denominado conde de Ricardo Hormazabal, Oscar González. Este último, que se caracteriza por su "dureza" política, como verbal, pretendía al parecer participar en la conferencia de prensa que sin explicaciones fue suspendida a último momento.

PUÑETAZO

UNA EXTRAÑA "infección" afectó al senador Juan Hamilton que se pasó ayer por los pasillos del Senado con un parche en la mejilla que apenas alcanzaba a ocultar su cara hinchada y enojado. A pesar de que el parlamentario negó el "puñetazo" diciendo que se trataba de "una pelea ideológica", su estado físico lo desmintió. Entre broma y broma y haciendo alusión a la cochineta que algunos tenían preparada para quienes fueran abandonando el PDC, los periodistas concluyeron que Hamilton no cayó precisamente en la mencionada cochineta.

COMBOS

UNA VIOLENTA RIÑA se suscitó la semana pasada en una reunión de altos dirigentes de la Democracia Radical. Angel Favovich se mostró profundamente indignado con Rafael Otero, quien calificó de "mentiroso e injuriador profesional". La causa del enojo de Favovich y del violento altercado producido, se debe a que Otero y compañía se han dedicado, a través de las publicaciones que financian la Democracia Radical y el Partido Nacional, a injuriar a la colonia judía y a los descendientes de judíos que han ocupado importantes cargos en los gobiernos pasados y en el actual.

La campaña de los plumeros de la derecha, Otero y Cia, ha sido tan fuerte y grosera contra la colonia judía residente que se dio al borde de la división a la Democracia Radical. Por otro lado, los financistas han realizado reuniones privadas para ver modo de tomar una decisión drástica que es quitarle la ayuda económica a publicaciones como PDC, Tribuna, SEPA e Impacto.

La verdad es que "los plumeros" no sólo han quedado al desnudo ante los chilenos como fascistas, antipatriotas y racistas, sino también como traidores a quienes les pagan su propio sustento.

NO VUELVE

DENTRO DE LOS PROXIMOS días el Partido Nacional dará a conocer públicamente una carta enviada por el diputado por Linares, Carlos Avendaño Ortúzar, quien se encuentra en Australia, dedicado a labores de benéfico, dejando hace un año abandonado a sus electores de esa provincia agrícola sureña.

La Comisión Política del PN tomó conocimiento de la nota que señala, entre otras cosas, que Avendaño no regresará al país. En círculos políticos se estima que si es así, las justificaciones del derecho Avendaño para quedarse fuera serán, sin dudas, las mismas que tuvo presente cuando su propio partido montó para la elección presidencial.

INCREIBLE

EN LOS CIRCULOS POLITICOS derechistas se dan hechos que resultan francamente increíbles por el descaro como se plantean. La Juventud Nacional sacó un afiche conmemorando un aniversario más de la muerte del gran Presidente Manuel Balmaceda, quien fue el primer chileno que defendió la vida en la lucha por la nacionalización del salitre y de las riquezas básicas del país.

El afiche tiene la siguiente leyenda: "Balmaceda: símbolo del espíritu nacionalista y libertario". Los que hayan leído con detenimiento la Historia de Chile y los entretendidos que llevaron al suicidio al Presidente Balmaceda no podrán entonces "comulgar" con nuevas de carreta.

Los mismos que ahora tratan de reinvindicar su nombre "símbolo del espíritu nacionalista y libertario", fueron los causantes de su muerte al defender en 1891 los intereses extranjeros contra los intereses del país, que fue precisamente por los que murió Balmaceda.

CONFERENCIA

UNA CONFERENCIA DE PRENSA para informar de los acuerdos adoptados en el Pleno Nacional ofrecerán los dirigentes de la Acción Popular Independiente, en el Senado.

Por su parte, el senador Juan Hamilton declaró "en todo caso nosotros hemos colaborado al proceso de nacionalización y hemos entregado al Presidente Allende las herramientas legales que está aplicando en la ejecución de ese proyecto". Mas adelante, agregó: "Los juicios que nos pueden merecer el uso que el Gobierno haya hecho de esas herramientas no nos parecen prudentes haciendo público, mientras el Gobierno chileno está sometido a los ataques externos por este motivo".

EJERCICIO SOBERANO

El abierto desconocimiento por parte de funcionarios norteamericanos, en el sentido de que "el efecto retroactivo de los beneficios excesivos no estaba en consonancia con la ley chilena de nacionalización del cobre de julio pasado", motivó una categórica declaración del diputado comunista y miembro de la Comisión Política de su colectividad, Orlando Millas. El parlamentario afirmó: "se ha fijado lo que corresponde a un procedimiento establecido por el Congreso Pleno el 16 de julio pasado". El Contralor de la República, manifestó Millas, "ha actuado dentro del marco jurídico y el proceso corresponde al ejercicio soberano de los derechos de Chile".

El diputado Orlando Millas aclaró que "el Gobierno de los Estados Unidos y el pueblo nada tienen que ver en este problema que es propio de las compañías norteamericanas". En este sentido, dijo, sería una grosera interferencia que ningún chileno podría aceptar.

Consultado el diputado socialista por el Tercer Distrito de Santiago, Mario Palestro, sobre las amenazas económicas contra nuestro país, señaló: "en este sentido los yanquis no escarmentan. Su famoso bloqueo a Cuba fue un fracaso. Estamos dispuestos a pedir ayuda a los países independientes europeos y al mundo socialista si pretenden venir a intimidarnos económicamente".

Mario Palestro se declaró partidario de la Unidad Nacional para defender a Chile y declaró que "una de las primeras medidas que debería tomar el Estado, si es amenazado violentamente por los intereses imperialistas, es suspender el pago de la deuda externa". Confiamos, dijo, en los sectores progresistas de Estados Unidos que se han pronunciado contra la gestión de Nixon y su tratamiento hacia Chile y las naciones latinoamericanas.

Más adelante, agregó: "si los norteamericanos desearán mantener relaciones con Chile, que se den dentro de un trato de igualdad, eso debe entenderlo muy bien el imperialismo norteamericano".

INTIMIDACION

La opinión de los políticos sobre los cables que llegan, especialmente de Estados Unidos, es que se pretende intimidar a Chile por la decisión soberana de descontar las utilidades excesivas recibidas por las compañías, estos últimos 15 años, del pago de las indemnizaciones.



Mario Palestro: "Los chilenos no agachamos el morro".

Senadores de todos los partidos políticos coincidieron en repudiar enérgicamente las declaraciones del Secretario de Estado norteamericano, Williams Rogers, quien advirtió que "si Chile aplica como ha anunciado, la deducción por beneficios excesivos a las compañías norteamericanas, los Estados Unidos contarán el flujo de sus préstamos, garantías de préstamos, créditos y ayuda exterior al Gobierno Chileno".

El senador Aniceto Rodríguez, del Partido Socialista, comentó las declaraciones del Secretario de Estado norteamericano señalando:

"Los chilenos tenemos que prever, que el imperialismo no podía quedarse tranquilo cuando el país deducía el cobre al patrimonio nacional. Comete un grave error el Gobierno de Estados Unidos en confundirse con los intereses de las empresas cuperas. Estamos que esas amenazas no podrán debilitar el cumplimiento inflexible del programa de la Unidad Popular".

Destacó que "Chile y su Gobierno deben aprovechar todas las tribunas internacionales, especialmente Naciones Unidas, para protestar por esta verdadera extorsión del Gobierno yanqui".

DESCONOCIMIENTO
El senador Rafael Tarud, del



Orlando Millas, comunista: "se ejerció el derecho soberano".

API, declaró por su parte que "las declaraciones del Secretario de Estado, Williams Rogers, denotan de parte de éste y del propio Departamento de Estado, un desconocimiento de la realidad jurídica institucional de este país que se llama Chile, que por algo es un poco diferente de algunos países americanos".

Puntualizó que "el Presidente Allende al fijar el monto de la

absolutamente legal y referendada incluso por la Contraloría General de la República".

"Tienen las Compañías norteamericanas—agregó—el recurso de apelación ante el Tribunal Superior y es lo que deberían hacer si quieren ser respetuosos no sólo de sus propios intereses sino también de los derechos y la ley de los demás".

La amenaza recitada las páginas más tenebrosas de la diplomacia yanqui. Cortar la corriente de los préstamos, garantías, créditos y ayuda externa es una forma de chantaje. Pero la proyección de la amenaza no sólo se limita a Chile, puesto que Mister Williams Rogers habla de la actitud de Chile también envuelve un riesgo para la ayuda a otros países en vías de desarrollo. Esto significa que la notificación se dirige a América Latina y a todas las naciones que han mantenido vínculos de dependencia económica respecto de Estados Unidos. Finalmente demuestra que existe una identificación íntima entre los grandes trusts y el Estado norteamericano, lo cual envuelve una demostración evidente de que el imperialismo no sólo es un poder económico sino un poder político, nacional e internacional, que trata de cortar el camino hacia la libertad de los pueblos y de las naciones que optan por su emancipación.

Y termino señalando: "Estoy cierto que el pueblo chileno contestará con toda la dignidad de su espíritu patriota, de su orgullo nacional y de su decisión de construir un nuevo destino para sí mismo, reclamando para Chile sus derechos a propiedad para todas sus riquezas naturales".

INTERES NACIONAL

El Presidente del Partido Demócrata Cristiano, Senador Narciso Irueta, anunció una declaración pública de su colectividad para referirse a esta materia, pero adelantó que "estando de por medio el interés



Juan Hamilton, senador de la DC: "Gobierno está sometido a ataques externos".

nacional, en estas materias no hay Gobierno ni oposición".

"Estamos junto al interés nacional—dijo—, sobre todo si ese interés nacional está respaldado por decisiones tomadas dentro de la Constitución y la Ley".

El Senador del Partido Nacional, Víctor García, en tanto declaró: "El problema del cobre es un problema internacional y además un proceso en Chile. En el Congreso Nacional dimos todas las facultades al Presidente de la República para que en ambos procesos procediera libremente a buscar los mecanismos para nacionalizar el cobre".

"Nuestro Partido no hará declaraciones de ninguna índole porque ellas pueden perturbar la marcha de la negociación del Gobierno de Chile. Además, no conocemos el pensamiento del Gobierno frente a este problema, de modo que la mejor forma de cooperar con el interés del país es esperar. Cuando todo esté terminado el Gobierno recibirá nuestros aplausos o nuestra crítica según el resultado".

AQUI, SE OPINA

¿Sabemos de dónde te llega la plata, Manuel Fuentes W.!

EN LOS MOMENTOS en que la prensa norteamericana y las agencias controladas por los monopolios lanzan amenazas contra Chile, por la nacionalización del cobre, un periodista, Manuel Fuentes Wendling, se da el lujo de pagar una página en "El Mercurio", para atacar al Gobierno, los partidos populares, las organizaciones sindicales y las instituciones fiscales, amparándose en la publicación de extractos del libro del Secretario General del Partido Comunista, Luis Corvalán.

Hace unas semanas denunciábamos que M. F. Wendling o Manuel Fuentes Wendling es la misma persona y ella es la que dirige el "Centro de Informaciones del Comunismo", una institución financiada por organismos extranjeros, entre ellos la Central de Inteligencia Americana.

Por eso no extraña, que Manuel Fuentes Wendling, un oscuro y mediocre periodista a quien sus colegas conocen como el "nirito Eto", tenga dinero para cancelar una página en el diario del clan Edwards, que se presta para defender los intereses norteamericanos.

Lo que resulta insólito y hasta grotesco es que ese periodista trate de engañar a la opinión pública señalando que "Al cabo de una semana de mucho esfuerzo un grupo de chilenos logró reunir los fondos necesarios que demanda esta inserción pagada que es la primera de una serie de publicaciones en diarios o por vía de folletos, destinada a mostrar con documentos del propio Partido Comunista, cuáles son los intereses reales que persigue en Chile esta colectividad marxista-leninista".

El "nirito Eto" cree que alguien se va a tragar semejante mentira o equivocación. Desde luego, la inserción publicada ayer, no es la primera, ya en esas fechas los dólares llegaban a través de la agencia publicitaria "Andalén", que fue la que canceló las publicaciones de prensa. Después continuó la campaña a través de folletos, diarios, boletines y cartas.

Los "billetes verdes" se demoraron un poco en llegar, pero al fin están en Santiago, y Manuel Fuentes Wendling, simple reportero de Radio Balmaceda, y director del Centro de Informaciones, para el "Mercurio", le suenan ahora plata para cancelar las inserciones en "El Mercurio", su diario predilecto.

Esta modesta tribuna "es una voz de alerta para los obreros, dueños de casa, estudiantes, campesinos, intelectuales, profesionales, y en general, que desean seguir viviendo en un país pleno de libertad y democracia", para que no se dejen engañar por quienes en realidad no muy lejanos masacrarán en Rancagua, La Coruña, llevaron al Presidente Balmaceda, porque defendió los intereses de los trabajadores y ahora pretenden defender, dentro de su misma patria, a las compañías norteamericanas del cobre.

El pueblo chileno debe saber que desde el extranjero se financian grupos como el "Centro de Informaciones para el Comunismo" y otros más, que no tienen otra misión que cumplir en Chile que atacar al Gobierno democráticamente elegido por el pueblo, en septiembre del año pasado.

Sabemos de dónde te llega la plata, Manuel Fuentes Wendling, y por tanto tenemos necesidad de decir que "un grupo de chilenos" con gran esfuerzo financió la página de ayer!

Avispa

BANCO CENTRAL DE CHILE ELECCION DE DIRECTOR REPRESENTANTE DE EMPLEADOS Y OBREROS

En cumplimiento de lo dispuesto en el Artículo 19 de la Ley Orgánica del Banco Central de Chile y de los Estatutos de los Sindicatos de Empleados y Obreros que desean participar en la elección del representante que les corresponde en el Directorio del Banco Central de Chile, deberán justificar su derecho, enviando al Secretario del Banco en Santiago, a más tardar, el 1º de noviembre próximo, un certificado emitido por la Dirección General de Trabajo en que se acredite el cumplimiento de los siguientes requisitos:

a) Encontrarse constituidos en conformidad a la Ley y haber tenido existencia legal ininterrumpida durante cinco años, por lo menos;

b) Tener una directiva, reglamentariamente elegida que los represente y

c) Contar con un mínimo de 100 miembros, que estén al día en el pago de sus cuotas.

Se hace presente que el Certificado de la Dirección General de Trabajo a que se hace referencia en el Banco dentro del plazo que vencerá a las 12 de la noche del día 1º de noviembre de 1971.

En la oficina del Banco Central de Chile en Santiago y en sus diversas Sucursales, se darán las explicaciones que sean solicitadas por los interesados.

BANCO CENTRAL DE CHILE
ENRIQUE NORAMBUENA L.
Secretario

RENOVACION DE DIRECTIVA

El Sindicato Profesional de Periodistas Radicales de Santiago, cita a todos sus miembros a una Asamblea General que se realizará el martes 19 de octubre, a las 15,30 horas, en Amunátegui 31, con el fin de elegir a la nueva directiva gremial por el período 71-72.

Se hace la presente publicación de acuerdo a la ley.

La Directiva

FRACASO SESION DEL SENADO

POR FALTA de quórum fracasó la sesión ordinaria del Senado convocada para ayer en la tarde, oportunidad en la cual debían discutirse los proyectos de Reforma Constitucional de Rafael Agustín Gumucio y Alberto Jerez y de Tomás Pablo.

El proyecto de los señores de la Izquierda Cristiana, Alberto Jerez y Rafael Agustín Gumucio establece la llamada "segunda vuelta" para el caso de que ninguno de los candidatos a Presidente de la República, obtenga, en la primera elección, más de la mitad de los sufragios válidamente emitidos.

16.120.000 dólares:

EL BID TRANSFIRIO PRESTAMO A CHILE

EL BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO autorizó la utilización de recursos por un total de 16.120.000 dólares para ayudar a Chile a atender las necesidades inmediatas de reconstrucción y rehabilitación de las zonas afectadas por el terremoto del 8 de julio pasado.

La suma asignada proviene de los saldos no desembolsados de varios préstamos otorgados previamente por el Banco a Chile, y que se destinarán a la reparación de caminos, puentes, muelles, represas, canales de

riego, viviendas, acueductos y alcantarillados. Preferentemente esta ayuda será para los servicios que tiene relación con las necesidades vitales de los grupos sociales menos favorecidos.

Los documentos que formalizaron la transferencia de esta ayuda financiera fueron suscritos en Washington por Javier Urrutia, gobernador suplente por Chile en el Bid y el presidente de esta institución Antonio Ortiz Mena.

LOS FONDOS

A fines de julio pasado el presidente del BID visitó nuestro

país y sostuvo entrevistas con el Presidente de la República. En ellas señaló la disposición del Banco de colaborar en la rehabilitación y reconstrucción de las zonas afectadas por el sismo.

De inmediato se iniciaron las gestiones correspondientes que culminaron con la firma de los documentos respectivos.

Los fondos que se destinarán al plan de emergencia incluyen los siguientes recursos:

Transporte: Un millón de dólares para obras de

reconstrucción y rehabilitación de las instalaciones portuarias en Valparaíso y dos millones de dólares para obras de reconstrucción de la carretera Panamericana y de la red de caminos secundarios.

Vivienda: 270.000 dólares para ayudar al financiamiento de viviendas construidas con el objeto de socorrer a familias de bajos ingresos afectadas por el terremoto.

Sanearamiento: 2.500.000 dólares para financiar parcialmente las obras de reconstrucción y reparación de sistemas de agua potable dañados en Valparaíso y Viña del Mar.

Electrificación: 1.500.000 dólares para la reparación de líneas principales y secundarias de transmisión eléctrica en las provincias de Santiago y Aconcagua.

Industria: 1.500.000 dólares para la reconstrucción y aumento en la producción de dos fábricas de cemento y de una industria maderera que suministraron materiales para la rehabilitación de las zonas afectadas y 1.850.000 dólares para ayudar a la reconstrucción de pequeñas industrias y artesanías y para importación de equipos.

Comercialización: agrícola: 2.500.000 dólares para ayudar a la reconstrucción de los sistemas de manipuleo y manejo de carga y descarga del sector destinado a la comercialización de productos agrícolas en los puertos de San Antonio y Valparaíso.



EL GOBERNADOR suplente de Chile en el BID, Javier Urrutia y el presidente de esta institución, Antonio Ortiz Mena, firman los documentos mediante los cuales se formaliza la transferencia de 16.120.000 dólares a nuestro país para atender necesidades inmediatas de reconstrucción y rehabilitación.

En buses de la ETC:

REVENTA DE BOLETOS DENUNCIA PASAJERO

"Estoy cansado ya de reclamar a los choferes por estas sinvergüenzas", dice un pasajero que subió ayer a un Pegaso N° 7 (Bus 240) y el chofer le dio dos boletos (iba acompañado de su mujer) con los números 1490958 y 1489067. O sea, había una diferencia de 1891 entre estos dos boletos que debían haber sido correlativos. El pasajero, jubilado de la Caja de EE. PP. perteneciente al CUP de La Reina, explica que estos hechos son frecuentes. El chofer, cuando se le reclama, dice evasivamente que "es lo mismo", que se vaya corriendo al pasillo y que no haga escándalo, etc. Pero, lo cierto del caso es que hacen su buen negocio, puesto que recogen

los boletos usados que quedan habitualmente en los buses y los revenden, con lo cual, al final de la jornada, consiguen excelentes utilidades.

"No cree Ud. compañero, que quizás sean muy bajos los sueldos de los choferes de la ETC y esto los obliga a recurrir a medios irregulares para mantener su casa y familia?", le preguntó al denunciante, tratando de no acusar a un chofer sin conocer las causas que lo impulsaron a actuar así.

Me responde el pasajero que, aunque sus sueldos sean bajos, no se justifican hechos como estos. "Yo, dice, soy jubilado, fui empleado particular y mi pensión es de \$ 1.215 y no por esto se me ocurriría robar para aumentarla. Además,

opino, este gobierno se propone crear una moral nueva y creo que quienes tienen mayor responsabilidad en este sentido son aquellos que actúan como funcionarios públicos. Ellos no pueden darse el lujo de robarle al Estado".

Encontrando razonables sus planteamientos, los publicamos para que las autoridades tomen medidas al respecto. Hay que tomar en cuenta que un boleto o dos no representan mucho, pero cuando en todos los buses que circulan por Santiago puede suceder lo mismo, la cosa cambia. Por lo demás, aclara el informante, esto se solucionaría en gran parte si existieran inspectores, porque en la actualidad no se ve ninguno por parte alguna.

EN CORHABIT NO QUIEREN NADA CON LA BUROCRACIA

Otra batalla en la guerra que han declarado contra la burocracia, ganaron el martes pasado los funcionarios de Corhabit del Área Norte, al entregar 700 escrituras definitivas en la población Huechuraba de Conchalí.

Para lograr su objetivo, los funcionarios utilizaron "tácticas" desconocidas hasta ahora. Fue así como en la misma población montaron una oficina para agilizar los trámites de entrega de las escrituras.

Fue así como las tramitaciones que duraban más de tres años, con el nuevo sistema empleado por Corhabit, se realizan en menos de tres meses.

El acto de entrega se hizo en un día festivo, pese a lo cual los funcionarios concurren a sus obligaciones. Así en contacto con los pobladores, la ceremonia de entrega constituyó toda una fiesta popular, en la que intervino el delegado de Santiago de Corhabit, Luis Molina, quien destacó el

esfuerzo desplegado por los funcionarios como asimismo la organización de los pobladores.

En este acto participaron dirigentes de la población, la Regidora Olinda Anas, el Delegado de Corhabit y el Jefe del Área Norte, Samuel Valenzuela.

Faltan cesantes en Iquique: NO ENCUENTRAN TRABAJADORES PARA CONSTRUIR EDIFICIOS

La falta de personal, ya que en Iquique no existe resalta entre los trabajadores de la construcción, causó algunas dificultades para iniciar la edificación de la obra La Puntilla en ese puerto norteño.

El extraño caso, que en Chile suena como algo digno de Ripley después de tantos años en que la cesantía fue el flagelo más grande que azotó al puerto iquiqueño, lo detectó la Corporación de Mejoramiento Urbano, cuando trató de contratar la gente necesaria para ir a la construcción de 216 departamentos, que quedarán ubicados en el sector denominado La Puntilla. No encontró gente para ello, lo que provocó algunas dificultades para iniciar esta obra.

En cuanto al proyecto La Puntilla, los planos y presupuestos ya

se encuentran aprobados y la obra misma ha sido declarada de extrema emergencia por la Junta Directiva de CORMU. Es así como dentro de 15 días se iniciará la construcción. Actualmente se realizan allí trabajos de cierre del terreno e instalación de faenas.

El proyecto contempla, en su primera etapa, la construcción de 216 departamentos en altura, en bloques especialmente estudiados para Iquique.

La obra ocupará 220 trabajadores, para lo cual los encargados de la obra han tenido muchas dificultades para encontrarlos.

El proyecto contempla el equipamiento social y constituye la primera remodelación en ese puerto. El plazo de ejecución se ha estimado en diez meses.

Obra de la CORMU: Edificio "Che Guevara" levantarán en Valparaíso

Donde estaba ubicada la Iglesia del Espíritu Santo, al lado de la Plaza Victoria, será construido en Valparaíso el edificio Che Guevara, que con sus 17 pisos, contendrá 64 departamentos y locales comerciales, constituirá una obra de adelanto para el vecino puerto.

La CORMU actualmente sostiene conversaciones con el Obisado porteño, a fin que la autoridad eclesástica haga entrega a la mayor brevedad de los terrenos donde estaba ubicado el templo y en la construcción del edificio, para lo cual ya incluso se ha contratado, como encargado de la obra, al ingeniero civil Vicente Fernández.

Fuentes de CORMU señalaron que este organismo tiene gran interés porque esta obra se inicie

en el transcurso del presente mes.

LAS DOS TORRES

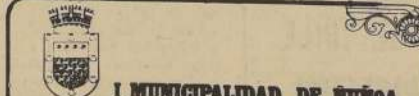
Por otra parte, en algunos días más, la CORMU hará pública la adjudicación de las propuestas para la construcción de dos torres de 22 pisos cada una. La primera estará en la remodelación "El Almendral", en la manzana 166 de Valparaíso y la otra se levantará en Viña del Mar, en la manzana 655, "alle Valparaíso", frente a la CRAV.

Cada una de estas torres constará de un número estimado entre 120 y 126 departamentos y locales comerciales. El plazo de ejecución es de 18 meses y forman parte del plan de reconstrucción en el cual también interviene la CORMU.

"EL MERCURIO" RECONOCE LA EXISTENCIA DE GRUPOS ARMADOS

Justo en los momentos en que el Ministro Sumariante, Rubén Galecio, está investigando la

existencia de grupos armados en la empresa "El Mercurio", un editorial de ayer de ese matutino se ha



I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA

A LOS VECINOS DE ÑUÑOA

LA ASOCIACION DE EMPLEADOS DE LA I. MUNICIPALIDAD DE ÑUÑOA INVITA A LOS VECINOS A LA VELADA CULTURAL QUE SE REALIZARÁ EL JUEVES 14 DE OCTUBRE A LAS 20 HRS. EN EL GIMNASIO MUNICIPAL "MANUEL PLAZA" (PLAZA EGAÑA) EN CONMEMORACION DE SU XX ANIVERSARIO Y EN HOMENAJE A LA COMUNIDAD.

PROGRAMA

"CONJUNTO FOLKLORICO "AUCAMAN"
"MIMOS DE NOISVANDER"
"CONJUNTO MUSICAL "LOS BLOPS"
"ANIMACION: DE ANDRES ROJAS MURPHY"

Patrocinio de la I. Municipalidad de Ñuñoa y su Casa de la Cultura

LAS INVITACIONES PARA ESTE ACTO SE PUEDEN RETIRAR EN CASA DE LA CULTURA, IRARRAZAVAL 4055, DE 8 A 14 HORAS.

JORGE MONCKEBERG BARROS
ALCALDE

A los estudiantes chilenos

AIR FRANCE y la O.I.E.C. ofrecen:

AIR FRANCE y la O.I.E.C. tienen el agrado de ofrecer estadias "individuales" en países de Europa, a estudiantes chilenos que deseen perfeccionarse en el estudio de un idioma. El alojamiento es en casas de familias, cuida-

samente elegidas y controladas por delegados locales de la O.I.E.C. (Organización Internacional de Intercambio Cultural, con sede en París), durante toda la permanencia de los estudiantes, sin limitación de tiempo.

PRECIOS DE LA ESTADIA:

PAISES de ESTADIA	2 semanas	Por SEMANA hasta la 8a.	POR SEMANA, a partir de la 9a.	POR TRIMESTRE (12 semanas)
	US\$	US\$	US\$	US\$
INGLATERRA o IRLANDA	80	40	34	456
ALEMANIA	108	54	45	612
ESPAÑA	74	37	30	416
ITALIA o SUIZA	92	46	38	520
FRANCIA	108	54	45	612

Estos precios comprenden: La pensión completa, o la media pensión, según la ciudad elegida (sábados y domingos, pensión completa); el lavado de la ropa; el seguro (accidentes y responsabilidad civil); la asistencia permanente de un delegado; todos los impuestos y gastos administrativos.

No incluyen: La acogida en el aeropuerto o "Air Terminal" (se abona aparte, según lo que desee el estudiante) y la cotización anual a la O.I.E.C.: US\$ 10.-

Para los cursos de un mínimo de 4 semanas calcular:

en PARÍS (Alliance Française): US\$ 11,50 por mes (idioma)
US\$ 13,00 por mes (curso complementario: civilización francesa, etc.).

en CAMBRIDGE: Cursos de idioma a partir de US\$ 38 por mes. Además, cursos complementarios de: Literatura, correspondencia, etc.

en DUBLIN (Irlanda): Cursos de idioma, US\$ 48 Cursos complementarios de: Literatura, inglés comercial, traducción.

en DUSSELDORF (Alemania): Cursos de idioma: US\$ 20,50 por mes.
cursos intensivos de idioma: US\$ 35,50 por mes.

Para cualquier consulta, dirigirse a: "AIR FRANCE" - Agustinas 1138

VOLANDO POR:

AIR FRANCE

le bon voyage



Joven chileno: crea tu propia canción

EN PLENA tarea de organizar el Primer Festival de la Canción Juvenil, se encuentra la Federación de Estudiantes de Chile, a la asesoría de Canal 9 de televisión y una Cadena Radial de Emisoras.

El festival, que se realizará el mes de noviembre próximo, estará destinado a que los jóvenes chilenos busquen un pensamiento y acción, que en sus propias canciones, cambien a su mundo, a su país, a su bajo, problemas y esperanzas.

En él podrán participar estudiantes de educación media, universitaria, jóvenes trabajadores, obreros, campesinos.

Los temas podrán ser libremente desarrollados en un máximo de cinco minutos, de la misma constancia que no habrá distinción de género musical.

Las composiciones deberán ser entregadas en un máximo de tres por concursante y enviadas a FECH, Santa Lúcia 240. El plazo en sobre lacrado donde se incluirán 10 ejemplares de la letra de la canción, si es que la tiene, y la otra grabada en cinta magnética a velocidad siete y medio. Al comienzo de la grabación el concursante debe indicar su nombre, título de la obra, Universidad, Facultad, Departamento a que pertenece.

Hay que destacar que esto debe ser interpretado por una sola voz y un instrumento de acompañamiento. La fecha de cierre de recepción será hasta el 30 de octubre a las 12 horas.

Las finales de este festival se llevarán a cabo en el Estado Chile, los días 5 y 6 de noviembre y serán televisadas en forma directa por Canal 9 de Televisión.

CATEGORIA ESPECIAL

Al mismo tiempo, dentro de este Festival habrá una categoría especial, en la que se buscará el cancionero del Cobre chileno.

Esta parte especial tendrá como finalidad cantar a nuestro metal a sus trabajadores. La importancia que el tema y en él también podrán participar todos los estudiantes chilenos.

En la categoría del cobre habrá un premio especial, además de los 12 primeros temas ganados que serán grabados en un largo duración de DICAP.

"EL MERCURIO" RECONOCE LA EXISTENCIA DE GRUPOS ARMADOS

encargado de confirmar todos los denuncias hechas hasta hoy por sus trabajadores.

En el artículo de ayer se dice que "El Mercurio" procedió contra todas las instituciones del mundo que están "potencialmente amagadas" agregando que "la igual que hacen los establecimientos comerciales, bancos y otras instituciones, se refirió al personal de vigilancia en el exterior del diario y en sus acciones internas más importantes".

Con lo cual se está justificando que las organizaciones de derecha como "El Mercurio" "pueden mantener "personal de vigilancia" (fuertemente armada, a la negar esa misma vigilancia, a las organizaciones de trabajadores que reciben continuos ataques de los sectores fascistas).

A todos los antecedentes acumulados por el Ministro Galecio que le fueron entregados por los abogados del Ministerio Interior, seguramente se sumará este editorial que viene a corroborar todas las denuncias presentadas, tanto a la opinión pública como en la Cámara de Diputados.

Para el día de mañana el Ministro Galecio tiene citados a declarar a su despacho a siete de los funcionarios de la empresa "El Mercurio", quienes deberán responder por la presencia de los grupos armados, y por el empleo de armas de fuego de parte de los ejecutivos de ese diario.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

SENADOR KENNEDY ACONSEJA REANUDAR RELACIONES CON CUBA

CHICAGO, 13 (ANSA). — El Senador estadounidense Edward Kennedy ha aconsejado a Washington la idea de restablecer las relaciones diplomáticas con Cuba. Ha propuesto enviar al congreso la Casa Blanca, Henry Kissinger, a la Habana para negociar los sondeos.

Según Kennedy Estados Unidos debería recomendar a la organización de los Estados Americanos (OEA) que termine al boicot económico a Cuba.

El senador norteamericano lanzó estas ideas en un discurso que pronunció anoche en Chicago ante los miembros del "Consejo para las relaciones con el exterior".

Kennedy unió su propuesta a la corriente del nuevo rumbo de la política estadounidense de apertura hacia China Popular.

"No ha llegado el momento, pregunto, de poner fin al boicoteo que aplicamos, de una parte a nuestras relaciones con Cuba, y de otra a las relaciones con todos los demás Gobiernos Comunistas".

El orador recordó después que los acuerdos chino-estadounidenses para el proyectado viaje del Presidente Nixon a Pekín fueron tomados en la capital por el consejero de la Casa Blanca, Kissinger.

"Si Henry Kissinger, dijo Kennedy, puede dirigirse en avión a Pekín, que dista quince mil kilómetros, como un ejemplo a la normalización de las relaciones diplomáticas con China Popular, entonces podemos seriamente proponer de enviarlo también a la Habana, que dista ciento cincuenta kilómetros, para hacer otro intento".

Cumple 2.500 años:

OSTUOSA CONMEMORACION DEL ANIVERSARIO DEL IMPERIO PERSA

PERSEPOLIS (IRAN). 13 (UPI). — Las autoridades persas aislaron esta ciudad del resto del país para celebrar el aniversario de la fundación de la dinastía de los Acheménidas, que gobernó a Persia durante más de 2.500 años.

Los Medios de Seguridad

Doce muertos:

PERU, EXPLOSION EN BARCO PETROLERO

LIMA (UPI). Doce personas murieron y otras seis fueron heridas al estallar un explosivo a bordo del barco petrolero Tenecco, que se hundió en la costa norte de Perú, según un vocero de la empresa de petróleo del país.

El portavoz del Tenecco dijo que la explosión tuvo lugar en las primeras horas de la mañana, cuando el barco estaba haciendo pruebas para hallar petróleo en la zona de Tumbes, al norte de Lima.

Dinamitan carreteras en Irlanda del Norte

LONDRES, 13 (DPA). — Unida-El ejército británico ha estado dinamitando carreteras en la zona fronteriza de Irlanda del Norte con la República Irlandesa.

Con el fin de cortar los caminos a los miembros del Ejército Republicano Irlandés, que cruzan motorizados la frontera para perpetrar atentados.

Irlanda del Norte, tras haber estado en la línea de fuego, se ha convertido en una zona de refugio para los habitantes de la zona, que en futuro tendrán que hacer grandes rodeos para poder llegar a sus campos.

Algunos habitantes de la región fronteriza amenazaron ya con reanudar las explosiones.

Misión del Pacto Andino en Japón

TOYO (ANSA). La misión de la Comunidad Económica Andina, encabezada por el doctor Juan Velasco Alvarado, efectuó esta mañana una visita a la Sede del Pacto Andino en la Gran Alameda de la ciudad de Lima.

El doctor Velasco Alvarado, jefe de la delegación peruana, se reunió con los dirigentes de la organización andina, que transcurre en una atmósfera de gran optimismo.

La jornada concluyó con un banquete ofrecido en honor de la misión Andina por el Ministro de la Programación Económica, Toshio Kimura, en su calidad de Ministro Interior de Relaciones Exteriores.

La misión Andina dedicó la tarde al encuentro con dirigentes de la Keidanren (Confederación Industrial Japonesa) en la sede central de esta última en Tokio.

Según se supo posteriormente de fuentes competentes de la misión andina, se traza un panorama amplio y profundo sobre los medios y las maneras más apropiadas para favorecer el auspiciado desarrollo de la colaboración entre Japón y el Grupo Andino.

La jornada concluyó con un banquete ofrecido en honor de la misión Andina por el Ministro de la Programación Económica, Toshio Kimura, en su calidad de Ministro Interior de Relaciones Exteriores.



OAKLAND, California. El líder de los "Panteras Negras" Huey Newton (a la derecha) es escoltado por su guardaespaldas, Roberto Bay (a la izquierda), al acudir al Tribunal para formular declaraciones en relación con el juicio incoado en su contra. RADIO FOTO/UP.

BUSCAN ACUERDO PARA TRAFICO EN BERLIN

BERLIN, (UPI). — Representantes de la República Federal Alemana y la República Democrática Alemana cumplieron hoy una intensa sesión de trabajo con el empeño de concertar un acuerdo sobre el tráfico en Berlín.

El Secretario de Estado de Alemania Occidental, Egon Bahr, y su colega Michael Kohl, de Alemania Oriental, se reunieron por la mañana y continuaron las conversaciones hasta media tarde. Tras hora y media de receso, volvieron a darse cita y realizaron una sesión nocturna.

Por primera vez, los funcionarios tomaron el acuerdo de celebrar reuniones en dos días consecutivos, y acordaron otra sesión para mañana.

Las charlas de hoy, que tuvieron lugar en el Edificio Ocupado por el Gabinet de Alemania Oriental en Berlín Este, constituyeron la octava sesión desde que los Embajadores de los Cuatro Grandes Potencias firmaron su histórico convenio sobre Berlín el 3 de Septiembre.

Bahr regresó a Berlín Oeste durante el receso del día y se presume que lo hizo para comunicarse por teléfono con Bonn. La sesión de hoy, según indicó un portavoz de Alemania Occidental, fue "intensa y las negociaciones están entrando en materia".

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

El representante de Bonn decidió pasar la noche en Berlín Oriental y se le dio alojamiento en el Palacio del Príncipe Heredero, situado en el centro de la ciudad.

Bahr ha dicho que tenía deseos de hospedarse en ese Edificio y que se le dio alojamiento en la casa de un amigo de su familia, para que pudiera pasar la noche en la famosa villa Unter Den Linden, donde se encuentra el Palacio. Aclaró que le gustaría hacerlo, con o sin la compañía de Kohl.

EL PRESIDENTE LANUSSE INICIO SU GIRA AL PERU

LIMA (PL). El Presidente argentino, general Alejandro Lanusse, llegó hoy aquí para una visita oficial de 70 horas, en la que constituirá su primer viaje al exterior como jefe de estado.

Lanusse arribó al aeropuerto limeño "Jorge Chávez" aproximadamente a las 15.00 horas. Allí lo esperaba el presidente Juan Velasco Alvarado, acompañado por su gabinete.

La visita del mandatario argentino a Lima concluirá al mediodía del sábado cuando continuará rumbo a la norteña provincia chilena de Antofagasta, invitado por el Presidente Salvador Allende.

Lanusse y Allende se entrevistaron en julio último en la ciudad Argentina de Salta, donde firmaron una declaración conjunta en la que ambos mandatarios se comprometieron a respetar el pluripartidismo político.

El visitante sostendrá su primera entrevista formal con Velasco Alvarado unas dos horas después de su llegada. Esta misma noche el presidente peruano y su esposa le ofrecerán un banquete y una recepción que serán retribuidos el viernes en igual forma por Lanusse.

El jueves en la mañana los dos mandatarios sostendrán su

segunda entrevista al mediodía el jefe del régimen Argentino será declarado huésped ilustre de la ciudad en sesión solemne del concejo provincial de Lima, y en la tarde depositará una ofrenda floral ante el panteón de los próceres de la independencia peruana.

La junta directiva del instituto San Martíniano del Perú le impondrá en la tarde la medalla de esa institución y en la noche recibirá a la colonia argentina de esta capital.

Al mediodía del viernes Lanusse ofrecerá una conferencia de prensa y en la tarde inaugurará una exposición de diseño industrial argentino.

En las primeras horas del sábado, último día de su estancia en Lima, se firmará una declaración conjunta Peruano-Argentina y a las doce del día el mandatario argentino abordará el avión que lo conducirá a Antofagasta.

Mientras permanezca en Perú y Chile, Lanusse será sustituido interinamente como jefe de estado por el comandante de la Fuerza Aérea, Brigadier General Carlos Alberto Rey.

La visita del General Lanusse no ha provocado repercusiones extraordinarias en la opinión pública ni en los órganos periodísticos peruanos. Luego de una intensa semana política, en la que se desa-

rolló una gira presidencial por las más importantes ciudades del Perú, un mitin que conmemoró el tercer aniversario de la toma de Gobierno por el régimen de la Fuerza Armada, y la celebración de la recuperación de los yacimientos petrolíferos de la Brea y Panfias, acontecimientos que provocaron discursos y actos masivos casi todos los días en alguna ciudad importante del país, la próxima visita del Presidente argentino pasó un tanto desapercibida para el público peruano, por lo menos a juzgar por el espacio ocupado por la noticia en los órganos periodísticos.

La posición de Israel, tal como ha sido expresada repetidamente por el señor Meir, es que las dos naciones beligerantes deberían ser separadas aun más por un acuerdo parcial. Permitir a las tropas egipcias cruzar el Canal sería aumentar el peligro de una guerra eliminando una barrera natural entre los dos ejércitos.

Israel ha insistido por otra parte en que cualquier arreglo parcial debe ser tratado como una cuestión separada. El Cairo, por su parte, afirma que debe ser tomado en cuenta como un primer paso hacia un acuerdo general para incluir la retirada total de las tropas israelíes de las tierras árabes.

La identificación de los platos fue hecha por pasajeros que fueron autorizados por los asaltantes a desembarcar en Willemstad.

La escala de Curazao fue necesaria para cargar combustible, dadas las características del aparato, un Convair Bi-Turbo-hélice.

Este es el quinto caso de pratería aérea en Venezuela. La nave, que originó su vuelo en Portamar (Isla de Margarita) fue asaltada a las 6.45 P.M. de ayer.

El avión fue rodeado por efectivos de seguridad en Curazao y permaneció algún tiempo en una pista secundaria hasta que el Consol venezolano garantizó el pago del combustible.

Sostuvo que hay razones humanas, psicológicas y morales para poner fin al celibato y fue también el primero en plantear que la abolición de esa ley canónica permitiría detener el éxodo de sacerdotes.

Asimismo, planteó la situación de los sacerdotes como una de "penosa soledad" y preguntó si este en un estado natural o deseable para el hombre.

Por su parte, el Cardenal primado de Irlanda, Monseñor William Conway, dijo que cualquier cambio en las leyes del celibato llevará a un colapso del sacerdocio, tal como es conocido hoy.

Los prelados asistentes al sínodo se han manifestado en forma mayoritaria en favor de mantener vigente la ley de celibato, impuesta hace 800 años, aunque no ha dejado de reconocerse la apremiante necesidad de sacerdotes.

El cotidiano económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

OBSEQUIO DE LANUSSE A VELASCO ALVARADO

LIMA. (INTER — PRESS SERVICE). "Huraño", un hermo, so y fino alazán recién domado, llegó a esta ciudad, precedido por la gira que inicia en este país el Presidente argentino, General Alejandro Lanusse.

El potrero es un regalo que el primer Mandatario argentino remite a su colega peruano, transportado en un avión de bandera argentina, provisto de una hermosa montura con todos sus implementos hipicos. "Huraño" demostró no tener nada de tal. Con soltura y tranquilidad, el potrero descendió de la nave que lo condujo a Lima y fue llevado

do a los establos del regimiento escolta del Perú.

Llegaron también, igualmente precediendo la visita de Lanusse, siete periodistas estatales, argentinos y los componentes del equipo de seguridad policial dirigido por el Coronel Héctor Delfino, que acompañarán al Presidente argentino durante los tres días que permanecerá en el Perú.

La visita del General Lanusse no ha provocado repercusiones extraordinarias en la opinión pública ni en los órganos periodísticos peruanos. Luego de una intensa semana política, en la que se desa-

rolló una gira presidencial por las más importantes ciudades del Perú, un mitin que conmemoró el tercer aniversario de la toma de Gobierno por el régimen de la Fuerza Armada, y la celebración de la recuperación de los yacimientos petrolíferos de la Brea y Panfias, acontecimientos que provocaron discursos y actos masivos casi todos los días en alguna ciudad importante del país, la próxima visita del Presidente argentino pasó un tanto desapercibida para el público peruano, por lo menos a juzgar por el espacio ocupado por la noticia en los órganos periodísticos.

La posición de Israel, tal como ha sido expresada repetidamente por el señor Meir, es que las dos naciones beligerantes deberían ser separadas aun más por un acuerdo parcial. Permitir a las tropas egipcias cruzar el Canal sería aumentar el peligro de una guerra eliminando una barrera natural entre los dos ejércitos.

Israel ha insistido por otra parte en que cualquier arreglo parcial debe ser tratado como una cuestión separada. El Cairo, por su parte, afirma que debe ser tomado en cuenta como un primer paso hacia un acuerdo general para incluir la retirada total de las tropas israelíes de las tierras árabes.

La identificación de los platos fue hecha por pasajeros que fueron autorizados por los asaltantes a desembarcar en Willemstad.

La escala de Curazao fue necesaria para cargar combustible, dadas las características del aparato, un Convair Bi-Turbo-hélice.

Este es el quinto caso de pratería aérea en Venezuela. La nave, que originó su vuelo en Portamar (Isla de Margarita) fue asaltada a las 6.45 P.M. de ayer.

El avión fue rodeado por efectivos de seguridad en Curazao y permaneció algún tiempo en una pista secundaria hasta que el Consol venezolano garantizó el pago del combustible.

Sostuvo que hay razones humanas, psicológicas y morales para poner fin al celibato y fue también el primero en plantear que la abolición de esa ley canónica permitiría detener el éxodo de sacerdotes.

Asimismo, planteó la situación de los sacerdotes como una de "penosa soledad" y preguntó si este en un estado natural o deseable para el hombre.

Por su parte, el Cardenal primado de Irlanda, Monseñor William Conway, dijo que cualquier cambio en las leyes del celibato llevará a un colapso del sacerdocio, tal como es conocido hoy.

Los prelados asistentes al sínodo se han manifestado en forma mayoritaria en favor de mantener vigente la ley de celibato, impuesta hace 800 años, aunque no ha dejado de reconocerse la apremiante necesidad de sacerdotes.

El cotidiano económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

FIRME POSICION ISRAELI SOBRE REAPERTURA DEL CANAL DE SUEZ

JERUSALEN (UPI). El gabinete se mantiene firme en lo que respecta a sus condiciones para la reapertura del Canal de Suez, revela hoy una declaración del gobierno.

El comunicado fue dado a conocer luego de una reunión del Consejo de Ministros, en la que se decidió "continuar los contactos con el gobierno de los Estados Unidos" y otras partes interesadas en buscar un arreglo interno para el Medio Oriente.

Israel dijo que deben dársele garantías de que las tropas egipcias no cruzarán el Canal bajo un acuerdo parcial, una vez que los soldados israelíes se retiren de sus tierras y que la cesación de las hostilidades debe ser definitiva.

El gabinete realizó un debate al final del cual el gobierno volvió a confirmar unánimemente su posición en favor de un arreglo parcial", señala el comunicado.

El Secretario de Estado norteamericano, William Rogers, había sugerido un programa de seis puntos que trataba de lograr una avenencia sobre las cuestiones de la duración de la tregua y la presencia egipcia en la ribera oriental de la vía de agua.

La declaración del gobierno expresa que el gabinete estudió un informe sobre las conversaciones con los Estados Unidos "en el que el Ministro de Relaciones Exteriores llamó la atención sobre la erosión que ha ocurrido en la posición norteamericana con respecto a las cláusulas del acuerdo para la reapertura del Canal".

La primera Ministra Golda Meir criticó a Rogers por haber "errado" en varios de los puntos que presentó.

La posición de Israel, tal como ha sido expresada repetidamente por el señor Meir, es que las dos naciones beligerantes deberían ser separadas aun más por un acuerdo parcial. Permitir a las tropas egipcias cruzar el Canal sería aumentar el peligro de una guerra eliminando una barrera natural entre los dos ejércitos.

Israel ha insistido por otra parte en que cualquier arreglo parcial debe ser tratado como una cuestión separada. El Cairo, por su parte, afirma que debe ser tomado en cuenta como un primer paso hacia un acuerdo general para incluir la retirada total de las tropas israelíes de las tierras árabes.

La identificación de los platos fue hecha por pasajeros que fueron autorizados por los asaltantes a desembarcar en Willemstad.

La escala de Curazao fue necesaria para cargar combustible, dadas las características del aparato, un Convair Bi-Turbo-hélice.

Este es el quinto caso de pratería aérea en Venezuela. La nave, que originó su vuelo en Portamar (Isla de Margarita) fue asaltada a las 6.45 P.M. de ayer.

El avión fue rodeado por efectivos de seguridad en Curazao y permaneció algún tiempo en una pista secundaria hasta que el Consol venezolano garantizó el pago del combustible.

Sostuvo que hay razones humanas, psicológicas y morales para poner fin al celibato y fue también el primero en plantear que la abolición de esa ley canónica permitiría detener el éxodo de sacerdotes.

Asimismo, planteó la situación de los sacerdotes como una de "penosa soledad" y preguntó si este en un estado natural o deseable para el hombre.

Por su parte, el Cardenal primado de Irlanda, Monseñor William Conway, dijo que cualquier cambio en las leyes del celibato llevará a un colapso del sacerdocio, tal como es conocido hoy.

Los prelados asistentes al sínodo se han manifestado en forma mayoritaria en favor de mantener vigente la ley de celibato, impuesta hace 800 años, aunque no ha dejado de reconocerse la apremiante necesidad de sacerdotes.

El cotidiano económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

El comunicado económico "Financial Times", enmarca la visita de Nixon a Moscú en el contexto de "una ofensiva soviética conducida en el interés de la distensión europea y, más específicamente, con el objetivo de la reunión, por fin, de una conferencia europea para la seguridad".

"La visita de Nixon — según el diario — significa para los soviéticos que los entendimientos de mayor relieve entre el este y el oeste pueden realizarse sólo con los norteamericanos".

Asaltaron avión y lo llevaron a Cuba

CARACAS, 13 (UPI). — Un avión venezolano con 31 pasajeros y tres tripulantes a bordo, asaltado por tres sujetos jóvenes, uno de ellos armado y que llevaban consigo una bomba de tiempo, aterrizó esta madrugada en el Aeropuerto de Camagüey, Cuba, después de rebasarse de combustible en Willemstad, Curazao.

La identificación de los platos fue hecha por pasajeros que fueron autorizados por los asaltantes a desembarcar en Willemstad.

La escala de Curazao fue necesaria para cargar combustible, dadas las características del aparato, un Convair Bi-Turbo-hélice.

Este es el quinto caso de pratería aérea en Venezuela. La nave, que originó su vuelo en Portamar (Isla de Margarita) fue asaltada a las 6.45 P.M. de ayer.

El avión fue rodeado por efectivos de seguridad en Curazao y permaneció algún tiempo en una pista secundaria hasta que el Consol venezolano garantizó el pago del combustible.

como es ya norma de esta Cooperativa Consumidores que da preferencia a estos segmentos poblacionales.

S.A. de Atletismo

EDMUNDO WARNKE,

Nuestro compatriota venció con nuevo record chileno para los 10.000 metros.

Salmona y Sotomayor fueron superados en la raya por el argentino Dalurzo, en la prueba de 800 metros.



LA ANGUSTIA de los albicelestes. Y la ansiedad de los rancagüinos. Para Magallanes, un triunfo valioso. Aun con la derrota, O'Higgins se mantiene arriba en la tabla.

Y ya van 24 fechas.

La Serena no se "desinfla"

- Colo Colo se afirmó en la punta de la tabla.
- Dos puntos valiosos para Green Cross.
- La Serena pasó la etapa peligrosa en la cual se "desinflaban" los equipos nortinos.

Sigue con sorpresas el campeonato. Mucho fútbol fuerte este largo fin de semana. Y nuevamente estos resultados que dan al torneo una especial característica. Cada fecha los partidos resultan en un empate.

Y así está Magallanes con un triunfo contundente ante O'Higgins luego de la debacle del domingo frente a Wanderers. También la caída de los puntos en Antofagasta, luego del triunfo anterior ante los albicelestes que habla logros.

Colo Colo, cosa extraña y que escapa a la tónica del certamen, ha conseguido afirmarse en la punta de la tabla y poner dos puntos de diferencia sobre su más cercano rival, San Felipe. En el Nacional logró vencer a Cautín, en un partido que tuvo un

comienzo de película. Antes de los 10 minutos ya se habían producido tres goles. Pero fue solo la partida, porque los restantes 80 minutos fueron para bostezar.

Magallanes dio la sorpresa al vencer por tres tantos a cero a un O'Higgins que venía de ganar anteriormente. Y los albicelestes se dan un respiro en la dramática lucha al fondo de la tabla, poniendo una diferencia de cinco puntos sobre el colista.

Antofagasta sigue encumbrando, luego de derrotar en su cancha a Wanderers. Y los porteros, que parecían haber encontrado el camino salvador, cayeron nuevamente.

Everton bastante recupera-

do luego de un período oscuro, clavó otra banderita al moribundo Audax Italiano. Los viñamarinos sacaron cuatro puntos en dos días y Audax perdió igual cantidad, en el mismo lapso.

Huachipato obtuvo un punto valioso en San Felipe. Y casi consiguió los dos, puesto que los aconcagüinos lograron el empate faltando dos minutos para la finalización del partido.

Muchas incidencias en San Felipe, provocadas por la intensidad de la lucha y el mal arbitraje de Gilberto Aguirre, estuvieron a punto de provocar una desgracia de proporciones.

Unión Española regresó con un punto desde Concepción, luego de haber empatado con el cuadro penquista. Ambos elencos mantienen sus posiciones de escoltas del líder.

Green Cross conoció por fin la victoria. Hacía muchas fechas que los temucanos no lograban obtener puntos. Y el domingo sacaron un valioso triunfo ante Lota. Aun así, Green Cross sigue como candidato a descender.

La Serena se recuperó a costa de Rangers de la gran goleada que le había propinado la "U" la fecha pasada. La Serena pasó, la etapa peligrosa en la cual se desinflaban todos los elencos nortinos.

HEROE DE LA TERCERA JORNADA

LIMA, 12 (ANSA). Ratificando ser el mejor semifonista de sudamericano el chileno Edmundo Warnke adjudicó la final de los 10.000 metros para caballeros correspondientes al vigésimo sexto campeonato sudamericano masculino de atletismo.

Warnke, el pasado domingo había conquistado la primera medalla de oro para su país al clasificarse primero en la final de los cinco mil metros, derrotando en esa ocasión al colombiano Víctor Mora.

Nuevamente hoy Warnke venció en una extraordinaria actuación al colombiano Víctor Mora, considerado antes de la prueba como el gran favorito y a su compatriota Domingo Tibudisa, quienes pese a correr en equipo contra el chileno no pudieron quebrarlo.

El medio fonista chileno que estableció un nuevo record de su país para los 10.000 metros, indicó que esta es la primera oportunidad que participa en un torneo sudamericano, de atletismo ya que hasta hace poco intervenía en pruebas de ciclismo.

La clasificación oficial de los diez mil metros fue la siguiente:
1. Edmundo Warnke (Chile) 29' 14" 6/10 (record chileno)
2. Víctor Mora (Colombia) 29' 17" 6/10, medalla de plata
3. Domingo Tibudisa (Colombia) 29' 24" 8/10, medalla de bronce

LIMA, 12 (ANSA). Dos argentinas, una uruguaya, una chilena, una peruana y una colombiana se clasificaron esta noche para disputar la prueba final de los 400 metros planos — damas — correspondientes al decimo sexto campeonato Sudamericano Femenino de Atletismo.

Los resultados de las dos series son los siguientes:

Primera serie: semifinal 400 metros planos — damas.
1. Josefina Vicent (Uruguay) 56" 4/10
2. María Fontanarrosa (Argentina) 58" 1/10
3. Macalá Zumaeta (Perú) 58" 3/10
4. Vera A. Silva (Brasil) 1' 00" 1/10

5. Carmen Oyé (Chile) quien se luxó el pie derecho mientras corría y abandonó la competencia antes de finalizar.

Segunda serie: semifinal 400 metros planos — damas.
1. Elsy Rivas (Colombia) 56" 4/10
2. María Cristina Filgueira (Argentina) 57" 7/10
3. Gloria González (Chile) 57" 8/10

4. Beatriz Pacheco (Perú) 1' 00" 5/10
5. Irenice Rodríguez (Brasil) 1' 14" 6/10

Se clasificaron para disputar la final el próximo sábado en la quinta jornada del certamen sudamericano las siguientes atletas:
Josefa Vicent (Uruguay) Elsy Rivas (Colombia) María Fontanarrosa (Argentina) Gloria González (Chile) María Cristina Filgueira (Argentina) y Vera A. Silva (Brasil).

LIMA, 12 (ANSA). La peruana María Luisa Vilca estableció el mejor tiempo durante las dos series semifinales de la prueba de los 100 metros planos, damas, correspondientes al decimo sexto campeonato Sudamericano de atletismo femenino.

Las competencias que iniciaron el programa de la tercera jornada que se realiza esta noche en el estadio nacional de esta capital, arrojaron el siguiente resultado:

Primera serie: semifinal 100 metros planos — damas.

1. María Luisa Vilca (Perú) 12" 1/10
2. Liliana Gragno (Argentina) 12" 3/10
3. Paz Gallo (Chile) 12" 6/10
4. Alicia Gogoluska (Uruguay) 12" 7/10
5. Suely Vizintas (Brasil) 12" 8/10

Segunda serie: semifinal 100 metros planos — damas.
1. Josefina Vicent (Uruguay) 12" 2/10
2. Irene Fitzner (Argentina) 12" 3/10
3. Silvia Kizwel (Chile) 12" 6/10
4. Carlota Bolívar (Perú) 12" 6/10
5. Cristina Nagy (Brasil) 12" 8/10

Se clasificaron para la final María Luisa Vilca (Perú) Josefina Vicent (Uruguay) Liliana Gragno (Argentina) Irene Fitzner (Argentina) Paz Gallo (Chile) y Silvia Kizwel (Chile).

LIMA (ANSA). El deportista argentino Carlos Dalurzo se adjudicó la Medalla de Oro correspondiente al primer lugar de los ochocientos metros planos, correspondiente al vigésimo sexto campeonato Sudamericano Masculino de Atletismo.

La prueba se realizó esta noche en el Estadio Nacional de esta capital, dentro del marco correspondiente a la programación de la tercera jornada del citado certamen.

Dalurzo, que corrió la mayor parte de la competencia en el segundo y tercer lugar, imprimió un fuerte rush final para derrotar sobre la meta a los chilenos Roberto Salmona y Fernando Sotomayor que ocuparon el segundo y tercer lugar, respectivamente.

La clasificación final oficial de los 800 metros masculinos es la siguiente:

1. Carlos Dalurzo (Argentina) 1' 50" Medalla de Oro
2. Roberto Salmona (Chile) 1' 51" 10 Medalla de Plata
3. Fernando Sotomayor (Chile) 1' 51" 10 Medalla de Bronce
4. Rómulo Carriero (Venezuela) 1' 52" 4/10
5. Romero Muñoz (Ecuador) 1' 52" 5/10
6. Atilio Dinardi (Brasil) 1' 55" 00

PUNTAJE.

LIMA (ANSA). Brasil encabeza la clasificación por puntajes al término de la tercera jornada del Vigésimo Sexto Campeonato Sudamericano Masculino y Decimo Sexto Femenino de Atletismo.

Computados los dos torneos Brasil totalizó 118 puntos, en tanto que Argentina ocupó el segundo lugar con 77 1/2 pts. y Colombia el tercero con 58 1/2 pts.

La clasificación final extra oficial al computarse todas las finales realizadas hasta la tercera jornada es la siguiente:

1. Brasil, 118 puntos
2. Argentina, 77 1/2
3. Colombia, 58 1/2
4. Chile, 52
5. Perú, 24
6. Venezuela, 18
7. Uruguay, 18
8. Ecuador, 8
9. Paraguay, 0

Caso de Hodge se decide esta semana

La Comisión Jurídica de la Central citó a E. Torrealba, presidente de la "U"

Con extraordinaria rapidez está actuando la Comisión Jurídica de la Asociación Central en el caso de Roberto Hodge. Como se recordará, la madre de Hodge presentó una reclamación contra la "U" por el pago del 15 por ciento que le corresponde al jugador en su transferencia al Club América, de México. El directorio de la Central pasó los antecedentes a la Comisión respectiva y ésta pidió antecedentes al club universitario.

Se produce en esta ocasión un hecho curioso. Actualmente es presidente interino de la Central, Carlos Pilassi, quien fue el que estuvo como presidente de la "U" en todas las conversaciones previas a la transferencia, por esta razón la Comisión Jurídica está actuando en forma minuciosa y responsable, como una manera de poder evacuar un informe que no admita dudas sobre si procede o no el pago que solicita la madre de Hodge.

En la "U" existe un lógico malestar por esta situación controvertida y el propio presidente Torrealba señaló a LA NACIÓN que la actitud del jugador la considera una deslealtad y que en este sentido estaba en juego su condición de presidente, lo que involucraba una posible renuncia a su cargo.



ROBERTO HODGE. En la "U" existe malestar por su actitud posterior a su reciente visita a Chile.

FUERON DESIGNADOS LOS BECARIOS A ALEMANIA

Todos son profesores de Educación Física. R. Cabrera, S. Guarda, F. Castillo, H. Ortega y Lucy López fueron los escogidos

René Alejandro Cabrera, profesor de Educación Física de la Escuela de Especialidades de la Fuerza Aérea; Sergio Guarda, profesor de Educación Física y entrenador en el Instituto de Educación Física y del Colegio Militar; Felipe Castillo, profesor de Educación Física en el Instituto de Educación Física y director de la Escuela de Deportes de las Cordes; Héctor Ortega, profesor de Educación Física en el Instituto de Fútbol y actualmente en la Comisión de Servicios; en la División de Deportes del Ministerio de Educación y Lucy López, profesora de Educación Física, ex campeona sudamericana de salto alto y actual en el Colegio Villa Alema, son los agraciados con la beca de estudios en la República Federal Alemana.

La beca fue entregada ayer por el ministro de Educación y el ministro de Deportes en la conferencia de prensa que ofreció en el momento del director de la Comisión de Servicios, el ministro del Senado de la República, don Salvador Allende.

La beca se inicia en Enero de 1972, y los seleccionados fueron escogidos de una gran cantidad de postulantes.



EN LA OFICINA del Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad, se efectuó ayer la conferencia de prensa ofrecida por el representante del Senado de Berlín para analizar las becas a cinco profesores de Educación Física en Alemania Federal.

Por la octava fecha: Colo Colo-Huachipato juegan en Concepción

El Estadio de Las Higueras está cedido este domingo al atletismo.

Se mantiene el mismo horario, pese al calor. La "U" Magallanes el sábado inicia la jornada

No hubo problemas para fijar la octava fecha del Campeonato Profesional de Fútbol en primera división.

Se inicia el sábado en el Estadio Santa Laura con el match entre Universidad de Chile y Magallanes. El domingo en el Nacional, Unión Española con Lota-Schwagerl, y en Santa Laura el mismo domingo, Audax Italiano con La Serena.

En provincias un solo cambio, el match de Huachipato con Colo Colo se jugará en el Estadio Regional de Concepción no por falta de escenario más amplio en Talcahuano, sino que por razones de índole superior. Huachipato ya había cedido para este domingo el Estadio para un certamen atlético, pensando que le correspondía jugar con San Felipe como visitante, como la fecha anterior fue adelantada.

coincidió con este encuentro con Colo Colo. De esta forma los albos se presentarán en Concepción frente al cuadro acero.

En Talca, Rangers recibe a Universidad Católica. San Felipe juega con Green-Cross de Temuco, Unión Calera con Everton de Viña del Mar, O'Higgins con Antofagasta Portuario, en Rancagua, y en Playa Ancha, Wanderers, con Deportes Concepción.

En cuanto a los horarios el gerente de la Central Pedro Fornazzari, informó que éstos se mantendrán por lo menos hasta el mes de noviembre, como una manera de facilitar el regreso a sus ciudades de los equipos de provincias. Además se consideró que el calor que hizo el martes, hacía muchos años que no lo teníamos en Santiago en el mes de octubre.

UC DE VALPARAISO CON "PINTA" DE VENCEDOR...

En la última fecha derrotó fácil al Para la Universidad Austral y la UC La U porteña sin ninguna posibilidad.

El quinto de la Universidad Católica de Valparaíso confirmó nuevamente su posibilidad de apropiarse del título de campeón del Campeonato Nacional de Básquetbol Universitario que se desarrolla en el Nataniel, al derrotar sin problemas al representante de la U. de Santiago, elenco que se mostraba también como virtual vencedor.

Con esta nueva victoria, con un score: a favor de 71 a 48, la UC de Valparaíso da un paso más importante en busca del galardón, ya que prácticamente se vaticina su triunfo frente a su uni-

co rival, la UTE, el otro clasifica-

do en los tres primeros lugares. Creemos que el triunfo quedará en manos porteñas. Un buen planteamiento de juego, una extraordinaria habilidad para marcar, excelente capacidad de tiro y una rapidez notable en los rebotes y desmarcación son los argumentos que expone el quinto porteño y frente a los cuales la UTE metropolitana deberá medirse.

En el encuentro preliminar de la jornada, en tanto, el represen-

gran favorito, la "U" de Santiago. de Santiago fueron los otros triunfos.

por TANO.

tativo de la Universidad Austral derrotó fácil al conjunto de la U de Valparaíso por 81 a 40. En el encuentro central, finalmente, la Universidad Católica de Santiago logró una mercedosa victoria sobre los representantes de la Universidad penquista, a los que derrotó 83 a 64.

EL PRELIMINAR

En el primer encuentro de la jornada el quinto de la U porteña sufrió una sonora derrota al perder 40 a 81 frente a la Universidad Austral.

La derrota, en todo caso, se justificó plenamente. La U porteña se ha mostrado como el conjunto más débil del campeonato y con las mayores fallas técnicas. No logra amenazar su juego y deja prácticamente abierto su arco a los lanzamientos rivales.

El quinto de Santiago logró sin dudas un mercedoso triunfo, pero lo holgado de él no se debe a su superioridad, sino a la poca calidad de sus oponentes. Ganó amplio, es innegable. Pero, ello se debe a que el arco porteño está prácticamente abierto a la anotación rival, sin defensa y sin marca, sin siquiera intentos de "tapar" los tiros.

En la Universidad Austral destacaron Neira, Soto, Santander, Elorz y Kusanovic; en la U hicieron Del Pozo y Fuentealba.

UC SANTIAGO Y U CONCEPCION

La UC metropolitana logró un buen triunfo al derrotar sin problemas a los universitarios penquistas por 83 a 64.

Los universitarios visitantes parece que resultaron afectados luego de su derrota de último minuto frente a la U. de Santiago en la fecha anterior, declinando el ritmo de juego, mostrando en sus primeros partidos y realizando una marcación mucho más suelta y liviana.

Los cruzados, en cambio, mostraron un juego más incisivo que el de las primeras fechas, llegando con facilidad al tablero rival en el que le hubiera de-

Heredia y Sepúlveda, traidores estragos. Superaron los de la católica anular a las mejores figuras rivales con una sólida marcación, en tanto los penquistas, incócientemente, se preocupaban casi exclusivamente de Mc Intoch, la excelente figura de la UC se dejó ruidar en tanto sus compañeros se descolgaban con facilidad hasta el área rival.

Mercedosa triunfo de la UC y excelente actuación de Heredia y Sepúlveda. En los penquistas destacó principalmente Maas, su jugador número 14.

LOS CLASIFICADOS EN EL FONDO

El match estelar fue sin dudas el mejor de la jornada y mostró el mejor juego de la UC porteña en lo que va corriendo del campeonato.

Universidad de Chile de Santiago pintaba para campeón, pero los porteños se dieron maña para amoniar sus esperanzas. Por intermedio de un excelente juego, penetrante y de marcación en todo el parquet, los visitantes superaron anular las figuras de los azules y aumentaron puntos a favor desde el pitazo inicial.

Hages, Osorio, Valenzuela y otros fueron los encargados de derrotar a los dueños de casa por 71 a 48, y se encargaron además de dejar en claro que su venida a Santiago no era ni con mucho solo de cumplimiento, sino que tenían una real esperanza de triunfo, basada en cualidades también reales.

La U, en cambio, no tuvo esta vez la oportunidad de vencer en los últimos minutos como lo hiciera en la fecha anterior con los penquistas. La diferencia de 31 a 16 en favor de las visitas al finalizar el primer tiempo demostraba que la UC no daría ventajas, y esto lo demostró el marcador final. Entró a ganar y lo hizo, marcando con excelentes desplazamientos, muy buena capacidad ofensiva y gran seguridad en los lanzamientos opaco a los favoritos y logró un mercedoso triunfo.

Mercedosa victoria y gran sonora del DT Oreste, el gestor de los triunfos.



SEPULVEDA, una de las mejores figuras cruzadas, vuelve a anotar. De nada sirvieron los esfuerzos de Bravo por evitarlo. En primer plano Mc. Intoch, de la UC.



J. PEREZ de Concepción, trata de anotar, Malcom espera el rebote.

Nac. Juvenil de Básquetbol:

SANTIAGO EMPATO EL PRIMER LUGAR

La Selección metropolitana, junto con Valparaíso, se presenta con la mejor opción al título.

En el fondo de la tabla empatan Punta Arenas e Iquique

SANTIAGO y Valparaíso, encabezaban hoy la tabla de posiciones del Campeonato Nacional Juvenil de Básquetbol Masculino que se está desarrollando desde el pasado sábado en la ciudad de Valparaíso.

Al fin de semana en la ciudad de Valparaíso.

El primer lugar, hasta ayer, estaba en manos de los porteños, quinto de excelente campaña invicta y que ha derrotado sin problemas a los representantes de Talca, Huachipato, e Iquique. Santiago, en tanto, lo igualó en la última fecha al derrotar fácil al quinto usinero por 54 a 43. Con este triunfo el elenco capitalino confirma una vez más su buena opción al título, galardón

que deberá definirse pasado mañana en el Gimnasio techado de la ciudad sede.

Al otro lado de la tabla, en tanto, empataron el último lugar los quintos de Iquique y Punta Arenas, luego de que los sureños fueran derrotados por Valdivia 41 a 28. Ambos elencos, entonces, han sufrido tres derrotas consecutivas. Talca y Huachipato dos.

En medio, con dos triunfos y una derrota, se ubican los representantes de Valdivia y los de Victoria, jugadores que no han rendido lo esperado, más aún si se considera su condición de dueños de casa. Algo similar ha ocurrido también con los jugadores de Huachipato, quinto que dada la calidad demostrada en el pasado campeonato, en el que se tituló campeón, se presentaba como uno de los quintos con más chance, y pese a ello, sólo ha demostrado una técnica medio-

cre y un pésimo planteamiento de juego.

La sorpresa, para muchos, fue Santiago. Los metropolitanos ganaron mercedosamente su clasificación, pero nunca se mostraron tan buenos rivales. Con excelente técnica y un armónico juego de conjunto han logrado ganar todos sus partidos y formar una imagen de juego realmente notable, al igual que Valparaíso. La final, entonces, promete efectivamente ser un broche de oro a un evento brillante en su organización y realización.

4a. partida Fischer-Petrosian

Un empate con misterio

Por Carlos Jáuregui
Maestro Nacional

Pocas veces, una partida tablas en 20 jugadas produce tanto comentario. En una hora escasa, Petrosian y Fischer se pronuncian sobre una variante sospechosa de la Sicliana y dejan todo en el misterio. Blancas: Petrosian. Negras: Fischer.

DEFENSA SICILIANA

Cuarta partida del Match

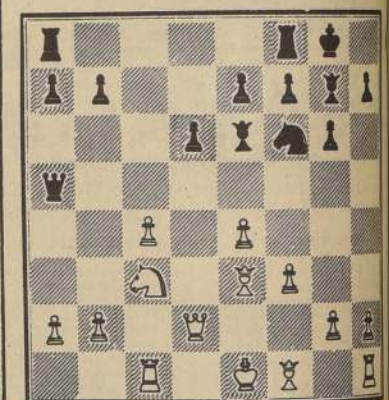
1. P4AD. P4AD 2. C3AR. P3CR 3. P4D. P4P 4. CXP. C3AD 5. P4R. Por inversión de movidas, partiendo de la Inglese se llega a la Defensa Sicliana. El blanco plantea un esquema Maroczy. Normalmente el orden es: 1. P4R. P4AD 2. C3AR. C3AD 3. P4D. P4P 4. CXP. P3CR 5. P4AD con la misma posición. Las blancas confían en sacar provecho de su mayor espacio y dominio del terreno central.

5. ... C3A 6. C3AD. P3D. 7. P3A. CxC8 DxC. A2C. 9. A3R. 0-0 D2D. D4T. 11. T1A. A3R. Fischer alcanza la tan controvertida posición (ver diagrama). Esto se sancionó como bueno para las negras, a raíz del match por el Campeonato del Mundo 1969. En efecto la tercera partida, Spassky-Petrosian continuó: 12. A2R. TR1A 13. P3CD. P3TD 14. C5D. DxD jaque 15. RxD con resultado muy pronto un carácter de tablas. Sin embargo, poco tiempo después en el torneo de Belgrado 1969 las negras sufrieron un duro revés. Polugayevsky, otra de las estrellas soviéticas, se encargó de demoler la variante jugó sencillamente: 12. C5D.

¿Cómo se explica que el campeón mundial y el challenger cometieran tan formidables réplicas? La partida Polugayevsky-Ivkov siguió: 12. C5D. DxD jaque 13. RxD. AxC. 14. PAXA. TR1A 15. A2R. P3TD 16. P4CD. R1A 17. P4TD. C2D 18. P5T. A7C 19. T2A. TxD. jaque 20. RxD. A2C 21. R3C. T1AD 22. A2D. A5D 23. P4C con apreciable ventaja posicional.

En la partida Polugayevsky-Ostojic se jugó: 12. C5D. DxD. jaque 13. RxD. AxC. 14. PAXA. TR1A 15. TxD. jaque 16. P3CRI. T2A 17. A3T. C2D 18. T1AD. TxD. 19. RxD. C3C. 20. R2A. R1A 21. P3C. R1R. 22. P4TD. R1D. 23. P5T. C1A 24. AxC. RxA 25. AXP. ganando al final fácilmente. Por otra parte, resultaría: 13. CxC. 14. PAXC. A2D 15. T1A. adueñándose de la séptima fila. Esto es lo que se conoce, en jerga adrestrística como la refutación de una variante.

Su destino es un mercedoso y



Posición después de 11. ... A3R

El sábado enfrenta a Magallanes

La "U" vuelve a "la pelea"

Tempranito entrenaron los azules en Recoleta, sin los seleccionados

Con varias ausencias, ocasionadas por el entrenamiento de ayer por la tarde del Seleccionado Nacional, continuó con sus prácticas el plantel de Universidad de Chile, que se prepara para enfrentar el sábado próximo a Magallanes. Los universitarios realizaron una entusiasta sesión de gimnasia, a primera hora, y finalizaron luego con un disputado partido de baby-fútbol.

En el campo recoletano los jugadores de la "U", bajo las órdenes del técnico Ulises Ramos y el preparador físico Gustavo Graf, se mostraron ganosos y llevaron a cabo un trabajo bastante intenso.

PLANTEL SIN PROBLEMAS

Enorme confianza existe en la dirección técnica de Universidad de Chile en relación a la actuación del equipo azul en lo que resta del campeonato. Este fin de semana comienza a disputarse la octava fecha del torneo y la ubicación de los azules en la tabla de posiciones es muy favorable. Están a cuatro puntos del líder, restandoles por disputar un partido, el clásico universitario frente a la Católica y uno de los rivales que más tranquilidad en las filas de la "U" produce, el equipo de Magallanes, que presenta el plantel más afrentor lo que resta del campeonato.

EN LA TARDE

Ayer en el Estado Nacional entrenó todo el plantel, a excepción de los jugadores que integran la Selección Nacional. Todos se vieron en particular condiciones físicas. Solamente Spedaletti no intervino en la práctica de fútbol, aquejado por una dolencia hepática.

LA RAMONA es joven

La calidad de sus impresos es el rostro de su Empresa

COMIENCE BUENOS NEGOCIOS CON BUENOS "IMPRESOS"

Los impresos que Ud. envía, como facturas, folletos, circulares o incluso sus propias cartas, reflejan la imagen de su negocio. Si sus impresos están bien hechos, bien diseñados, ello indica que su Empresa es cuidadosa, moderna y bien organizada. Los Talleres Gráficos "La Nación" producen la mejor impresión, porque utilizan la maquinaria más moderna y cuenta con diseños de profesionales.

consulte a

TALLERES GRAFICOS LA NACION

sobre: Papel carta, sobres, folletos, formularios, afiches, tarjetas de Kader, carpetas, facturas, volantes, calendarios, etiquetas, periódicos, y revistas para industrias e instituciones, etc.

WYNN'S FRICTION

ORDEN DE COMPRA

PAO/ECLA/UNIDO FOREST INDUSTRIES

UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA

OFFICE MEMORANDUM

COMPELATO NACIONAL DE B...

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CUELTURA

CONSEJO BRITANICO

ACTIVIDADES CULTURALES

El Hombre sociable por naturaleza

Lausanne a Sao Paulo

SAN PABLO, 13 (ANSA). Trascendió en medios turfísticos de esta ciudad que la yegua argentina Lausanne, de extraordinaria campaña en pistas brasileñas fue adquirida por el haras São Luiz, propiedad del criador Herni de Azevedo Silva, y que viajara con sus últimas dos crías, "Prince Nassau" por Prince Tai, y "Lanomia" por Molvedo.

Lausanne en su campaña de pistas defendió los colores del abogado Alfredo Sestini y se impuso en 10 carreras, incluso

los grandes premios Luiz Nazareno de Assumpção, dos veces IV Centenario de la ciudad de Rio de Janeiro, duque de Caxias, Franca, Onda de Julio y el clásico ciudad de Montevideo.

La hija de Cloworth y la Javoyarde fue enviada a Francia al término de su campaña de pistas en Brasil, pero su actuación en ese país no estuvo acorde con sus antecedentes. Desistida a la reproducción, ahora fue adquirida por este prestigioso establecimiento criador.

Sporting Club

Domingo, 17 de Octubre de 1971



PRIMERA CARRERA. 1.400 metros. A las 13.45 horas. 4 años. No Ganadores. Primera Triple Número uno.

Reaparece:	C. González	1	Bizarro	59	H. Alcántara	7
13c	J. González	2	Belle Meunier	57	R. Carvajal	8
5	E. Frias	3	Sediciencia	57	O. Castillo	1
8	L. Leal	4	Selectiva	55	M. Maiza	4
6	O. Pérez	5	Renuncia	55	L. Bernal	5
3-8	J. Burton	6	Coronel	52	E. Bravo	10
10-4	M. Pardo	7	Nukakok	53	O. Aliaga	3
7	G. Pinto	8	Amakila	49	C. Urbina	6
6-2	M. Maiza	9	Chifcana	49	A. Padovani	2
	A. Marchant	10	Ghezret	49	H. Vera	9



SEGUNDA CARRERA. 1.300 metros. A las 14.20 horas. Serie 3 años Ganadores. Segunda Triple Número uno.

8-2-1	E. Romero	1	Módulo	57	G. Pomo	7
3-4	S. Arellano	2	Burdocrata	54	L. Vázquez	1
8-4	J. Barraza	3	Cezanne	54	R. Pérez	4
1-11	M. Maiza	4	Contaco	54	A. Padovani	5
2-4	D. Ahumada	5	Coquimbo	54	R. Saavedra	6
6	O. Escobar	6	Darborn	54	A. Martínez	9
6-2-1	O. González	7	Michal	54	E. Vidal	2



TERCERA CARRERA. 1.500 metros. A las 14.50 horas. Serie "B". No Ganadores. Tercera Triple Número uno.

Reaparece:	M. Maiza	1	Armerillo	56	A. Padovani	7
6-8	S. Pradena	2	Confuso	56	J. Abarzúa	8
11-7	J. Barraza	3	Donante	56	J. Abarzúa	1
3-5	S. Leal	4	Empire	56	L. Vázquez	4
Reaparece:	O. Escobar	5	Escape Libre	56	G. Pomo	5
3-2-2	E. Romero	6	Platano	56	G. Pomo	10
7-3	J. Barraza	7	Pontono	56	E. Vidal	3
4-6	C. González	8	Prometeo	56	H. Vera	2
6-7	J. Barraza	9	Vendido	56	R. Saavedra	9
17-10	M. Pardo	10	Villanuco	56	R. Saavedra	9



CUARTA CARRERA. 1.500 metros. A las 15.50 horas. Serie "A". No Ganadores. Primera Triple Número dos.

2-2	J. Bórquez	1	Aquamarine	53	H. Vera	7
211c-16c	N. N.	2	Ayamonte	53	R. Cruz B.	8
4-5	O. Pérez	3	Boniciario	53	A. Martínez	1
4-8	M. Maiza	4	Esperance	53	A. Padovani	4
7	C. Jorquera	5	Estrella	53	J. H. Medina	5
7-3	M. Pardo	6	La Africana	53	O. Aliaga	10
6-4	J. Barraza	7	Pindito	53	D. Bernal	3
Reaparece:	J. Barraza	8	Que Me Importa	53	J. Jara	6
11-6	S. Leal	9	Reina Norte	53	G. Pomo	2
6-4-rodó	G. Pinto	10	Vira Vira	53	R. Carvajal	9



QUINTA CARRERA. 1.400 metros. A las 16.05 horas. 3a. serie. Ind. 20-35. Segunda Triple Número dos.

4-10	N. N.	1	Bisnaga	61	G. Avila	7
-5	E. Romero	2	Auditorio	59	L. Alvarez	8
-3	C. Hernández	3	Bronceado	58	O. Aliaga	1
reaparece:	S. Arellano	4	Marisole	58	O. Aliaga	4
-1-2	P. Hernández	5	Preacher	57	G. Mancilla	5
-6	C. González	6	Romany King	53	G. Mancilla	3
-5-8	J. Barraza	7	Abeyero	52	D. Alvarez	6
-1-2	M. Maiza	8	Chofo	50	A. Padovani	2
reaparece:	J. Burton	9	Tarbush	48	E. Vidal	9



SEXTA CARRERA. 1.400 metros. A las 16.40 hrs. Especial. Tercera Triple Número dos.

2-3-8	J. Bórquez	1	Azuazo	10	H. Jara	1
-10ch-2	C. González	2	Camotillo	55	E. Vidal	4
-2-5	J. Burton	3	Beltram	50	R. Pérez	5
-3	C. Jorquera	4	Jaldinco	48	A. Martínez	3
-3-1-2	A. Marchant	5	Percal	48	O. Castillo	2



Orlov ya empieza a distanciarse de sus rivales en el premio España. Mas atrás se ubica Hardamo, que sería el ganador, y a unos tres cuerpos se ve a Miguel Angel y Relumbrante que no les pierden pisada. Fue la primera pasada por la meta.



SEPTIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 17.30 horas. 4a. serie. Ind. 13-20. Primera Triple Número tres.

1-7-5	J. Barraza	1	Sencillo	56	D. Alvarez	7
1-3-4	E. Romero	2	Floral	54	D. Alvarez	8
4	L. Vázquez	3	Yasny	56	E. Nuñez	1
2-10	S. Arellano	4	Anatómico	55	A. Araya	12
5-7	C. González	5	Bordador	55	E. Vidal	4
3-8	A. Marchant	6	Manístico	54	H. Vera	5
7-2	J. Bórquez	7	Milroy	52	H. Vera	10
15	B. Parra	8	Petit Amiral	52	U. Bravo	3
reaparece:	C. Hernández	9	Alto Mando	50	G. Pomo	6
1-6	G. Pinto	10	La Mia	50	L. Vázquez	2
3	M. Pardo	11	Tough Guy	49	O. Aliaga	9
11	C. Jorquera	12	Mirtine	49	N. Bravo	13
		13	Querendón	49	N. Bravo	13

Corrales: 1 con 2 y 6 con 7



OCTAVA CARRERA. 2.100 metros. A las 18.00 horas. 4a. serie. Ind. 32 o Inferior. Segunda Triple Número tres.

2-9	C. González	1	Fascinerio	59	E. Vidal	7
1	J. Bórquez	2	Postulado	54	H. Vera	8
9-8	J. Barraza	3	Petaquite	52	J. H. Medina	1
4-2	C. Jorquera	4	Asinio	51	G. Pomo	4
5-1	J. Monardes	5	Welly	48	G. Pomo	5
6	R. Araya	6	El Molino	51	G. Avila	3
4-2	O. Escobar	7	Majuelos	49	D. Alvarez	6
1-5	F. Meneses	8	Baby Rose	48	H. Navarro	2

Corral 4 con 5



NOVENA CARRERA. 1.400 metros. A las 18.40 horas. 6a. serie. Ind. 0-10. Tercera Triple Número tres.

15c	M. Pardo	1	Maravillosa	57	R. Cruz	7
8-62	C. Silva	2	Roulette	56	J. H. Medina	8
5-9-8	C. Jorquera	3	Barabás	52	J. H. Medina	1
-10-4	R. Araya	4	Variable	56	G. Avila	12
8-2-3	P. Hernández	5	Palomar	54	R. Carvajal	4
-12	S. Leal	6	Arilla	53	C. Urbina	5
4-3	J. Barraza	7	Yanqui	53	G. Mancilla	3
9-2	O. Escobar	8	Futurista	52	L. Bernal	6
9-5-6	J. Burton	9	Estrella del Mar	50	L. Bernal	2
-5	N. N.	10	Marcotona	51	O. Leiva	2
-7-9	J. González	11	Medy	51	L. Vázquez	11
7-6-7	A. Marchant	12	Moraima	49	R. Bernal	14
-10	N. N.	13	Anneliese	48	J. Abarzúa	9
Reaparece:	B. Parra	14	Auburn	48	U. Bravo	13

Corrales 2 con 3 y 8 con 9



DECIMA CARRERA. 1.400 metros. A las 19.15 horas. 5a. serie. Ind. 9-13.

-6c	E. Romero	1	Waikali	54	H. Vera	7
-9	S. Leal	2	Cro-Magnon	53	C. Urbina	8
-5	J. Barraza	3	Half Day	53	D. Alvarez	1
-5-6	N. N.	4	Lialagua	53	R. Cruz B.	12
-3	C. González	5	Miss Vento	53	O. Aliaga	4
-4-7	P. Hernández	6	Adonia	52	R. Bernal	5
-5	O. Pérez	7	Carabaya	50	R. Bernal	10
3-4-8	J. Burton	8	Adorado	52	J. Abarzúa	3
1-6-5	A. Marchant	9	Cancilleria	52	G. Mancilla	6
-8	M. Maiza	10	Flemática	52	E. Bravo	2
-3-4	J. Bórquez	11	Textual	51	R. Pérez	11
-6-2	O. Escobar	12	Zurrita	51	D. Bernal	14
-6	J. González	13	Capriccio	50	G. Avila	9
-1	G. Pinto	14	Embriagador	50	M. Quezada	13

Corral 6 con 7

Sigue en racha Adolfo González

(ANSA) — LIMA 13. Respondiendo al gran favoritismo de la catedral, "UPS" se adjudicó el premio "Jockey Club de Guayaquil", derrotado sin mayores apremios y por tres cuerpos a "Cronometro", que ocupó el Placé de la prueba central del programa "Ibico" celebrado el domingo en Monterrico.

El hijo de Deming y Maestrellita, dirigido por el jinete chileno Adolfo González, cubrió los 1.300 metros de la prueba en 1'17"3/5.

Otros fueron las pruebas que se disputaron el domingo en Monterrico, cuyos resultados son los siguientes:

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros.

1.- SAFARI (por Sossos y Yema), 54 kgs. Jockey: Luis Rojas Div. 145.00

2.- Chindrin.
3.- Lagoon.
Ganada por un cuerpo y medio. El tercero a un cuerpo y medio. Tiempo: 1'12"2/5. Preparador: Miguel Salas.

ERNANI DE FREITAS AL "CARLOS PELLEGRINI"

RIO DE JANEIRO, 13 (ANSA). — El veterano preparador de caballos de carrera, Ernani de Freitas, que con sus pupilos lleva ganadas más de tres mil carreras en los hipódromos brasileños, manifestó su propósito de viajar a Buenos Aires para la disputa del gran premio internacional "Instituto Nacional de la Actividad Hipica" que se correrá en San Isidro el sábado seis de noviembre próximo, llevando a su pupilo Lucarno.

Ernani de Freitas aclaró que desde 1924 no viajaba a la capital argentina. El famoso criador brasileño lleva ganadas en el hipódromo de La Gavea 26 estadísticas de preparadores y en la temporada actual encabezaba la nómina con veintidós victorias sobre sus seguidores.

En su larga trayectoria profesional, iniciada en 1924, el veterano entrenador tuvo a su cargo destacados ejemplares, muchos de ellos pertenecientes a la caballería Paulista, con cuyos representantes se inició en la profesión y que aun mantiene a su cargo. La primera estadística que ganó Ernani de Freitas fue la de 1924, donde conquistó 34 carreras, en tanto que su record de triunfos lo logró en 1965, temporada en la que sus pupilos triunfaron en 111 carreras.

AVISO

En conformidad al Decreto N° 106 de 28 de Febrero de 1969 Se ha solicitado al Departamento de Locomoción Colectiva la autorización correspondiente para establecer un servicio de buses entre

Coltauco - Doñihue - Rancagua - Stgo.
Patricio Camus e hijos Ltda. (Camdrotur)

"LA PREVISION" Compañía Chilena de Seguros

CIERRE DEL REGISTRO DE TRANSFERENCIAS POR PAGO DEL DIVIDENDO N° 75

Se participa a los señores accionistas que el Dividendo N° 75 de E° 0,0273 por acción, acordado por la Cuadragésima Cuarta Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 29 de septiembre último, será cancelado a partir del lunes 25 de octubre en curso, tanto en las Oficinas de la Compañía en esta ciudad, calle Teatinos N° 340, como por intermedio de sus Oficinas y Agencias a través del país.

Para tales efectos el Registro de Transferencias permanecerá cerrado del 22 al 25 de octubre de 1971, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

DOBLE MULTA PARA SILVA

PRIMERA CARRERA. Reclamaron M. Grasso (RESERPIN) contra G. Fernández (KETTY) por cruzarla al partir y S. Canales (SUSCHAM) contra G. Fernández (KETTY) por estrellarlo al salir.

Dieron cuenta: G. Fernández (KETTY) que se cargó al partir y E. Cabrera (YAUCA) que partió desmejorada. Se notifica a la preparadora que la adiestre para partir.

Se suspendió por 30 ds. a RESERPIN en vista de sus malas carreras.

SEGUNDA CARRERA. Reclamó P. Cerón (TACITURNO) contra Juan Pérez (AZAHAR) por cruzarlo a los 50 metros corridos.

TERCERA CARRERA. Dieron cuenta: V. Ubilla (CHASCO) que corrió mañoseando toda la carrera y J. Salinas (TREBUCA) que partió ligeramente desmejorado, no pudiendo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, y posteriormente desmejorado y desestibado.

CUARTA CARRERA. Se presentó el preparador Sr. Álvaro B. CODRILLO, y a solicitar, además, que su pupilo corra desahogado en esa oportunidad. La junta acordó acceder a la petición de Sr. Brequé.

Reclamó L. Toro (MARCAO) contra C. Leighton (RIPARI) por cruzarlo a los 400 metros de la meta. Desestimado.

Dieron cuenta: S. Azocar (ALBARRACIN) que corrió mañoseando y se asustaba del público. A. Trujillo (BRAVUCONI) que corrió levantando la cabeza y mañoseaba. D. Muñoz (HARPA) (SOLIMAR) que se abrió en la curva de los 1.300 metros. Se notifica a los preparadores de ALBARRACIN, BRAVUCONI y SOLIMAR que los adiestren.

QUINTA CARRERA. FUE CONDUCTO POR E. Guzmán.

SEXTA CARRERA. El J. de Paddock multó en E° 50 al preparador Sr. Oscar Silva por atrasarse para ensillar a HARDAMO y VORLOV.

Reclamó L. Toro (BACAN) contra J. Salinas (MARCAO) y este contra J. M. Aravena (MIGUEL ANGEL) por cargarlo a los 150 metros corridos. Desestimados.

En esta carrera rodó el hijo de E. Guzmán (RELUBRANTE) los 130 metros de la meta a causa de la rodada se dio una hemorragia interna del labio que le produjo la muerte, lo que fue comprobado por el Veterinario Oficial.

SEPTIMA CARRERA. Reclamó P. Cerón (DIENTE DE ORO) contra D. Muñoz (POUCETTE) por cruzarlo al partir. Desestimado.

Dieron cuenta: M. Ramírez (AGRADECIDO) que salió pasada de los 1.000 metros, Rivera (LOST LOVE) que partió mañoseando y posteriormente se abrió en la recta. J. M. Aravena (SABHONDA) que se cargaba en toda la recta. L. López (POMPEUSE) que corrió corriendo encanajado los últimos 300 metros. Fco. Carvajal (PRIME ROSE) que se iba de la pista durante transcurso de la carrera. S. Azocar (ICORANI) REAL) que no pudo cumplir las instrucciones de correr de espaldas, pues le tocó una patada muy favorable y P. Cerón (DIENTE DE ORO) que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros debido a un contratiempo sufrido al partir.

El Juez de Penda notifica los preparadores de LOST LOVE y JAGUAR que los adiestren para partir.

Se notifica al preparador de SABHONDA que los adiestre para correr.

Se acordó exigir certificaciones al preparador de P. ME ROSE para inscribirlos nuevamente.

OCTAVA CARRERA. Se multó en E° 100 al preparador Julio Castro Aguilera por no entregar oportunamente el compromiso de monto de VIDRIOS.

Se multó en E° 50 a los jinetes A. Pereira y J. Duarte por haberse excedido en el galope con DEUDO y FE GRANDE respectivamente.

RECLAMARON L. Chelero (HUASO) contra H. Ogilby (GRANDE) por cargarlo en los últimos 200 metros y S. Canales (DEUDO) contra H. Ogilby (GRANDE) por cargarlo en los últimos 100 metros. Se multó en E° 150 al jinete H. Ogilby por no hacer todo lo posible por enderezar a FE GRANDE en la recta. Se notifica a los preparadores de FE GRANDE que la adiestren para correr, ya que en caso de reincidencia será suspendido.

Dieron cuenta: C. Pardo (MAU MAU) que se abrió en la curva de los 1.300 metros. M. Aravena (TABOBA) que se empleó en la recta, debido al estado de la pista durante el estado, el preparador Sr. Valdivia Ramírez se manifestó en desacuerdo con la decisión de su pupilo TABOBA, corroborando lo expresado al jinete J. M. Aravena.

Se notificó al preparador de MAU MAU que lo adiestre para correr.

SEPTIMA CARRERA. 1.300 METROS

1.- CHANCHAMAYO (por Prietario y Abimad), 57 kgs. Jockey: Jorge del Valle Div. 286.00

2.- Adio.
3.- Katan.
Ganada por dos cuerpos y un cuarto. El tercero a tres cuerpos y cuarto. Tiempo: 1'20"3/5. Preparador: A. del Sol.

OCTAVA CARRERA. 1.200 METROS

1.- DEMORON (por Dardanus y Demorona), 51 kgs. Jockey: Pablo Alquinta (chileno) Div. 173.00

2.- Submarino.
3.- Larkin.
Ganada por medio cuerpo. El tercero a tres cuerpos y medio. Tiempo: 1'11"4/5. Preparador: J. Farfán.

MULTIPLICADO A PTA. ARENAS

APUNTA ARENAS

Operados: Clark, Houston, El Coyote, Nireco y Guisti, pendientes en condición de reproducción.

Presuntiva: Estará alejado del training ya que

PAGINA AGRICOLA

• Preparada por LA NACION con la colaboración de Comunicaciones-IV Zona del SAG.- IV

De interés para los campesinos:

COMO SE APLICA EL CALENDARIO DE VACUNACIONES

La salud es un factor muy importante para lograr resultados en toda explotación animal. Para ello además de contar con una buena alimentación, debemos preocuparnos de algunas enfermedades infecciosas y parasitarias que aparecen en los grupos de animales.

Ahora, para prevenir estas enfermedades contagiosas, se dispone de efectivos vacunas y su aplicación es sumamente fácil. Las enfermedades parasitarias pueden controlarse con los tratamientos antiparasitarios, que pueden ser de aplicación interna o externa, según sea el parásito atacante.

Para un buen manejo de las vacunas y de los antiparasitarios, es necesario conocer exactamente algunos antecedentes tanto en la forma de presentación de las enfermedades, como el uso de estos elementos.

Las vacunas

Es necesario insistir en que los elementos solo preventivos PREVENIVOS DE LAS ENFERMEDADES NO CUATRICIOS.

Para que protejan a un animal, es necesario que transcurra un periodo de 10 días, desde el momento de su aplicación.

Deben tener muy buen tiempo para que no sufran alteraciones.

Los antiparasitarios

Existen ciertas épocas, del año en que su aplicación es más oportuna.

Se deben aplicar exactamente las dosis indicadas.

Se deben repetir algunos días después de la primera aplicación.

Las enfermedades

Debemos reconocer que algunas enfermedades se presentan en determinadas zonas del país y que no se encuentran reportadas en otras.

Intoxicación y Mancia, dos veces en el año y en los meses de Febrero y Agosto.

En relación a los tratamientos antiparasitarios, se recomienda atacar El Diptoma Hepático o PIRHUIN y a los Vermes o Gusanos, tanto intestinales como pulmonares.

Ambos tratamientos deben practicarse dos veces en el año, uno en Otoño y en segundo en la Primavera, y los mejores meses son Marzo y Septiembre.

Para un mejor control de las aplicaciones de vacunas y antiparasitarios, es muy útil que en los predios se tengan lo que se llama un CALENDARIO DE VACUNACIONES.

Es sumamente sencillo y da muy buenos resultados. Ver ejemplo en cuadro anexo.

El Calendario presenta Círculos blancos colocados al frente de las enfermedades que corresponden. Estos círculos se van llenando a medida que los tratamientos y vacunaciones se van efectuando. El cuadro del tiempo está hecho para dos años y tres meses y los tratamientos se han efectuado hasta agosto de 1971 como se ve en los Círculos.

Considerando el valor de las cuatro aplicaciones de Aftosa una de Carbunclo Bacteriano, dos de Mancia y Meada de Sangre, y considerando la aplicación de antiparasitarios para príngu y gusanos, dos veces en el año se aproximadamente de E-85 (ochenta y cinco escudos). COMUNICACIONES IV ZONA SAG.

	1970												1971												1972															
	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Agosto	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Agosto	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.	Ene.	Feb.	Mar.	Abr.	May.	Jun.	Jul.	Agosto	Sept.	Oct.	Nov.	Dic.				
Fiebre Aftosa (Epizootia)	•			•			•			•			•			•			•			•			•			•			•			•			•			
Carbunclo Bacteriano (Morcha)		•					•							•					•							•											•			
Carbunclo Bacteriano (Picada)										•														•											•					
Hemoglobinuria (Meada de Sangre)		•					•																														•			
Brucelosis (Bang)																																								
Peritonitis Interna (Gusano)			•				•								•																			•				•		
Difteria (Píhuin)			•				•								•																			•				•		
Baños antiparasitarios																																								

Recomiendan especialistas franceses:

CAPACITACION Y TOMA DE CONCIENCIA CAMPESINA SOBRE LA REFORMA AGRARIA

• Misión gala fue recibida por el Presidente Allende y visitó predios que hoy están en poder de los trabajadores del campo.



Durante la visita de los miembros de la Misión francesa a terreno para imponerse del trabajo, especialmente asistencia técnica, que presta el Estado a los campesinos de la Reforma Agraria. Sergio Castro, ingeniero agrónomo; Dr. Armando Clunes, jefe del Área Colina de la IV Zona del Servicio Agrícola Ganadero (SAG); Jacques Mayer, Director Técnico de la Sociedad de Ayuda Técnica y Cooperación (SATEC); Cristian Atria, Ingeniero Agrónomo encargado del Proyecto de Conservación de Suelos y Aguas; Roger Texier, otro especialista de SATEC de profesión ingeniero agrónomo, quien colabora desde hace dos años en los trabajos que se efectúan en nuestro país (Foto Juan Rojas).

Estas conversaciones habían sido iniciadas por nuestro embajador en París, Pablo Neruda.

Por otra parte, Jacques Mayer, en un diálogo que sostuvo con el Médico Veterinario Armando Clunes León, con los Ingenieros Agrónomos Sergio Castro y Cristian Atria, todos de la IV Zona del SAG, dijo: "A través de los Centros de Reforma Agraria se podrán adecuar todos los elementos de infraestructura que la agricultura chilena necesita para poder utilizar los modernos medios de Producción".

UNA TECNICA AL SERVICIO DEL DESARROLLO

En el terreno, el Agrónomo francés, Jacques Mayer, pudo comprobar los beneficios y la necesidad de extender la Reforma Agraria a lo largo de todo el país.

Tres Asentamientos: José Miguel Carrera (Comuna de

Rencal). Sol de Septiembre (Comuna de Lampa). Radomiro Tomic (Comuna Colina) son una clara muestra de cómo la técnica al servicio del hombre puede derrotar el subdesarrollo.

Cristian Atria, especialista en Conservación de Suelos y Aguas de la IV Zona del SAG, se encargó de mostrar un terraplén en construcción de 800 mts. que regará 100 nuevas hectáreas favoreciendo 35 familias. Además, un rancho acumulador nocturno de 14 mil m3, beneficiando 25 familias, con las 60 hectáreas que incorpora al riego, y un pozo-zanja de 280 metros de largo, con 60 hectáreas de riego.

Jacques Mayer, después de recorrer por primera vez el campo chileno, fue categórico con "LA NACION" al decir que: "En la agricultura chilena existen bastantes posibilidades de intensificar y diversificar los cultivos, ganando así la Batalla de la Producción".

"Chile, apuntó, repitiendo lo que argumentan los estudios de la CEPAL, puede alimentar 30 millones de habitantes".

HAY QUE PRODUCIR MAS VINO

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, se reunió con la Comisión Vitivinícola Nacional para planificar un programa que contemple el aumento de la producción, el mejoramiento de la calidad de las uvas y el incremento de las exportaciones.

La producción de vino de 400 millones de litros deberá aumentar a 750 millones, setecientos de los cuales abastecerán el mercado interno. Para esto será necesario plantar una mayor superficie con viñas e introducir

variedades europeas finas para mejorar la calidad. De esta forma las exportaciones podrán crecer de los 2 millones de dólares actuales a los 12.6 millones, vendiendo al exterior solo vinos finos.

ECA mantiene abierto un Poder Compravendedor de vinos a través de su filial VINEX que favorece a los pequeños y medianos productores. A la fecha se han adquirido 6 millones seiscientos mil litros habiéndose acreditado para estos efectos la suma de E-11.450.647,11.

De los estudios realizados se desprende que Chile deberá aumentar en un 87 por ciento la producción vitivinícola nacional en los próximos diez años, con el fin de abastecer el consumo interno y enviar hacia el exterior unos 50 millones de litros.

SIGNIFICADO Y OBJETIVOS DE LOS CENTROS DE REFORMA AGRARIA

• El Gobierno de la Unidad Popular ha entregado una nueva expresión para las organizaciones campesinas

campesinas

El proceso de la Reforma Agraria que está llevando a cabo el Gobierno de la Unidad Popular, ha surgido una nueva expresión para las agrupaciones campesinas, los CENTROS DE REFORMA AGRARIA.

¿Qué significa esto?

El CENTRO DE REFORMA AGRARIA es una organización económica y social transitoria destinada a ser aplicada en la zona de reforma agraria. Con los propósitos de promover la actividad de clase, de mejorar al campesinado de la zona, de facilitar la planificación de la producción comunal y el control, y para hacer expedientes de los predios, frecuentemente divididos en forma artificial.

El CENTRO DE REFORMA AGRARIA en dos o más predios, por excepción, el CENTRO puede ser de un solo predio.

Por los efectos anteriores, se están en consideración las zonas de los predios, su actividad económica, las relaciones funcionales entre los factores complementarios y otros. Al determinar el área comprendida en el CENTRO, se cuidará que la zona sea homogénea y operativa.

El CENTRO tendrá el nombre que los campesinos elijan para su Asamblea de su constitución.

OBJETIVOS DE LOS CENTROS

1.- Estructurar la participación de los campesinos en la zona de reforma agraria, de tal manera que se integren a la producción real, a la vez que se integren a la producción social de la producción agropecuaria.

2.- Obtener los campesinos un nivel de vida superior, mediante un justo sistema de remuneraciones e incentivos ligados a la producción y el pleno disfrute de las obras de bienestar social que los mismos campesinos establecerán en cada CENTRO.

3.- Utilizar parte de los excedentes en obras de bienestar social del CENTRO, como viviendas, escuelas, policlínicas y demás servicios de salud, de recreación y cultura.

4.- Recoger los excedentes de la producción, hechas las provisiones del caso en un Fondo de Compensación y Capitalización Comunal. Esto es, hechas las provisiones para la capitalización interna de cada CENTRO, los excedentes se destinarán a un Fondo de Compensación y Capitalización Comunal regional o nacional que permita dotar a cada Comuna agraria de la infraestructura necesaria para su creciente desarrollo productivo.

5.- Establecer y mantener los vínculos de los CENTROS con los Consejos Comunales Campesinos y el aparato del Estado. En cuanto a este último, se tratará de crear mecanismos expedientes con la CORA, los organismos estatales de asistencia técnica, crediticia, de capacitación y demás, y con las Empresas Nacionales existentes o en vías de creación para el abastecimiento de los insumos y para la distribución de la producción agropecuaria.

¿QUIENES TIENEN DERECHO A FORMAR PARTE DEL CENTRO?

Serán miembros del Centro de Reforma Agraria:

a) Los campesinos mayores de 16 años de ambos sexos, que trabajen permanentemente en el área que abarque el CENTRO. Y vivan o no en dicha zona.

b) La cónyuge legítima o de hecho, los hijos y miembros de las familias de los trabajadores, que sean también mayores de 16 años y que vivan o no en el área que comprende el CENTRO.

c) Todos los otros campesinos que en lo sucesivo se incorporen en la zona que se dirá más adelante y teniendo en cuenta las posibilidades productivas futuras del CENTRO.

Para este último efecto, la orientación será efectuar una incorporación paulatina de los trabajadores permanentes, a medida que aumente la demanda de mano de obra en el CENTRO por la mejora, sustitución o diversificación de los cultivos; por el mejor aprovechamiento de las tierras, por contarse con obras de infraestructura económica de que antes se carecía por la industrialización de la producción agropecuaria o por cualquiera otra circunstancia. La incorporación de todo otro campesino se efectuará por el Consejo Comunal Campesino a proposición de cualquiera de sus miembros y de común acuerdo con la Corporación de Reforma Agraria y el CENTRO DE REFORMA AGRARIA respectivo.

Tendrán preferencia para los efectos antedichos los campesinos cesantes y los trabajadores de temporada.

LOS TRABAJADORES DE TEMPORADA

Los trabajadores de temporada-esto es, los que desarrollan tareas durante ciertas estaciones del año u ocasionalmente- tendrán derecho a participar en el Equipo de Producción y en la Asamblea. En esta última,

participarán con derecho a voz y voto, y no podrán ser elegidos, mientras tengan esa calidad de

trabajador de temporada que les impida ser designados para cargos permanentes o de responsabilidad cualquiera.



JACQUES CHONCHOL, Ministro de Agricultura, como Ministro de los Centros de Reforma Agraria, como Ministro de Agricultura.



Ahorre hoy y progrrese con Chile

UN GRAN SORTEO REALIZARA EL BANCO CENTRAL DE CHILE ENTRE LOS TENEDORES DE C.A.R. SERIE "A", COMPRE CERTIFICADOS DE AHORRO REAJUSTABLES, ANTES DEL 15 DE OCTUBRE Y PARTICIPE EN EL SORTEO.

EL PREMIO CONSISTIRA EN DOS PASAJES AL PUNTO DEL PAIS ELEGIDO POR EL GANADOR, CON ESTADA DE 5 DIAS. EL SORTEO SE LLEVARA A EFECTO EL 26 DE OCTUBRE A LAS 12 HORAS, EN LA SALA DEL DIRECTORIO DEL BANCO CENTRAL, ANTE LA PRESENCIA DEL NOTARIO PUBLICO, SR. ENRIQUE MORGAN.

EL BANCO CENTRAL ADHIERE DE ESTA MANERA AL DIA INTERNACIONAL DEL AHORRO, QUE SE CONMEMORA EL 28 DE OCTUBRE.

CERTIFICADOS de AHORRO REAJUSTABLE
del BANCO CENTRAL DE CHILE

CINES DEL CENTRO

AUDITORIO. Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644). Teatro 19.30 hrs. "Estudio en blanco y negro" y "Pantomimas".

ASTOR. Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.55 hrs. "Rio Lobo". May de 14.

BANDERA. Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. El Comienzo. May de 14.

CITY. Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.45 hrs. "La Loba Solitaria". May de 18.

CENTRAL. Huérfanos 930 (33555). Desde las 11 hrs. Trampa 22.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894). Desde las 11 hrs. La Cigarra no es un Bicho.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. Milla.

IMPERIO. Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matriarca. May de 21.

KING. Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Rabia en el Corazón. May de 21.

CINELANDIA. Puente 540. Tel. 67932. Desde las 14 hrs. El Circo Alrededor del Mundo. Sube y Baja.

CAPRI. Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Misión Clandestina. 7 Hombres y un Destino.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. Los Comandos contra Romel. May 14.

DUCAL. Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.55 hrs. La Monja de Monza. May de 21.

ESPAÑA. Estado 337. Tel. 398488. A las 12.20, 14.40, 17, 19.30 y 21.50 hrs. Hello Dolly. Menores.

FLORIDA. Estado 226 (34289). Desde las 11 hrs. Dime que me Amas.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18.45, y 22 hrs. La espada y la rosa. May de 14.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 11 hrs. Love Story.

LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 13 horas. El diario de una esposa desesperada.

LIDO. Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 hrs. "Este es Elvis. Menores.

MAYO. Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. La Araucana. May de 14.

METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 hrs. Cuando es Preciso ser Hombre.

NILO. Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. El Circulo Rojo. May de 18.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. "Con el Santo y la Limosna. Menores.

PLAZA. Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. La Vendetta de los Espías. May de 18.

REAL. Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. Comandos Contra Romel. May de 14.

REX. Huérfanos 735. Desde las 11 hrs. "Carrera Contra el Destino. May de 18.

RIO. Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Melodía Inmortal. Oliver.

RITZ. San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "Corazon Ardiente. May de 21.

RIVIERA. D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Vec Desnudo. La Prisionera.

ROXY. Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. La Ultima Granada. Krakatoa.

SAN MARTIN. B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. Triangulo Prohibido. Paddy el gigolo.

SANTA LUCIA. A. B. O'Higgins. San Isidro. Tel. 64718. A las 15, 18.30 y 22 hrs. Tora Tora Tora. Menores.

SANTIAGO. Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Como to extraño mi amor. Menores.

SAO PAULO. Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hrs. "Sansón y Dalila. May de 14.

TIVOLI. Huérfanos 757. Tel. 30811. Desde las 11 hrs. "Aquel maldito día de Fuego. May de 18.

TOESCA. Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. El Fabuloso mundo de Mikay. Como robar millones sin esfuerzo.

VICTORIA. Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. Comandos contra Romel. May de 14.

WINDSOR. Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.55 hrs. "Desvíos del Sexo. May de 21.

YORK. Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.55 hrs. "Mochacho" menores.

CARTELERIA DE CINE

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago, **TELEMONDO**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

14.30 Buenas tardes, noticias

14.45 Ruzar

15.10 Hacia el mañana

15.25 Más allá de la muerte

15.50 Matines en el 4

17.10 Toto Vittorio y la Dorotea

17.30 Dijos animados

18.00 Chile y

19.20 Noticiero LAN Chile

19.30 La Hecchada

20.00 Muñecos de A. Navarrete

20.10 La Constitución

20.35 Bonanza

21.30 Noticiero Prole

21.55 Caldera del diablo

22.30 Mirador de Lukas

22.45 Arresto y Juicio

24.00 Medianoche

13.30 Apertura

13.40 Estudio Dos a las dos

14.30 Chile a la vista, con Mario

14.35 Despedes

14.35 Noticiero

14.50 Los tres mosqueteros

15.20 Gidget

15.50 Gente

16.05 Los internos

17.00 Escuadrón Diabólico

17.30 Bartolo Lara

18.00 Música Libre

18.25 CUT

18.40 Largometrajes

18.45 Jóvenes volantes, con Jack Diamond y William Campbell

20.10 También Sucede

20.15 La pequeña Dorit

20.40 Nino Bravo

21.30 Televisión Histórica

21.55 TV Tiempo Wella

22.00 Noticiero

22.30 Via Satellite desde el Vaticano

23.30 Música viva

24.00 Noticiero y Cierre

17.25 Noticiero Lee Justo Camacho

17.30 El Volatin

17.35 Hoy El Payaso

17.40 Dibujos Animados

18.30 Cine Serie

19.00 Gambito Magico

19.30 Esa Chica

20.00 Noticiero Lee Justo Camacho

20.05 Simplemente María

20.10 Con Saby Kamalich, Elvira Travese, Braulio Castillo, Ricardo Bierni

21.00 Guerra Secreta

21.30 Nuevo Diario 71

22.13 Teatro Universal

23.10 A Ocho Columnas Moderador, Carlos Jorquera

0.10 Noticiero Lee, Alejandro Fortuño

0.15 Cierre

9.15 C. Sociales 7 Ato.

9.40 N. 22 La Constitución

9.40 C. Naturales 8 Ato.

9.40 N. 22 Experimentando con Membranas

14.00 Pasado Meridiano

14.05 Teletandem con Mirella Latorre y Julio Perez

14.10 Entrevista con Raquel Correa

14.15 Teleserie "La Pendiente"

14.20 Fraternidad

14.25 Hora de Te con Mónica

14.30 Cine para Ud. "El Perseguido" con Preston Foster

16.55 Magia Goria

17.27 Furia

18.00 Los Jóvenes Rebeldes

19.55 Cicuta

20.20 La Constitución

20.25 El Tiempo

21.22 El Sapo y la Culebra

21.30 Teletandem con Pepe Abad y Pepe Guixé

22.15 Comentarios de Juan Gana

22.20 La Gran Jornada

22.20 La Manivela

10 DE JULIO - FRANKLIN - AVDA. MATTAGRAN AVENIDA.

ALHUE. Población Dávila. Tel. 581427. Desde las 14 horas. Con Dios, con el diablo y con el Winchester. La Fieca Shaleko.

AMERICA. (52443) Desde las 14 hrs. Sociedad para el crimen. Al servicio secreto de su majestad. Donde sobre un hombre.

ESMERALDA. San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 horas. Cuando los dinosaurios dominaban la tierra. La Mujer de Adán.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 horas. "Como te extraño mi amor". May de 14.

SUR. San Diego 935. Tel. 61524. Desde las 13 horas. Héroes sin lecho. El salvaje. Los Temerarios.

IMPERIAL. San Diego. Tel. 56112. Desde las 14 horas. El Tigre Delito Amores Célebres.

LIRA. (511704) Descanso.

MISTRAL. San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 horas. Una eva y dos adanes. Nunca en domingo. Asalto a media noche.

MODERNO. Gran Avda. 6544. Tel. 581782. Desde las 14 horas. Sueños de Reyes O'Gangaceiro. Los Amantes son seres Extraños.

ROMA. San Diego 230. Tel. 87258. Desde las 14 horas. O'Gangaceiro. La Venganza es mía. El Imperio del Sol.

MONACO. 10 de Julio - A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 horas. Krakatoa. La Última granada.

SAN DIEGO. San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 horas. El Amo de la Isla. Sabata viene a matar. El Gran Escape.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 horas. El Amo de la Isla. Sabata viene a matar. El Gran Escape.

PORTUGAL. 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 horas. O'Gangaceiro. La Venganza es mía. Imperio del Sol.

PRAT. San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 horas. Al Infierno Gringo. A Sangre Fria. Las demolidoras.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 horas. Sólo los bravos volieron. Los Hermanos Killer. Los Cañones de Córdoba.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 horas. Al Infierno Gringo. A sangre fría. Las demolidoras.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - ESTACION - BRASIL.

O'HIGGINS. (88929) Desde las 13 hrs. En casa de Rosita. Algunas chicas lo hacen. La brigada del diablo.

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Al Infierno Gringo. Rebelde justiciero. A sangre fría.

ALCAZAR. (80122) Desde las 14 hrs. Amores difíciles. Camino del odio. El fin del Juego.

BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. El Tigre Delito. Amores célebres.

ALESSANDRI. Alameda 2987 (86848) Desde las 11 hrs. Sansón y Dalila. (May. de 14).

CARRERA. Desde las 13 hrs. El cerebro. Temple de acero. Cuando los buitres tienen hambre.

COLON. (733148) Desde las 13 hrs. El hijo desobediente. Lucio Vásquez. Cuando los hijos se van.

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. El niño y el lobo. Guadalajara en verano. El día de la madre.

MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345) Desde las 14 hrs. Los cañones para Córdoba. Los Hermanos Killer. Solo los bravos volieron.

SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA - EL SALTO

VALENCIA. Desde las 14 hrs. El imperio del sol. O'Gangaceiro. La venganza es mía.

LA PALMILLA. (773185) Descanso.

NACIONAL. Independencia 801 (370594) Desde las 13 hrs. Cañones para Córdoba. Los Hermanos Killer. Solo los valientes volieron.

CINES COMUNALES

MAIPO. Cinco de Abril - Pajaritos. Desde las 15 hrs. El corazón lleva una máscara. Quemada.

DIANA. (Cartagena) Descanso.

PLAZA. (Talagante) Desde las 17 hrs. El día de los hombres violentos. Que la bestia muera.

VICTORIA. (San Antonio) Desde las 15 hrs. El día que me quieras.

SANTIAGO. (San Bernardo) Desde las 14 hrs. La gran esperanza blanca. Monty Walsh.

CONSORCIO NIETO HNOS. S.A.C.I. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio y de conformidad a lo dispuesto en los Estatutos de la Sociedad, se cita a los Señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 29 de Octubre de 1971, a las 17 horas, en el local de Gran Avenida N° 3548, de esta ciudad, con el objeto de considerar la Memoria y el Balance General correspondiente al ejercicio comprendido entre el 1° de Julio de 1970, al 30 de Junio de 1971, designar los Inspectores de Cuentas y las demás materias de competencia de la Junta.

El Vicepresidente

CIERRE DEL REGISTRO

Para los efectos de la Junta Ordinaria de Accionistas, a que se cita por el presente aviso, el Registro permanecerá cerrado entre los días 25 al 30 de Octubre de 1971, ambas fechas inclusive.

EL GERENTE GENERAL

HOY 2a. Semana

WINDSOR P. DE VALDIVIA

ROTATIVO DE 11 A. M. 3.30 - 7 Y 10.15 P. M.

IMPRESIONANTE!

VEA POR PRIMERA VEZ EN EL CINE UNA OPERACION DE CAMBIO DE SEXO

TODAS LAS PASIONES, TODOS LOS SECRETOS DE EL MASOQUISMO • EL SADISMO EL FETICHISMO • LA NINFOMANIA EL LESBIANISMO • EL HOMOSEXUALISMO

"LOS DESVIOS DEL SEXO"

ESTRICTAMENTE PARA MAYORES DE 21 AÑOS

CON SUSY ANDERSEN MARIA PIA CONTE

DISA FILMS

GRAN BALLET DE SIBERIA T. CAUPOLICAN

El impacto artístico internacional de mayor resonancia en Santiago.

ULTIMOS DIAS EN CHILE, HOY 14, 15, 16 y 17

escenario gigante, 100 artistas soviéticos juveniles. Orquesta propia BALALAIKAS y ACORDEONES.

HOY JUEVES 14 UNICA FUNCION VERMUT 7.30

Gran Ballet

Siberian Krasnoyarsk

DESORDONANTE DE COLORIDO, VITALIDAD ARTISTICA. UNICO EN EL MUNDO OTRO SUCESO DEL ARTE DE LA UNION SOVIETICA.

DESPEDIDAS. MAÑANA VIERNES 15, SABADO 16 Y DGO. 17 en vermut 7.30. NO se lo pierdan.

BALLET DE SIBERIA

Precios oficiales

EVITARSE reventas y colas. Palcos con 4 sillones. E° 400

Platea baja numerada E° 80

Platea Alta 2° piso numerada E° 40

Galerías E° 20

SINDICATOS, EMPLEADOS, OBREROS PARTICULARES, PUBLICOS, BANCARIOS, FERROVIARIOS, UNIVERSITARIOS, LICIOS, FUTBOLISTAS, ESTUDIANTES, FUERZAS ARMADAS. SOLICITAR HOY "ENTRADAS REBAJADAS DE PROMOCION" A MITAD DE PRECIOS OFICIALES.

Cada sindicato acreditará su representante con UN TIMBRE estampar en el "Caupolicán" cada entrada pagandola inmediatamente al retiro.

BULGAROS FILMARON EL CHILE NUEVO

LA EMBAJADA DE BULGARIA EN CHILE ofreció hace días una recepción a cinco cineastas bulgaros que vinieron a nuestro país a filmar nuestra realidad, movidos por el propio interés de la compañía cinematográfica de ellos representada.

Dimitar Marchevski, Vladimir Ilonov, Stanko Zancher, Stoyan Zichkin y Yanko Dettler, expresaron:

"Llegamos hace un mes, nos vamos el 16. Vinimos a conocer y filmar el nuevo proceso que está viviendo Chile. Quisimos saber cómo es esa gente que propició los cambios. Conocer el marco natural donde se desarrolla la vida chilena. Sus trabajadores. Sus mineros. Sus campesinos. Su juventud."

"Un interés de nuestra patria en la suya", dijeron. Ese interés los llevó a Punta Arenas, Osorno, Temuco, Valparaíso y también Santiago. Todas estas ciudades están grabadas en sus películas. Las características naturales de cada paisaje que de algún modo influye en sus habitantes, fueron

un excelente objetivo para la Compañía Cinematográfica de Estudios de Largometrajes Artísticos, la cual representan los cinco cineastas.

Durante la recepción ofrecida en su honor conocieron y conversaron con Miguel Littin.

Este es el primer contacto que tenemos con Chile Film, pero a partir de este momento seguramente seguiremos en contacto y algo saldrá respecto a un intercambio de películas.

Su actividad en nuestro país se limitó a la filmación. La tarea es ardua y debían concentrar todas las energías en ella. El sábado se van, luego vendrá el procesamiento y en un tiempo más nos enviarán una copia para la Embajada de Bulgaria y otra para Chile Film.

Al ser consultados sobre sus opiniones del cine chileno, dijeron que jamás les habían enviado un filme y que por lo tanto no podían decir nada de él. Le pedimos que nos hablaran del cine bulgaro. Se limitaron a responder que no existían las



"Chile es un país interesante. Con un film no se satisface la curiosidad de nuestro pueblo. Seguramente habrán más."

compañías particulares, y que funcionaban tres estatales, una de largometrajes, una documental y otra de tipo científico.

¿Puede un país subdesarrollado comenzar su naciente cinematografía haciendo largometrajes?

"Claro que puede, siempre que exista una compañía estatal que lo financie."

Pero esto se refiere sólo al aspecto económico y la parte ideológica?

No en todo sentido, que lo financie y supervigile. Que en ningún caso se realicen filmes

como mero instrumento de entretenimiento.

¿Debe entonces llevar un mensaje?

No se trata de que debe llevar un mensaje, debe ir solo el mensaje.

¿Cuál fue su trabajo específicamente en Chile?

Quisimos captar el panorama chileno, su naturaleza, la vida de los campesinos, de los obreros, de los mineros. Tuvinos algunas entrevistas con Ministros, y llegamos a varias penas, por ejemplo la de Isabel Parra.

Luego de conocer muchos lugares de estar en contacto con nuestro pueblo, ¿qué piensan de Chile?

Es un país muy lindo. Tanto su paisaje, su naturaleza, como la gente misma son cariñosos y atentos. Los chilenos se parecen a los bulgaros.

¿Será este film el primero y último?

No. Chile es un país interesante, que seguramente con una película no se va a satisfacer el interés de nuestro pueblo. Venderán muchos más.

UN COMENTARIO AL PASAR

El Blue Ballet merece un párrafo aparte, no por lo bueno, sino que por lo choricón.

Estos miti niti quieren parecer mujeres, pero desgraciadamente la naturaleza es sabia y ha dado a cada sexo las características físicas especiales, es por ello que nos encontramos con una merceda increíble.

Visten hermosos trajes brillantes, velos, tules, tacitos altos y demases. Además de lindas pelucas, mucha pintura como quien dice por aquí pasó la B.R.P.

A pesar de los esfuerzos, el engaño no se produce. Hombros anchos, caderas estrechas, piernas musculosas, cuellos gruesos y para más remate muy poca gracia, levantan los pies como si les pesaran, ponen unas caras de "lóbregas" increíbles.

En resumen, un espectáculo vulgar desde el punto de vista artístico. Si se mira desde otro ángulo resulta ridículo.

Octubre ya va llegando a su mitad. El tiempo preciso para hacer un leve comentario de la última revista del B.B.B. llamada "El Blue Ballet al Desnudo".

Empecemos por las atracciones, como es el mes de la patria muy bien estuvo la presencia de los folkloristas Luchito Bahamondes, la cantante América Barrios y su conjunto "Fiesta Linda". Las tonadas y las cuecas animaron a los presentes que batían palmas que era un gusto.

El elenco cómico bastante bien, como se sabe los sketchs no son para niñas de las monjas ni jóvenes pulcros, porque la verdad de las cosas que son harito subidos de color, y el garabato es el arma fuerte.

Vale destacar la reaparición de Manolo González con su humor en serio, tocando como siempre temas políticos y haciendo gala ahora de un pluripluridismo envidiable, ya que de sus tallos no se escaparon ni moros ni cristianos. De todas maneras se luce con su versión de Hamlet y muestra toda la gracia que lo caracteriza. Los talleres de la platea no lo amedrentan y tiene justo el chiste que da resaca a las bromas fuera de libretto. En

este monólogo, González emula a Lawrence Olivier y Richard Burton.

Otro de los aparecidos es Guillermo Bruce, quien se sumó al elenco que forman Luchito Barra, Gabriel Maturana y Ernesto Ruiz.

Como se sabe, en estos tiempos en que abundan los tipos raros, los chistes los toman siempre como buen material para producir risas.

Vamos ahora a los musicales y bailarines. Mariana Están hecho a la medida que sobresalen los principales en el elenco: Lorena, Rosy Roy y Bella Farad. Para que decir que el elenco baile no es muy bueno, pero un poco de gracia y buen ejercicio.



Bella Farad, una de las figuras del espectáculo.

"FRUTOS DEL PAIS" TRAS EL MERCADO

Un nuevo grupo musical. Se formaron en el pasado mes de julio. Sus integrantes son de antigua actividad en el medio artístico.

Todos los integrantes son amigos. Ellos los llevó a formar un grupo que sumando todas las experiencias como músicos, diera algo nuevo, algo original.

Buscaban un nombre, llegaron a "FRUTOS DEL PAIS". Un buen día se fueron a IRT, presentaron sus ideas y se firmó el contrato.

El conjunto está formado por: Mano Zárate, primera guitarra y fundador de "Los Picapiedras"; Carlos Bravo, batería, formó parte de un conjunto de la Universidad de Chile; Leonardo Carvajal, bajo, también fundador e integrante de "Los Picapiedras"; Hugo Raymond, órgano, ex Beat 4, y Reinaldo González, segunda guitarra, ex Beat 4.

"Frutos del país" ya grabó su primer 45. El disco lleva por un lado "Genova" de Raymond, Rhino y Bravo. La otra cara lleva "Sin ti" de Raymond, Rhino, Zárate y Carvajal.



LOS CINCO INTEGRANTES

de "Frutos del País" pertenecieron a

otros conjuntos antes de integrar este.

Sus temas son de corte romántico semi-

cebollos comercial.

PIDEN AUTORIZACION PARA EDITAR TEMA DE MAITEN EN EL EXTERIOR

● "Canción Para Una Esposa Triste" es disco de éxito en Colombia, Ecuador y Venezuela.

"Canción Para Una Esposa Triste".

Es el suceso del momento. Es el disco que más se ha vendido en este último tiempo. Es el tema que dio a Maitén Montenegro un nuevo espaldarazo. Su éxito ya cruzó las fronteras. En la actualidad, en IRT se ha recibido un pedido de autorización para que se edite en Ecuador, Venezuela, y Colombia.

Carlos Alegría y Juan Carlos Gil son los autores del tema, la pareja de tantos éxitos.

Este nuevo triunfo lo escribieron pensando en Maitén. Pero en ambos creadores hay una interrogante: ¿Y ahora qué?

La verdad es que el próximo tema de Maitén, que estamos trabajando, tiene que ser del mismo nivel que esta "Canción Para Una Esposa Triste". Estamos madurando algo que realmente no baje de categoría.

Y los derechos de autor del extranjero como los cobra?

Cuando Juan Carlos estuvo en México obtuvimos el pago de algunos derechos. Ahora que yo voy a ir al Festival de Trujillo, espero cobrar los derechos de Perú, que deben ser bastante buenos. Muchos de nuestros temas se han editado en ese medio.

Hoy es "Canción Para Una Esposa Triste" y ¿Qué será mañana? Gil y Alegría sólo están creando temas de triunfo.



MARIA CISTERNA CORREA, de 18 años alumna del 2º año A, de Quilicura es una candidata a reina con buenas opciones en las festividades que se realizan en la Escuela Técnica N° 6, que cuenta con el Plan Experimental Unesco. Durante dos semanas las educandas han contado con un nutrido programa de festejos con motivo de celebrar el 8º Aniversario de ese plantel. Las fiestas culminan el 30 de este mes con un gran baile kermesse, en la cual coronarán a la reina de la Escuela.



EL CLUB DEPORTIVO de la Junta de Auxilio Escolar y Becas está celebrando en estos días su 7º aniversario. Con tal motivo han organizado un extenso plan de actividades artísticas y culturales. No ha faltado en esta fiesta el tradicional concurso de reinas. Entre las candidatas figura la funcionaria de la Junta, Regina García de 24 años. Las festividades culminan con un baile en el Estadio El Llano.



OPERAS DE PUCCINI, EXITOS EN TEMPORADA OPERATICA

Con la repetición de "Il Tabarro" y "Gianni Schicchi", de Puccini, continúa hoy la Temporada Lírica en el Teatro Municipal a las 19 horas. Estas obras están a cargo de la Opera Nacional Chilena, dependiente de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y Escénicas de la Universidad de Chile, en colaboración con la Municipalidad de Santiago y el Departamento de Cultura de la Presidencia.

"Il Tabarro" y "Gianni Schicchi" se presentarán también el sábado 16 a la misma hora y en el mismo escenario. Ambas obras forman parte de un tríptico de Puccini, que incluye también "Sor Angelica". El tríptico completo fue estrenado en Chile en el año 1919 por una compañía italiana.

La "regie" de la ópera "Il Tabarro" pertenece al prestigioso director teatral Eugenio Dittborn, quien ya ha dirigido otras operas en nuestro medio.

La escenografía e iluminación pertenecen a Mano Álvarez y el vestuario a Edith del Campo, ambos del IEM. En el elenco intervienen conocidas figuras de la lírica nacional, como el barítono Carlos Haquiel, la soprano Angelica Montes, el tenor Hernán Wurth y muchos otros.

DITTORN REGISSEUR

Eugenio Dittborn ha dirigido anteriormente cuatro operas en

Santiago. "Così fan tutte", Mozart; "El retablo de maese Pedro", de De Falla. "La Sagra", con música del compositor chileno Pablo Garrido, y "Eneas", de Purcell.

Dittborn es un director con amplio conocimiento técnico escénico y ha trabajado prácticamente en todos los países. Considera fundamental el trabajo de la Escuela de Operas, con el fin de formar a los artistas, integrando el arte escénico. Se destaca su satisfacción por su trabajo con la Opera Nacional, que profesionaliza y eleva de los artistas universitarios.



EUGENIO DITTORN, regisseur. El director teatral fue el "regie" de la ópera de Puccini "Il Tabarro", que presenta la Opera Nacional.

APARECIO EL N° 3 DE "EN LA ONDA"

APARECIO EL TERCER número de la revista "En la Onda", publicada por el Comité de Locutores de la Unidad Popular. En esta publicación los locutores hacen un análisis de su posición como miembros del Sindicato de Locutores.

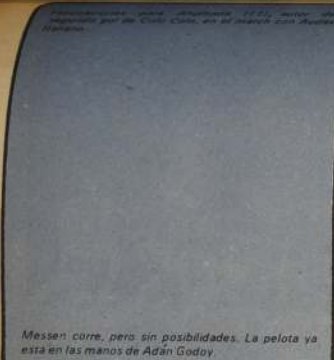
En el primer párrafo V. I. Lenin dice: "Podemos (y debemos) emprender la construcción del socialismo, no con un material humano fantástico especialmente creado por nosotros, sino con el que nos ha dejado como herencia el capitalismo". El párrafo expuesto es extractado

de la obra "El extremismo, enfermedad infantil del izquierdismo". Mas adelante dice: "A pesar de haber publicado, con el más claro lenguaje, en el último ejemplar de nuestra revista, nuestras ideas sobre divisionismo, se sigue insistiendo que nuestro CUP plantea el paralelismo sindical, o por lo menos, amenaza con fomentarlo".

Continúa: "En resumen, todo indica que nuestra primera tarea deberá ser la difusión de nuestras ideas y objetivos del CUP. Sobre esa base bien construida podremos echar a andar nuestras sugerencias. Sólo de esa manera

un éxito de modo que GRAN TAREA TIENE NUESTRA REVISTA "EN LA ONDA". Los otros temas que desarrollan en la revista son: "Boicot a la derecha", "El Boicot a la Radio", "Reflexiones", "Conclusiones del Congreso de Locutores realizado en Chile".

Revista "En la Onda" es una excelente tribuna para los locutores que están luchando por hacer de la radio un instrumento de comunicación y no un instrumento de entretenimiento.



Messen corre, pero sin posibilidades. La pelota ya está en las manos de Adán Godoy.



En la noche del domingo 10, el fútbol profesional de primera división tenía un solo puntero: Colo Colo. Horas antes, vale decir, a media tarde, los punteros eran cuatro: Colo Colo, San Felipe, Concepción y La Serena. De estos cuatro, los albos fueron los únicos que subieron los dos escalones necesarios para mantenerse en el primer lugar. Cuando hablamos de escalones nos referimos naturalmente a los dos puntos que se disputaban en cada match y que ganó Colo Colo al vencer a Audax Italiano. Con esta victoria el elenco popular subió su puntuación a 29 unidades y al mismo tiempo dejó a los "tanos" con los 14 que tenía al comenzar la sexta fecha de la segunda rueda.

San Felipe, no ganó, pero tampoco perdió y así el empate conseguido ante el "enemigo" tradicional de la zona, Unión Calera, le dio a los sanfelipeños el puntaje necesario para sumar 28 y con ello trepar al segundo lugar. Concepción y La Serena, perdieron y de esta manera se quedaron inmóviles en sus 27 puntos. Los penquisistas jugaron con Lota Schwager en Coronel y allí, se repitió la historia que viene escribiéndose desde 1966, ganaron los lotinos. La Serena trajo a Santa Laura desde la tranquila ciudad nortina 25 buses, una legión de hinchas, muchos gorros, muchos banderines y una dosis alta de optimismo. Sin embargo, nada de esto valió y en el reducto hispano, sufrió el cuadro nortino una verdadera paliza, tal vez la más aleccionadora que haya recibido el cuadro nortino en toda su vida en el fútbol profesional: perdió con la "U" cinco goles, por uno. Este resultado y la victoria de Colo Colo fueron los dos hechos más salientes de la jornada que finalizó el domingo.

El triunfo de la "U", fue un poco extraño, y más que extraño sorpresivo por la cuenta. Cuatro goles de diferencia no son muy normales en una competencia equilibrada como es esta de 1971 y de ahí que pueda ser interesante averiguar que ocurrió. La verdad es que el partido tuvo dos caras perfectamente diferenciadas y por supuesto de trámite muy distinto.

En el primer tiempo, La Serena jugó muy bien. Por jugar bien debe entenderse que no dio ventajas, que no cometió errores defensivos, que hubo una acertada marca sobre Araya, Spedaletti y Zárate, que todos corrieron y disputaron la pelota, que se usó con mucha frecuencia el pase largo y que el ataque —rápido y resuelto— aprovechó una de las dos o tres oportunidades que se procuró. Con esto, consiguió La Serena, llegar al término del primer tiempo, sin dominar en la cancha, sin expresar superioridad pero con un gol de ventaja.

O'HIGGINS Y RANGERS

Para ambos la sexta fecha también fue muy satisfactoria, ya que los dos ganaron y con ello totalizaron 27 puntos, que como está dicho, también

En la segunda etapa, todo fue distinto y por supuesto con rápido desenlace en el marcador. La Serena olvidó todo lo que había hecho en el primer periodo. Aflojó la marca, se desordenó atrás y en cosa de minutos, la "U" marcó cinco goles. Un verdadero record, en cuya historia debe consignarse: cuatro errores gruesos de la defensa serenseña varias maniobras habilísimas de Pedro Araya y tres goles muy del acerbo del paraguayo Eladio Zárate. Como corolario, un traspie relativamente inesperado (por lo menos en las cifras) para La Serena y dos puntos para la "U" que así totalizó 27 y el tercer lugar compartido con Concepción O'Higgins Rangers y La Serena.

TORO Y BEIRUT

La victoria de Colo Colo sobre Audax, era de estricta lógica. Los albos muy arriba en la tabla, tenían que ganar a los itálicos, cuya condición de colista no daba para mucho optimismo. Y en el match, la diferencia de capacidad entre uno y otro, quedó muy a las claras. Sin embargo, el panorama para los albos no lo aclaró su actual estrella máxima, Jorge Toro, sino su segunda estrella un poco tenida a menos Edson Beirut. El brasileño fue en realidad el que abrió el camino a la victoria. Y lo hizo a través de una jugada muy personal suya, que aparte de ser brillante se tradujo en lo que necesitaba Colo Colo: un gol. Hasta que esto se produjo, Audax se había defendido bien. No había atacado, porque este concepto, parece que no entra en el acervo futbolístico de los itálicos, pero no obstante este déficit, con lo que hacía la defensa (buena marcación y un cerrojo bien planificado) lograba Audax mantener a raya a los colocolinos. El gol de Beirut echó por tierra con la planificación defensiva, con las marcaciones, con el esfuerzo de correr todas las pelotas, con el amontonamiento de gente atrás, con la clásica fortuna de Adán Godoy y con el "sitio" puesto sobre Jorge Toro. De ahí para adelante Colo Colo ya no tuvo problemas. Y los que tuvo, los fueron solucionando: la sólida armazón defensiva, el clásico espíritu batallador del equipo, la inquietud permanente de Ahumada y el diálogo muy futbolístico de Toro y Koscina, quienes se entendieron como normalmente deben entenderse dos buenos jugadores de fútbol.

Pero... ¿hasta cuándo?

COLO COLO EMPIEZA A SER CHILE

Los punteros disminuyen fecha a fecha.
Beirut pudo más que Toro.
Diez minutos importantes de la "U"

Por JORGE FERNÁNDEZ RÍOS



EVERTON no tuvo dificultades para doblegar por la cuenta mínima al colista Audax Italiano. Una de las figuras del equipo viamarino fue el puntero David Henry, quien en la foto aparece anotando uno de los tantos goles con que se ha hecho presente en esta temporada.



Otra vez Zárate, escondido en el racimo que salta al centro, vence a Ortel Cortez, con un frenazo limpio y certero. Cinco a uno ganó la "U" y el marcador pudo haber sido mayor.



Protegido por Contreras, salta Berly y con los puños aleja el peligro que significaba la presencia de Fariás (10). Uno a uno igualaron Antofagasta y Unión. Resultado satisfactorio para los nortinos y no muy bueno para los hispanos.

La Serena, "U", Concepción, y La Serena. Los colocolinos de Barroeta, retomaron el paso, al vencer a Universidad Católica, que a su vez ha ido perdiendo impulso, no obstante que con sus 24 puntos todavía tenga ciertas posibilidades. Rangers por su parte, caminando muy en silencio derrotó a Everton y de este modo entró también en el grupo de los que tienen el título en la "mente". Claro está que el fútbol un poco esquemático de Rangers, no parece ser el más adecuado para ganar el campeonato, no obstante que a base de buena defensa será rival muy difícil de doblegar. En cuanto a Everton, su derrota fue como un balde de agua fría para los que creen en la velocidad y en el ingenio de su fútbol. En todo caso, el elenco viamarino, sigue con sus 21 puntos, que pueden ser varios más en cualquier momento.

DOS SUBEN, UNO DECLINA

Huachipato y Antofagasta pueden incluirse entre los que van subiendo. Unión, entre los que aparentemente van hacia abajo. El cuadro de la usina, luego de una larga serie de derrotas, consiguió su segundo triunfo consecutivo, al batir al alicafdo Green Cross de Temuco. Con esta victoria empieza Huachipato a resucitar y sus puntos son ya 20 y los de Green apenas 16. Antofagasta avanzó sólo un tramo, pero como el punto lo obtuvo frente a uno de los que hace poco era considerado gran candidato al título: Unión Española, debe estimarse que el suyo fue un buen resultado. Y que en la misma medida fue malo para el elenco hispano, cuya línea de juego no, se consolida o por lo menos es un poco discrepante con la capacidad individual que existe en el plantel.

LOS QUE SUFREN

En este grupo, el que más sufre es Audax, que continúa colista, cada día con menos posibilidades. También es apremiante la situación de Magallanes que sólo tiene tres puntos más que Audax (17) y un poco más aliviada la de Wanderers que tiene 16 puntos, pero cuyo panorama se aclaró algo, al ganar en su cancha justamente a Magallanes. El otro amenazado es Green Cross, que también ha acumulado 16 unidades, pero que en cambio vive en una serie de problemas no estrictamente futbolísticos y que sin embargo están empujando al equipo decididamente hacia la tumba.



El abrazo cariñoso de Hernán Fernández —ex meta de Unión— para Benito Armingol, nombre identificado con la casaca hispana.

LAGRIMAS EN SANTA LAURA

Benito Armingol fue un jugador profesional de fútbol. Un buen jugador en el sentido amplio del término. Esta circunstancia determinó que en un momento de su carrera, fuera internacional y que su nombre se pusiera a la par de los mejores de su época. Ello ocurrió hace ya varios años. No vale la pena precisar cuántos. No es del caso. Basta consignar que jugó en la selección chilena y que toda su carrera no vistió nunca otra camiseta que la roja de Unión Española. Fue entonces un poco como la historia de la vieja enseñanza hispana que un día se encerró en Santa Laura, para desde allí enraizarse en el fútbol chileno.

Este Benito Armingol un día cualquiera dejó de jugar. No dijo nada. Se fue en silencio y caminando con él se fueron los aplausos, la fama, los halagos, y todo eso que conforma el pequeño mundo del fútbol. Pero no se fue del todo. Dejó tras sí algo muy valioso, el afecto que despertó entre quienes fueron sus compañeros y entre los que lo conocieron como rival.

Unos y otros lo recibieron de nuevo hace poco en Santa Laura. Y allí estuvieron todos para testimoniarle a través de un abrazo algunos, y de unas lagrimas, otros, el cariño que por él sienten. Y tenía que ser precisamente en Santa Laura, porque ese fue el escenario donde nació, vivió y terminó la carrera futbolística de este hombre que ahora cosecha lo que generosamente sembró.

(J.F.R.)

7



LO QUE QUEDABA EN EL TINTERO

ELSON BEIRUT tiene varias aristas sobresalientes en su juego. Y no se las vamos a desmenujar ahora que lleva siete temporadas defendiendo la blanca casaca de Colo Colo. Sería redundar sobre algo que el aficionado común sabe al dedillo. Pero sucede que siempre el moreno jugador brasileño está en la noticia y en cualquier momento se convierte en tema de conversación. Los hinchas muy a menudo lo tienen "en la punta de la lengua", más ahora que el destacado jugador ha sido considerado por la prensa deportiva como el Mejor Deportista del Fútbol.

No cabe la menor duda que el premio está bien dado. Es el reconocimiento a

las cualidades humanas que en gran proporción posee el inconfundible entera izquierdo colocolino. Jugador leal y limpio, responsable y de una caballerosidad a toda prueba. El es un delantero fuerte, pero que nunca muestra asomos de mala intención. Debe ser uno de los futbolistas más aporreados de nuestro medio. Y sin embargo, pese a las múltiples infracciones de que es víctima en cada encuentro, nunca busca el desquite o tiene un gesto matonesco.

¿Cuántos "touts" le hacen por partido? ¿Seis, siete, ocho o quizás diez? La última cifra debe ser la que anda más cerca de la realidad y si consideramos que desde marzo de 1965 —fecha en

que llegó a Chile— hasta ahora Beirut ha jugado más de 300 partidos podemos concluir que ha sufrido alrededor de 3.000 revolcones en las más diferentes canchas. Y sin chistar.

Rodar por el suelo, pararse y recibir la disculpa —más bien por costumbre— del infractor, es algo a lo que Beirut ya está habituado. Y nunca pone mala cara. "Desde que estoy acá en Chile he sido expulsado en dos ocasiones. A mi parecer, injustamente. Una contra La Serena en 1966 y la otra en un partido con Santiago Morning, en el 67", nos dice.

PREMIO A LA HUMILDAD

Ser astro y no considerarse tal. Mostrar inconformismo del rendimiento per-

sonal, pese a la crítica elogiosa que recibe domingo a domingo, es otro de los rasgos de la personalidad del "jugador más representativo del espíritu colocolino". Es por ello que la distinción acordada por el Círculo de Cronistas Deportivos lo sorprendió. Nunca pensó en recibir el Cóndor que lo acredita como el Mejor. Y el mismo lo confiesa: "Jamás se me pasó por la mente ganar este premio por mi condición de extranjero. Cuando me avisaron que lo había logrado me costó creer... Es algo de gran significación para mí y lo estimo más que un premio material. Esto me indica que acá la gente me quiere, que he logrado cierto prestigio y que la



Beirut se metió en el corazón de los colocolinos.



¿El Mejor Deportista?... Un regalo inesperado



"Aún tengo cuerda para rato"



EL CHULETA SAGO TITULO DE MAESTRO

Por ALFREDO LEONEL PARRA



—EL DOMINGO pasado Vélez Sarsfield fue por una tarde chileno.

—El viejo club del barrio Liniers de Buenos Aires, el de la camiseta que durante muchos años vistió el legendario "Chicolito" Mayo, volvió a hacer vibrar el corazón del aficionado chileno.

Un hombre de esta tierra, un nombre que se identifica con el fútbol chileno, Andrés Prieto Urrejola, estaba en la banca que ocupan los directores técnicos en una final importante del torneo argentino. Se jugaba la final del certamen metropolitano, la primera fase del Campeonato trasandino, entre Vélez Sarsfield y Huracán. Con un empate, Vélez se clasificaba campeón, si Independiente vencía a Gimnasia y Esgrima. Las emisoras chilenas captando el interés que había en nuestro país por conocer la suerte de nuestro compatriota, entregaban las alternativas del encuentro. Y los goles de Huracán fueron un baide de agua fría. Todos estaban con el "Chuleta" Prieto. Todos querían que rubricara su exitosa campaña por canchas argentinas con un triunfo consagratorio. El pitazo final, que entregaba el título a Independiente resultó la noticia más triste del fin de semana deportivo. El triunfo significaba un triunfo chileno, algo nuestro. La derrota también fue en parte nuestra. Era la primera vez en la historia de este deporte que

un chileno tenía algo que ver en una definición. Y considerando el interés que despierta todo lo que significa fútbol en Argentina, la preocupación era comprensible.

—¿Pero qué tiene este mocetón rubio, caballeroso, educado y culto, para entrar tan hondo en el sentimiento popular deportivo?

—Algo que es difícil de lograr o adquirir, tiene CALIDAD HUMANA, tiene una fibra especial que lo hace en forma rápida conseguir la simpatía y el afecto de quienes están junto a él. Lo consiguió en San Luis de Quillota, en Colo Colo, en México con el América, en Huachipato, en la selección chilena. En todas partes. ¿Por qué entonces no podía triunfar en Buenos Aires, en un ambiente difícil, aspero, existista ciento por ciento?

—El éxito de Prieto se debe a muchos factores, entre los cuales tampoco es posible eliminar el de la suerte. Fue a Buenos Aires sin nada a buscar equipo y quedó en Platense. Su labor, su honestidad profesional, su dedicación que lo hace aparecer como un apostol del fútbol, lo llevó más tarde a Vélez, a mitad de temporada. Y en Vélez cumple el mismo recorrido. Dedicación, franqueza, hombría de bien, proceder intachable.

El Buenos Aires es buen jugador, siempre y cuando los jugadores creen en el entrenador. nos dice una tarde en el Hotel Conquistador. "Es fácil porque el jugador posee todas las condiciones naturales para jugar al fútbol. Entienden rápidamente cuál es la intención, la idea que tenga cada entrenador. Y entre más se asemeje a su forma de ver y observar el fútbol, mayor será la dedicación y esfuerzo que pongan por conseguir el triunfo final".

Prieto tuvo la suerte de llegar a Vélez y saber que los dirigentes no pedían el título. Que se conformaban con salir entre los diez primeros, posición que les permite continuar disputando el Torneo Nacional. Muy diferente al caso de Riera que llega a un Boca Juniors que no sabe de puestos secundarios, que vive en función del domingo siguiente. Eso ya es una suerte.

Y todo se da. Vienen los triunfos y la escalada a los primeros lugares.

—"El plantel de Vélez Sarsfield me creyó en lo que para mí constituía una declaración de principios de mi forma de ver el fútbol. No podíamos dar ventajas en la defensa. No podíamos darnos el lujo de ser remolones atrás. En pocas semanas ya nos entendíamos perfectamente. En la cancha, en las prácticas, yo observaba que se hacía y se cumplía todo lo que habíamos conversado y trabajado. En ocho partidos hicimos 26 goles y nos hicieron sólo 3. Ya teníamos el equilibrio perfectamente logrado".

—¿Quiere decir que cualquier entrenador puede triunfar en Buenos Aires?

—"No, cualquiera no, debe y tiene primero que fijar cuáles son sus puntos de vistas. Ganarse al jugador, conseguir su confianza y su lealtad. Y para ello no puede negar lo que debe entregar el técnico, en dedicación, también en lealtad, en trato, en comprensión, en muchos detalles que se tienen que tener presente para no herir o envanecer a los jugadores".

—¿Fue para ti, la final, el momento más emocionante de tu carrera?

—"Sin duda. Nunca había sentido una sensación semejante. Por la responsabilidad que teníamos, por el clima que se había creado, por la fe que los hinchas habían depositado en nosotros.

"Tú sabes lo que siempre admiré al futbolista argentino. Y los veía en los entrenamientos y nunca imaginé que podíamos perder. Sin embargo, cuando en el primer tiempo debíamos haber llevado tres goles por oportunidades, por facilidades, por estar en el área chica, el marcador reflejaba un empate a uno, que fue minando toda fuerza moral y física. Al final el gol, una pelota que se eleva y con el viento baja sorpresivamente y se va adentro. Un estadio que enmudece. Una afición que llora amargamente. Una derrota que nos entrega el triunfo moral, somos moralmente los campeones. ¡A mí con triunfos morales, si no los conoceré yo en el fútbol chileno!.

—¿Te quedas en Buenos Aires?

—"Yo creo que sí. Estoy contento. Estoy en lo que me gusta. En Buenos Aires se vive el fútbol intensamente. Cuando no estás en la cancha entrenando o jugando, estás frente al televisor recordando grandes encuentros por Copas o torneos mundiales. Es cosa de todos los días. No puedes apartarte un minuto de tu profesión. Es integral. Es algo que te llena, que satisface, que te invita a pensar, a sacar conclusiones positivas, a mirar el futuro teniendo solo una mira, trabajar y trabajar cada vez más. Corregir errores, enmendar rumbos, en fin, es algo que es difícil decirlo, no tiene otra alternativa que vivirlo".

—¿Cuál es la mayor diferencia que encuentras con el fútbol chileno?

—"Al margen de las consideraciones tipo técnico, como son, la facilidad de desplazamiento que se encuentran en niños de sólo 12 años, está lo otro, la seriedad con que se toman los problemas del fútbol, la organización de los clubes, la preocupación que existe por una actividad que debe ser la más importante en Argentina en el terreno deportivo, las comodidades que se entregan a todos los que desean jugar, cancha, estadio, camarines, balones, vestimenta, atención médica, preocupación en el orden social y económico, es un todo, es algo que lleva ya muchos años funcionando, es una estructura directiva, que se fija metas, que se cumplen sin apuros, con proyección, con seguridad, con esfuerzo muchas veces de quienes no están en la cancha, pero que se identifican con un club por vida".

Andrés Prieto habla con entusiasmo, con verdadera vocación de técnico, de maestro. Todo el plantel de Vélez lo llama "Maestro". Quiere decir que Prieto transmite una autoridad y un conocimiento que el plantel está recibiendo con agrado y simpatía. Le creen al "Maestro".



El mar puede resultar una solución a los problemas alimenticios del país, por lo que es necesario un Centro Nacional de Buceo, donde los hombres rana sean preparados convenientemente para cumplir una mejor labor que beneficiará a todo el país.

EL DEPORTE SUBMARINO

La Caza Submarina no se ha quedado conforme con dar a Chile los títulos de Campeón Mundial por equipo e individual. Aunque parezca increíble, un deporte que hasta hace algunos meses era prácticamente desconocido en el país, además de saltar al primer plano con las coronas antes mencionadas, ahora quiere aportar un granito de arena que nosotros calificaríamos de enorme, ya que se trata de hacer esta actividad totalmente científica y con miras a ir a la colaboración más amplia con las autoridades del país hacia fines de investigación que serán sumamente útiles en el futuro. Para ello, pide solamente el apoyo económico necesario para formar en nuestro país un Centro Nacional de Buceo.

El nombre induce a equivocaciones. Podría pensarse, por ejemplo, que se trata de un centro de entrenamiento para hombres-ranas, pero no es así. En ese centro, que sería una Escuela Técnica de Buceo, se prepararían desde el científico al pescador, sin querer

desmerecer a este, por supuesto. Allí recogerían las experiencias todos aquellos que llegarían a prepararse.

Como se sabe, en nuestro país son pocos los científicos especializados en cuestiones marinas que conocen y practican las técnicas de inmersión. Asimismo, muchos pescadores usan aparatos respiratorios artificiales en sus faenas sin contar para ello con el suficiente conocimiento técnico, exponiendo temerariamente sus vidas y acortando su existencia. Contando con la instrucción impartida por buceadores de formación teórico-práctica, se podría llegar a la formación de buceadores para científicos, e incluso científicos familiarizados totalmente con el ambiente subacuático.

Quiénes impulsan esta iniciativa, especialmente la Federación Chilena de Deportes Submarinos, estiman que no deben olvidarse en ningún momento que Chile cuenta con más de 4.000 kilómetros de costa, que deben ser explotados a corto plazo para el máxi-

mo aprovechamiento de sus recursos, al paso que debe tomarse todas las medidas para controlar la caza de estos productos y no ir a su desaparición total. El Centro Nacional de Buceo sería el primer paso para enfrentar esta labor, que consideran una imperiosa necesidad para el país.

EL CENTRO DE BUCEO

En esta organización, estiman los impulsores de esta iniciativa, deben participar todas las instituciones y personas que de una manera u otra están vinculadas a las actividades marinas y especialmente, a las subacuáticas. Es así como tomarían parte en dicho centro científico, técnicos, pescadores, buceadores técnicos, tácticos y deportivos.

Su funcionamiento sería a nivel nacional, con personas distribuidas a través de todo el país. Además, debería considerarse una distribución por especialidades, que pueden ser tantas

Por
**LUCHO
GOMEZ**

Los hombres
que lucharon
porque
Chile fuera
campeón
del mundo,
ahora buscan
un Centro
Nacional de
Buceo,
que ayudará
a las
investigaciones
científicas
en el
mar y al
progreso
de los
pescadores
artesanales.

Por otra parte, el proyecto plantea el funcionamiento superpuesto de diferentes actividades, ya que así se iría al uso intensivo de las instalaciones del Centro, que sólo tendría una capacidad física para unas cuarenta personas. Ello obligaría además que los períodos de concentración de este número de personas serían relativamente breves, lo que permitiría mantener un flujo rotativo que va más allá de los períodos académicos normales.

En cuanto a la ubicación de dicho centro, las experiencias realizadas indican como sitio preferencial la Zona Central, por su equidistancia con los extremos del país, su cercanía con los centros científicos más importantes y técnicos del mar, que a su vez serán los que darán vida al Centro y la mayor concentración de pescadores artesanales del país.

Los mismos estudios señalaron como punto ideal de ubicación al puerto de Valparaíso, pero, desgraciadamente su costa está contaminada por las aguas servidas de la ciudad y el funcionamiento del puerto y la pureza de las aguas es una exigencia fundamental para la instalación de este Centro.

PROYECCIONES

La creación de un Centro Nacional de Buceo, estiman los dueños de esta iniciativa, constituiría un excelente apoyo a las iniciativas sobre la explotación del mar que ha planteado el Gobierno, y por su carácter de Plan Piloto permitiría recoger una valiosa experiencia que dejaría abierta las posibilidades de una mas amplia proyección futura o incluso una multiplicación enriquecida a lo largo de todo el país.

Así, señalan, Chile sería el primer país de Sudamérica que orientaría en forma coordinada la explotación de sus riquezas marinas, basando exclusivamente su esfuerzo en su propio elemento humano.

FINALIDADES

Para terminar, señalemos cuales son, en síntesis, las finalidades que persigue este Centro Nacional de Buceo.

Permitir la incorporación de pescadores y manobrados que hoy se encuentran marginados de los conocimientos científicos y tecnológicos de las prácticas subacuáticas a los más amplios campos de desarrollo profesional.

Fomentar la investigación científica y tecnológica del mar, otorgando todas las facilidades disponibles y coordinando sus actividades con las de otros Centros especializados del país.

Mediante la dictación de cursos, charlas, conferencias y publicaciones, efectuar una labor docente y de especialización en la práctica submarina de buceadores y otros profesionales que requieren de estas técnicas para el desarrollo de su actividad.

Fomentar el deporte otorgando facilidades especiales a los deportistas destacados (preselecciones, selecciones, eventos internacionales, nacionales de importancia, etc) facilidades para disponer de entrenadores y médicos especializados, además de informar adecuadamente sobre el uso y adquisición de equipos.

Cabe destacar que otros países, como Cuba, cuentan con centros como este. En el caso de Cuba el centro cuenta con varios años de existencia y ellos consideran que aún les falta mucho para llegar a la perfección. Si nosotros entonces nos quedamos atrás, lógicamente que la distancia que nos separará de ellos en esta actividad cada vez será más grande. Y eso, a pesar de nuestros 4.000 kilómetros de costa que están esperando que el chileno se decida mirar de una vez por todas al mar.

Los que habitualmente asistimos a los torneos metropolitanos de básquetbol sabemos qué pasa cuando juega Bute: es el centro y epicentro de las tallas, de las bromas y numerosas veces, de los insultos.

Creemos que la mejor de todas la dijo un hincha desde la galería: "Puchas que soy gueno negro cara" e teléfono.

Todos se rieron, menos Bute. Y no porque carezca de sentido de humor o sea rencoroso. No se enoja porque simplemente no escucha las tallas. "Yo he jugado en todas partes y con todos los públicos, ¿cree usted que podría darle importancia a una broma que no escucho?"

Cuando juego, juego, y cuando escucho, escucho, aun cuando a veces me gustaría hacerlo pues conozco bien el humor de los chilenos y gozo como tonto con sus bromas.

LOS TORNEOS

Desde que Berckley llegó a Unión Española ha participado en todos los torneos metropolitanos, y ya se aburre y juega de memoria, aunque no lo diga.

Su presencia, ya tradicional, derrota al enemigo desde la salida del camarín. Saben que no lo para ni un enano ni un elefante. "pero así y todo —dice— creo que algo se puede sacar de ellos, por lo menos jugar ¿no le parece?"

"A nosotros (Unión Española) no nos ganan casi nunca y pese a ello jugamos a toda máquina, tratando de mejorar nosotros mismos ya que los otros, parece, no quieren aprender. El Torneo "Erasmo López" y el Seis y Seis son desde luego los mejores, aun cuando también en ellos somos los mejores, sobrados. No hay equipo que nos haga pelea. Y ahora, en el "Seis y Seis", sólo Sportiva Italiana, de Valparaíso, podría oponer resistencia (no lo ponga pero les vamos a ganar igual, sin dificultades...).

"Todo lo dicho es cierto, ¿pero sabe por qué? porque en Chile no hay deporte masivo, no se entrena a todos, no se les da el amor por el cesto a todos aquellos que quisieran practicar y mientras no lo hagan seguimos todos jugando entre los mismos y, por lógica, nosotros seguimos ganando. Tienen que extenderse, prolongarse a todo el país, pese a sus inconvenientes geográficos y formar cientos de equipos, que, cueste lo que cueste, deben ser medidos con extranjeros, para que se fogueen, para que aprendan a pelear el doble y se pongan duros. En resumen, para que se nivelen (quería decir que se hagan hombres, pero se calla).

"Y esto que se entienda bien, lo digo con honradez y sin mala intención, pues una cosa es endurecerse y otra ser un criminal de parquet. Yo por ejemplo, jamás he pegado un puñete en la cancha, jamás, y usted entenderá que si quisiera hacerlo sabría cómo, (años en los infantes de marina lo demuestran) y si alguna vez lo hiciera me retiró del básquetbol, este deporte me juega con las manos, pero abiertas."

Los dos metros siguen transpirando. Los ojos y los dientes de Bute resaltan en la galería oscura del Nataniel. Un apretón de manos y lo dejamos tranquilo, nos vamos en medio de miles de palabras, hombría, contrato, empeño, trotters y negro.

La camiseta totalmente mojada se esconde en el camarín hispano y no mira siquiera atrás, a la cancha. Sabe que dejó a su equipo con gran ventaja y que ya nadie podrá ganarlo. Esa mezcla de gigante bonachón, de basquetbolista excepcional y de infante de marina, se esconde en el vapor y queda sólo como una mancha negra.

Cuando se trata de sueños de un niño relacionados con el fútbol emerge por sí sola una frase. Son los sueños de un pibe. En la niñez del trompo, del tombo y otros juegos más de alguno de nosotros debe haber tenido en sus manos aquel disco que cantaba Roberto Chancel son la orquesta de Osvaldo Pugliese. EL SUEÑO DEL PIBE Y después seguramente, lo puso en el tocadiscos de 78 R.P.M. y vibró al escucharlo.

Ese pudo haber sido el caso de Jorge Toro. En su infancia corría con la pelota dirigida diestramente en sus pies emulando a Manuel Muñoz.

Y por allá por el barrio Libertad, lo mismo hizo antes el "Cua-Cua" hasta que su sueño cristalizó. Y en forma rotunda e indiscutible. Y su victoria habría sido mucho más trascendente si, por ejemplo, hubiera estado en su infancia en un Club como Barrabases de Quinta Normal, cuna de cracks, pero de muchachos que han surgido de la niñez con un sentido claro de la vida y entendiendo que el futuro no sólo es el fútbol mismo, el deporte mismo, sino que junto a esto hay que cultivarse, hay que estudiar y tener una formación.

El astro Pele, el Rey Pele, el indiscutido, fue un niño pobre que vivió en favelas. Y su destreza lo transformó en individuo de élite.

Su pobreza dejó de ser. Y olvidó su origen. El fue un muchachito que hasta lustró zapatos para subsistir. Pero, cuando fue figura de relieve mundial, cuando se transformó en el socio principal de Sociedad Anónima Santos Club no pensó en que esos niños de las favelas brasileñas no pueden vivir solo de los sueños de llegar a ser futbolistas que ganan se y llenan de dólares.

Y les regaló canchas. Terrenos baldíos con dos arcos.

A Edson Arantes Do Nascimento, el otrora proletario y hoy un hombre de capitales fabulosos e inversiones increíbles en su país donde recibe homenajes de gorilas, mientras el pueblo hambrea, nunca se le pasó por la mente costear un plan para sacar al niño de las promiscuas favelas.

Los niños quieren ser Peles, pero no saben leer. Al Rey no le habría costado un pelo de su cabeza la formación de una escuela racional de fútbol.

Hemos escrito esto para provocar un contraste en esta crónica.

Barrabases de Quinta Normal es forjador de futbolistas, pero también de muchachos útiles a la sociedad en los otros aspectos.

Conocimos a su fundador Archibaldo Herrera, ahora desaparecido físicamente. Y siempre hemos estado cerca de Hernán Herrera, el entrenador y guía, junto a otros dirigentes de los Barrabases. Es un muchacho incansable, denodado, empujado y paciencioso. Fue el principal, entre muchos, en la formación futbolística de los que llegaron arriba. No es menester dar nombres.

SAVIA NUEVA EN VIAJE

Y hoy existe savia nueva en BARRABASES. Otra vez los pequeños cada miércoles se reúnen en el Estadio Municipal de Quinta Normal para aprender el ABC del fútbol o perfeccionarlo. Y los que hace diez años fueron niños, hoy hombres, miran a aquéllos, y de seguro que rememoran y agradecen aquel feliz momento en que ingresaron a Barrabases.

Hace algunas noches, cuarenta muchachos, cuarenta alegres barrabasi-



Barrabases, más que un club, constituye una enorme familia que vibra en torno al deporte.

Por OSCAR VASQUEZ

BARRABASES O EL SUEÑO DEL CABRO CHICO



Hernán Herrera, el hombre que ha llevado a Barrabases al pináculo de la fama.

nos, entre infantiles, juveniles y adultos, tomaron rumbo al Sur en el tren nocturno. El primer paso del sueño del pibe, del sueño de cabros chicos —especialmente niños de 12 a 14 años— se hacía realidad. Estuvimos con ellos y apenas podíamos conversar con el estrépito de la estación y la bullangiería de los muchachos.

—Ahora es posible viajar en nuestro país. Hay un Gobierno que se preocupa de los niños. Laura Allende gestionó los pasajes en Ferrocarriles del Estado. Y aquí estamos a minutos de la partida —dijo Hernán Herrera, rodeado de sus "pichones".

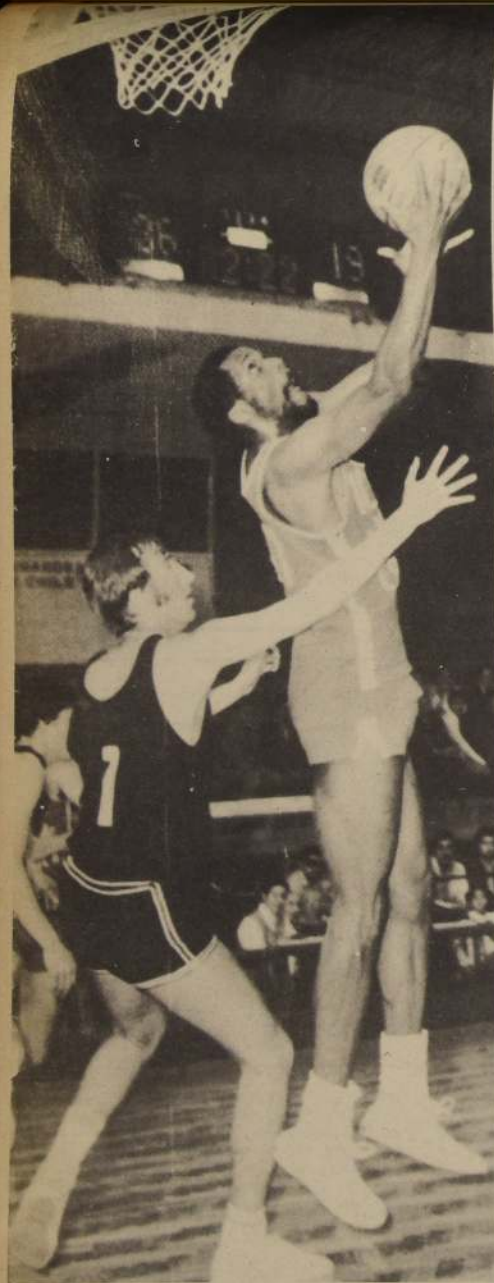
BARRABASES ya tiene que haber jugado, a la fecha, en Temuco, Valdivia, Corral, Osorno y Puerto Varas. Mañana debería hacerlo, según el itinerario, en Puerto Montt y el sábado en Valdivia. Pero más que jugar, se ha cumplido un anhelo de unos cuantos muchachos que jamás se imaginaron un viaje, que nunca pensaron que conocerían una parte hermosa del territorio, de su patria, que ahora les promete una nueva vida.

La vida interna de BARRABASES, que casi siempre tiene culminación con viajes, exige que para merecer estos estímulos hay que poseer responsabilidad, buena conducta y disciplina. —Actualmente —contó el HH de BARRABASES—, tenemos 50 infantiles y unos 40 entre juveniles y adultos, al margen de unas 20 niñas del barrio que prefieren el baby-fútbol. Muchos quedaron fuera de la selección en las diferentes series que ahora viaja por esa zona. Ahora viajan los mejores, pero también los de mejor conducta, y tomando en cuenta las notas entre los que estudian.

BARRABASES proyecta un ambicioso plan.

—No todo es viajar —dice Herrera—, pues también hay que pensar en otros aspectos de la vida de los muchachos. La meta grandiosa estaría en una Escuela de Deportes. Creo que los sindicatos y las cooperativas podrían aportar lo fundamental. Y los trabajos voluntarios, a los que nos incorporamos nosotros, también. Y en esta Escuela, no quiero llegar muy lejos, podríamos hacer realidad un sueño que precisamente no es de los niños, sino que nuestro.

BARRABASES tiene actualmente 17 años de edad. Es un club adolescente, con un bullir humano e intenso por dentro que ya se proyectó al extranjero en dos ocasiones. Y que ahora puede apuntar más lejos en el nuevo proceso, en la existencia diferente que ha empezado a vivir nuestro país, donde el niño es el único privilegiado.



BASQUETBOL EN COLORES

El número 10 de Unión Española regala triunfos y goles. Después de una docena de años en Chile, su única aspiración es dejar sus huesos algún día en esta tierra.

por TANO BERTOLONE

EXACTAMENTE a los 20 minutos de juego sus dos metros de estatura se alejan al camarín entre aplausos. Una vez más logró una abrumadora goleada para su equipo (aunque para ello bajo tres kilos y se retiró dejando su hueco a disposición de sus admiradores).

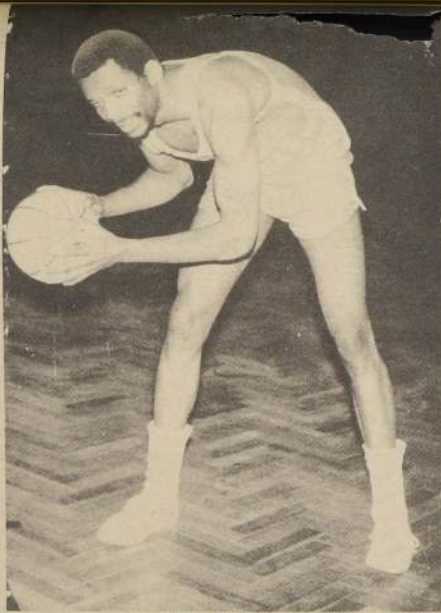
BERCKLEY BUTE es el hombre. El número 10 de Unión Española, que es la mancha negra dentro del rojo hispano. Una mancha nacida hace 34 años en el corazón de Brooklyn, E.E.U.U. Es el mismo que después de integrar Los Fabulosos Cinco, de su ciudad, exportó su basketbol a Europa, recorriendo España, Francia, Italia, Suecia, Grecia y Alemania. Es el mismo que estuvo seis meses en la guerra de Corea (aunque nunca disparó un tiro gracias a que era el mejor seleccionado de basketbol de los Infantes de Marina Norteamericanos). **"En efecto, nunca me vi metido en el combate y es lo que más agradezco. Gracias a mi basketbol evité participar en el conflicto. Aun cuando igual casi morí en un accidente, del cual salvé no sé gracias a quién. Eso fue la guerra, aparte, naturalmente, de una pensión que me da mensualmente el gobierno norteamericano"** (no dice cuánto pero la cantidad no parece ser nada despreciable) **y que yo doy casi entera a una vieja negra, de 70 años, llamada Virginia Bute, mi madre. . ."**

EL TROTTERS

Pese a recibir numerosas ofertas de las diversas universidades de Estados Unidos, el negro Bute prefirió emigrar. Sus dos metros los paseó por todas partes. Luego llegó a Chile. **"un agosto de 1961, contratado de manera indefinida junto con Sergio Modenari. Me gustó Chile y parece que aquí se acabó mi viaje. Una mujer y una pequeña hija me unieron más a esta tierra, en la que, de seguro dejaré los huesos."**

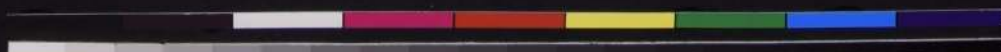
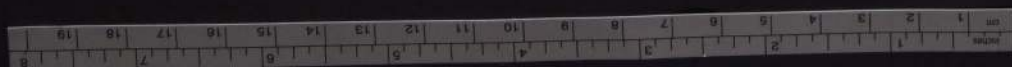
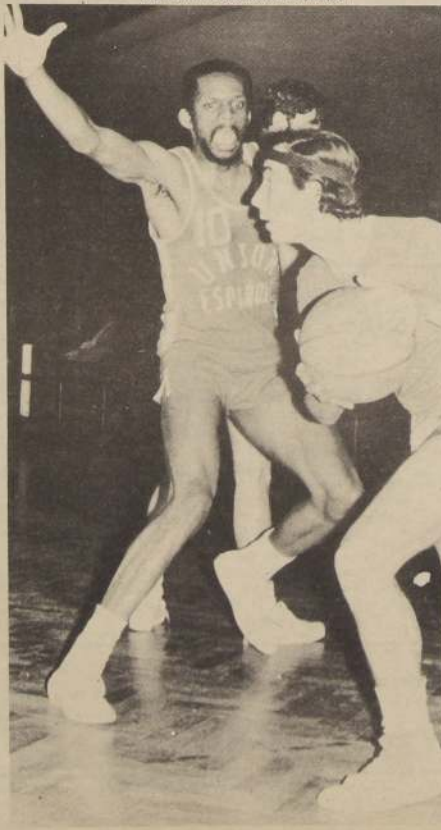
LOS PESOS

Su casa, situada en Costanera con Pedro de Valdivia, su auto y sus gastos lo rodean siempre. **"porque estoy seguro de que ese negro es profesional"**, dicen los hinchas, y otros, aún más audaces, barajan cantidades. **"Es falso —acota— yo me gano los pesos trabajando en el Colegio Calazans y entrenando a los menores de mi club, y, además, para que sepa, no sólo yo trabajo, también lo hace mi mujer, y más aún, tengo mi pensión."** **"Es por eso que me río del asunto plata, ahí tiene que incluso cuando quisieron que me nacionalizara chileno, aparte de problemas de estado, no acepté si no se me garantizaba la recepción de una suma similar a ella. . . No soy profesional ni tampoco regalo plata, es todo."** **"Me la gano y basta, me alcanza para mí, para mi familia para mi madre e incluso para un hermano, también jugador, que se llama Lande."** **"Si ese es motivo de murmullos no me interesa. Yo, al igual que todos los otros, tengo que vivir. Se me olvidó ser fakir hace muchos años, así que tengo que comer. . . ¿O no?"**



La tripleta del éxito: sus músculos, su parte y el balón.

En este gesto, Bute, sin quererlo, parece recordar su pasado de infante de marina, pese a ser el jugador más caballeroso del parquet.



INFORMANTAN, PUES!

Por ESTEBAN DIDO

Toro se robó la pelota en su debut. Por eso es que Colo Colo no pudo empatar su match frente a Vélez Sarsfield. (ALFREDO LEONEL PARRA, comentarista de LA NACION).



En México estoy ganando puros dólares. Allí somos todos profesionales. Me compré un Camaro y un departamento. Hago cualquier cantidad de cosas y goles en México. Todo me ha salido fácil por esos lados. Pero lo que todavía no he aprendido a hacer, es a conducir a un equipo chileno para que gane cuando todo Chile lo está esperando. (CARLOS REINOSO, después del match con los argentinos).

Me trajeron para que los ayudara a comprar un wing chileno. ¿Y por qué se han demorado tanto? Porque yo no quiero que se lleven ninguno. (EL MISMO Reinoso en el Estadio Nacional).



Tanto traer a Vélez, Chuleta Prieto y Jorge Toro, cuando el único que se lució aquella noche fue Castañeda. Su gol sirvió para definir el partido, recuperar al cuadro argentino y de paso demostrar que el "cuate" Reinoso no era tan fiero como lo pintaban. ("EL VIEJO DEL JOCKEY, sentado en la galería).

Está en Chile Marco Antonio Rocca, entrenador del América de México. Un año atrás era el Director de Deportes del Estado de Chile. (UNA VECINA que no sabe que es alcance de nombre).

"Goyo" Peralta noqueó al español Urtain. Ahora Sichel-De la Fuente, traen al vasco a Santiago para que pelee en el Estadio Chile. "Debe costar más barato. (Hernán Ibarra, Presidente de los managers).

Andrés "Chuleta" Prieto sí que es un buen chileno. Esperó el partido contra Independiente para perder la final y demostrar que Patria se puede hacer en cualquier parte. (FERNANDO RIERA, comentando la derrota de Vélez en Buenos Aires).

Fernando Riera en cambio, ha hecho Patria desde que llegó a Boca Juniors. No ha ganado un partido, ha reclamado por todo, acaba de vender a Coch y ya habló de la renuncia. (PRIETO, en una vuelta de mano).

Todavía reclama el manager de Griffith, el fallo que lo dio perdedor contra Monzón. "El juez paró el combate cuando Emile estaba consciente" de que lo iban a matar. (AMILCAR BRUSA, director de Monzón).



Cabezas de pescado

A los hinchas siguió la "bendición" de algunos dirigentes que haciéndose eco de los que "mantienen" el fútbol aprovecharon para exigir más profesionalismo a los peloteros. Y había una mejor razón para ello, y sobre todo una impasable oportunidad, el conflicto entre futbolistas y presidentes de clubes a raíz de la presentación de los nuevos contratos colectivos de trabajo, en los que los profesionales del fútbol exigen, entre otras cosas, mejoras económicas y prestaciones.

La situación quedó planteada, entonces, en dos frentes. Público y dirigentes contra jugadores.

Pero los jugadores no estaban dispuestos a quedarse mudos. ¿Tirarse contra el público? JAMÁS.

Sacaron la voz y a nivel sindical diciendo su verdad, la verdad que habían callado hasta entonces.

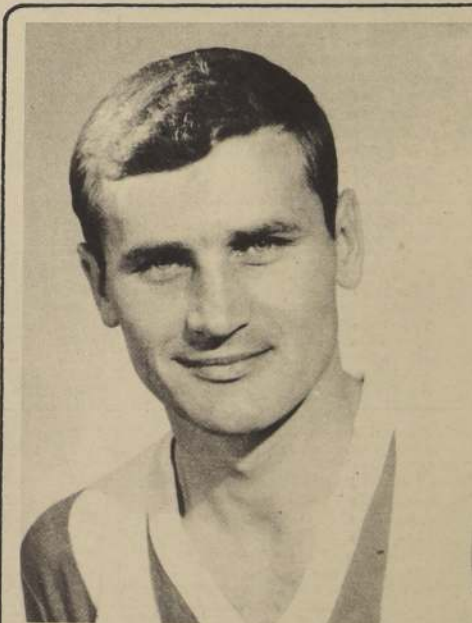
—¿COMO nos piden (los dirigentes) mayor profesionalismo, si en ellos tampoco lo hay?—, contraatacó el secretario del Sindicato Mexicano.

Y prosiguió, "LO UNICO QUE BUSCAN ES LA PUBLICIDAD, DARSE A CONOCER, QUE SUS NOMBRES SIEMPRE APAREZCAN EN LOS PERIODICOS, PERO NO HACEN NADA POR MEJORAR LA CALIDAD DEL FUTBOL DEL FUTBOLISTA, DEL ESPECTACULO".

No puede desconocerse que la disidencia de opiniones es importante.

Por ahora el problema está suscrito entre "CUATES".

CARLOS BONILLA



EL ULTIMO ASTRO DEL "EQUIPO DE ORO"

Uno de los más eminentes futbolistas húngaros, Lajos Tichy, 36 años, que fuera seleccionado para partidos internacionales en setenta oportunidades, ha terminado su carrera de jugador de fútbol para continuar su actividad como entrenador de su equipo, el Honvéd, de Budapest. Su retiro de la escena del fútbol es una gran pérdida para el deporte húngaro.

Lajos Tichy fue seleccionado en el equipo junior de Hungría en 1953. Este equipo ganó la medalla de oro del torneo de la Unión Europea de Fútbol Amateur (U.E.F.A.) en Bruselas. El joven futbolis-

ta se incorporaría seguidamente en el equipo Honvéd, de Budapest, uno de los clubes más prestigiados de aquella época, para ser incorporado un poco más tarde al mejor equipo nacional húngaro que haya existido nunca, junto a Kocsis y Puskas. Con la posterior disgregación de ese equipo, en 1956, se convirtió en el pilar número uno de la selección nacional que comenzaba a reconstituirse.

Es en base a él que los directores deportivos del equipo de Hungría trataron de encontrar a los mejores jugadores susceptibles de representar dignamente los colores de Hungría en los eventos internacionales. La famosa línea delantera Sándor—Gorocs—Albert—Tichy—dr Fenyvesi iba a constituirse próximamente.

Tichy estaba dotado de un extraordinario talento para las combinaciones, y por sobre todo era extremadamente peligroso cuando se acercaba a las redes adversas. En el transcurso de su carrera internacional marcó cuarenta y nueve goles. Sus partidos más memorables fueron los que se disputaron contra Yugoslavia y contra Suiza. En 1958, Hungría ganó a Yugoslavia por cuatro a cero. De esos cuatro goles, dos fueron verdaderos tiros de cañón lanzados por Tichy. El 25 de Octubre de 1959, Hungría aplastó a Suiza por ocho goles a cero. Tichy en esa ocasión marcó cuatro goles.

En el seno del equipo de Honvéd, y durante quince años, Tichy disputó 319 partidos de división nacional y marcó un total de 244 goles. Fue en varias ocasiones "El rey de los goleadores", y en los años 1958-1959 fue consagrado como el mejor jugador de la temporada por parte de los periodistas deportivos.

El último de los partidos en que jugó Tichy fue en contra del equipo de Vasas. Fue un gran encuentro entre dos grandes equipos y el resultado fue un empate con un gol por lado. Dicho gol, que representaba un punto para la clasificación del equipo de Honvéd, fue marcado precisamente por Tichy. Con su alejamiento, desaparece del terreno el último de los jugadores del equipo de oro de los años de la década del cincuenta.



el debut de Toro!

¡En Jefe! No me vengo a quejar, pero le vengo a contar que soy realmente un roto "quemado". ¿Sabe donde andaba el domingo 3? En las carreras de automóviles. Es decir, para qué me voy a carrear, trate de ver las carreras de los Fórmulas 2 y me perdí en el camino a las Vizcachas. Nos metimos con el "torpedo" de un amigo en un camino largo y polvoriento que conduce al autodromo con toda exactitud. Partí, meterse al camino y llegar, es una sola cosa, pero cuando no hay competencia o cuando es competencia de "burras" o de "ninitos" que le "roban" el auto al papá. Esta vez a cuestión fue terriblemente distinta.

Como usted sabe, el "carródromo" Las Vizcachas está en una cueva al interior de Puente Alto, más bien, una pista considerada casi argentina, que tiene un solo camino de llegada y no más ancho que las espaldas de Andrés Bello. Como el domingo estaba el tiro para que todos los "Gutierrez" llenaran sus coches de "elementos" no muy gratos (suegras, cuñadas, guaguas, esposas, vecinos y uno que otro compadre que pasaba por casualidad), "agarraron papas" y se las echaron para Las Vizcachas. No faltó quien le pasara el dato a la "vieja" que está aprendiendo a manejar y esta también se matriculó en la caravana con destino a Puente Alto.

¿Sabe, Jefe? No se si las "viejas" estas o la "mosca azul", o los "gutierrez" o la lepra, le han hecho más daño a la Humanidad. Las dos especies que le nombre, entre las 13 y las 16.30 horas no dejaron llegar a nadie a las famosas Vizcachas. No conforme con eso, a los que no dejaron pasar, tampoco los dejaron volver. Y en este lote cal yo con el "bolido" de mi amigo. Ni pa' tras, ni pa' delante. En cuatro horas, nos "mamamos" todo el amor que había disponible para los últimos seis meses.

para la población de Santiago. Al final, porque Dios es grande solo fundimos la "Baticueva", con el trato que le dimos, teníamos que haberla desintegrado. Encima, todavía no podemos saber quién ganó la prueba.

Bueno, son cosas, mi querido Jefe. Con el fútbol internacional me desquité y aunque no asistí el match Velez-Colo Colo, me llevé una de las más grandes emociones de mi vida. ¡Cómo gocé cuando se produjo el diálogo que todos esperábamos!

No me acuerdo qué radio fue la que sintonice, pero lo hizo todo tan vivido que las voces de sus hombres "se me le" quedaron grabadas para siempre en mi alma pecaminosa. Quisiera reproducirle bien cortito el cuadro de aquella noche, cuando el programa deportivo "Simplemente Hernán Ollis" se encontró frente a Jorge Toro, a poco de comenzar el encuentro.

Oyentes auditores de todo el país, de un momento a otro tendremos con los micrófonos de nuestro programa al hombre que triunfó en Italia y dejó bien puesto el nombre de Chile. El hombre que introdujo el fútbol en Modena, Verona, Sampdoria y Luchetti. El que nos abre otra esperanza para seguir metiendo la "barreta" del fútbol en Chile. En algunos momentos más nuestro compañero Obdulio Sufien le estará poniendo los fonos y todo Chile, a través del pensamiento, le estará diciendo "Gracias, Jorge".

¡Atención compañero!... Aquí viene el astro que todo el estadio espera ver dentro de breves minutos más... Perfecto estado atlético, buena figura, otro corte de pelo... El cabello de la parte alta cae sobre sus orejas por los costados; por adelante cae sobre su frente y por detrás cubre su zona cerebral. Ustedes pueden imaginarse el cuadro que les estamos describiendo...

(Yo entendi perfectamente bien y hasta me imaginé frente a mi crack. Lo que no me figuraba era verlo con el pelo de adelante cubriéndole la nuca y con el pelo de los costados tapándole la frente).

"¡Hernán!... El "hombre" con usted... ¡Joooooooooorge, Jorrngito! ¡Que me cuenten!... Por fin llegó el gran momento... Todos estamos a la espera de ese gran momento, pero no para fustigarlo sino que para alentarle y decirle que Chile, Colo Colo, sus amigos y los "interesados" de siempre estamos llanos a contribuir, en la medida de nuestras poderosas fuerzas, en hacer feliz su ansiado debut o reentré en canchas chilenas. Juegue tranquilo, haga cualquier cosa que nosotros estaremos listos para decir "chulapa" cuando usted diga "upa". No seremos tan severos en su debut, comprendemos que en 10 años pasan muchas en la vida de un hombre... Los zapatos no son los mismos, la Alameda tiene puros hoyos, Palestino es un muerto en vida y tantas otras "cabezas de pescados". Juegue tranquilo, Jorgito, "peluconcito", con cara de gitano de Temuco. Vaya, vaya, juegue, hay 60 mil personas esperando con el aplauso. Le repito, juegue tranquilo. Si lo hace mal no pasará nada, como nunca ha pasado nada con nadie. Encima, llovió ayer, hace frío hoy, usted todavía no domina el idioma, Beyruth no sabe "chileno", Reinoso para colmos le hace al "cueto" y Ahumada no ha escuchado jamás hablar italiano... Las tiene todas para jugar como la "mona" si quiere. Adelante Giorgio, está en su casa".

A estas alturas, yo ya estaba de "guata" en el suelo, llorando de emoción y es bien poco lo que recuerdo. Por eso, creo que aquí es bueno ponerle punto final a esta página llena de "sentimiento".

UN HINCHA, JEFE.

CUANDO SE ERA UN CARA SUCIA

Había en Iquique un japonés que se había ganado el cariño de todos los habitantes de la ciudad, por su ejemplo de tesón y entrañable cariño al deporte. Se llamaba Juan Sakurada y fue el que introdujo el béisbol en el histórico puerto. Con otros japoneses residentes y algunos chilenos entusiastas, empezó a dar batazos, al punto que el entusiasmo fue creciendo y a la larga se formaron varios clubes que hacían su competencia.

Cómo sería el entusiasmo del japonésito éste, que el mismo confeccionaba las pelotas con que se jugaba. Con un hilo especial, trenzado, hacía las bolas que eran durísimas y servían como la mejor, la importada.

Sin embargo, no es de béisbol que quiero hablar respecto a don Juan, sino al cariño y "barra" que tenía entre los muchachos y que se ganó una vez que "le vendió el pan" a un "choro" que quiso a botarse a guapo y no pagar el consumo en la fuente de soda del japonés, que se llamaba "Jardín de Tokio". Ni supo cuando salió volando hacia la calle, debido a una llave perfecta de judo que le hizo don Juan, pese a que este era más chiquitito.

Desde entonces miramos al japonés como algo fabuloso y esa admiración hacia él crecía cuando sabíamos que todos los días, a las 6 de la mañana, salía a trotar su par de kilómetros, pese a que ya estaba por los 56 años de edad.

Y eso no era todo. El japonés se inscribía en cuanta maratón se corría en Iquique y lógicamente contaba con un montón de hinchas, que éramos los carascucias, que hacíamos fuerza porque lograra uno de los primeros puestos, cosa que nunca sucedía porque pese a tener una resistencia fenomenal, nuestro amigo sólo mantenía un ritmo muy lento para correr, debido a que tenía un tranqui cortísimo, que en realidad rendía harto poco.

Pero donde se anduvieron esfumando nuestras apreciaciones amistosas para con don Juan fue una vez que abandonó. No se que pasaría en esa oportunidad, pero el asunto fue que el japonés partió desde el Estadio Municipal, entreverado en el lote. Nosotros lo vimos pasar junto con los demás corredores desde una esquina donde nos parábamos a mirar a los maratonistas y palabra que esa vez encontramos que algo raro le pasaba. Iba más rápido que de costumbre.

—Parece que don Juan ahora se tiró en serio, comentó alguien, mírenlo que va rápido. Ahora sí que puede ganar.

Y ante esa perspectiva partimos para el Estadio, dispuestos a aplaudir a rabiar a nuestro amigo. Esperamos y esperamos hasta que empezaron a llegar los maratonistas. Ahí no cambió nada. A la meta se presentaron siempre los mismos que ganaban todo el tiempo. Del japonés, nada. Seguimos esperando, llegó el segundo lote, el de los más o menos para el asunto de las carreras largas y nada. Lo peor fue que llegaron todos y don Juan nada.

Al otro día supimos lo sucedido. Dicen que cuando el japonés pasó frente a su fuente de soda —que al mismo tiempo era peluquería— se salió de la carrera y se metió a su "Jardín de Tokio". Como única explicación dijo que había mucha clientela esperando y adiós carrera.

Desde entonces no esperamos nada de él, en cuanto a maratones se refiere, pero sí siempre íbamos a tomar chicha de piña a su negocio, esperando que entrara algún guapo que empezara a botarse a niño diablo y el japonés lo hiciera volar por los aires... eso era lo único que esperábamos de él, pero parece que el dato de que don Juan sabía judo se había corrido, porque también nada.

ELEG

Simón Guerra:

EL CICLON DEL RING

Por OSCAR CAMINO



Simón Guerra, el "Ciclón", figura taquillera que hace llenar los escenarios. Lo fueron Alberto Reyes, Filiberto Mery y Sergio Salvia y lo fue también este liviano, con rostro de gitano moreno, con pelo renegrido y ojos color acero, de recio físico y de un accionar sobre el ring que causaba admiración. Este fue SIMÓN GUERRA, "El Ciclón", y cuyo apodo justificó con creces, por que en las cuatro cuerdas era un vendaval que arrasaba con todo. Como aficionado no tuvo ninguna actuación destacada, dándose a conocer hace más de treinta años, en el centro "Medidores". Entonces combatía con menos de cincuenta kilos y le decían "El Electrónico". No hay duda que Simón Guerra, como lo fue Andrés Osorio, más adelante, no era tipo para pelear tres rounds, estaba hecho para jornadas largas, condición que demostró cuando entró al profesionalismo.

Debutó en la carpa de un circo, en Mapocho, cerca de la Plaza Baquedano, aunque ya había hecho unos combates en Curico, Talca y Constitución, en una categoría que lo colocaba vagamente entre amateur y profesional. Sus progresos fueron rápidos y dirigiendo por Enrique Moya, fue salvando escollos tales como, Kerry Diaz, Benjamín Cornejo, Adasme y varios preliminaristas y semifondistas. Hasta que llegó un combate "clave" y que sería decisivo en su carrera: su encuentro con el nortino Juan Cepeda. Cepeda venía llegando de Estados Unidos donde había hecho una discreta campaña, pero también era autor de una hazaña en el gimnasio Stilmann, había puesto K. O. nada menos que a Sid Terris. El caso fue que, para que Cepeda le diera chance, Guerra le cedió a su adversario el monto completo de su premio, pero gratis. Pero hizo negocio, pues al destrozarse al nortino, saltó de inmediato al primer plano.

Y su campaña prosiguió exitosamente. Cayeron Osvaldo Sánchez, Domingo Osorio, Filiberto Mery. Ya el público se había identificado con él y su nombre empezaba a llenar los escenarios. Sobre todo, gustaba por su guapeza y su empuje extraordinarios. Sus encuentros eran siempre dramáticos y en ellos, su gancho izquierdo, de sorpresiva y rápida trayectoria iba derribando adversarios en cada presentación.

Se levantó en tal forma, que solo le quedó como posible rival en el país Antonio Fernández. Se hizo el encuentro y fue éste presenciado por un numeroso público. En la primera vuelta vino una nota dramática: "El Eximio" cayó a tierra, ante un sorpresivo gancho izquierdo de Guerra. Pero Antonio se levantó tranquilo y ganó holgadamente por puntos. Y de ahí nació una gran amistad entre ambos pugiles.

Cuando se fue a Buenos Aires, en compañía de Fernández, ya estaban ambos al cuidado de Hector Rodríguez, uno de los mejores preparadores que ha tenido el boxeo chileno. Y la campaña de ambos pugiles los llevó a ser considerados como lo mejor de Sudamérica en esa época. Simón ganó con todos sus adversarios: Eduardo Vargas, Emilio Escude, Juan Painenay, Alfredo Tiery, Manuel Casares, Suarez Franco y Enrico Venturi y, sobre todo, superó a Sabino Bilanzone, al que nunca pudo vencer Fernández, cuestión de estilos.

En Buenos Aires se ganó el "Cinturón Luna Park", que equivalía a un título continental. En vanas ocasiones



estuvo a punto de emprender el viaje a Norteamérica, incluso en manos de Luis Bouey, pero "El Ciclón" no quiso emprender "la gran aventura" y prefirió seguir luchando por estos lados. Actuó en la Argentina, en vanas temporadas e incursionó también por Perú y Ecuador.

En la capital de los virreyes se encontró con Raúl Carabantes. Pero el encuentro que lo hizo idolo de los peruanos fue la revancha con Babe La Paz. Este era un negro cubano de gran físico y que llevaba a Guerra en varios kilos. En el primer encuentro, mal entrenado, perdió por puntos después de varias caídas. Un mes después vino la revancha y Simón, para ello, se preparó a conciencia. Ganó al cubano después de una fenomenal paliza, donde también lo tiró a la lona varias veces, con un resultado dramático. Babe La Paz, después de eso, no volvió más a subir a ningún ring.

Alargo su carrera más de la cuenta y teniendo casi 35 años seguía luchando en el Caupolicán. En esa época, aun protagonizó enconados encuentros con Dinamarca, Buccione y el uruguayo Irureta. Un muchacho, Estévez, que pintaba para bueno, debutó con él y no volvió a pelear más. "Cañon" Segura, un mediano argentino que había superado a todos sus rivales en Chile, se cotejó con Simón. Este lo "pampeó" y el argentino, desilusionado y amargado, se marchó a sus pagos para no volver.

Así fue SIMÓN GUERRA, el de los combates espectaculares y emocionantes. No tuvo elegancia en su accionar, pero fue un fighter de formidable eficacia y de gran moral deportiva. Su recuerdo persistirá aun por muchos años en nuestro ambiente boxenil.

El recuerdo de sus combates sigue latente en la mente de los aficionados. En Buenos Aires se ganó invictamente el cinturón "Luna Park".



CUANDO ERA GALLO...

QUIEN DIRIA que este cabrito delgaducha disputó un día el campeonato mundial de peso liviano. Obsérvenlo bien. Es el iquiqueño. Estanislao Loayza, en una vieja foto cuando era peso gallo y ni soñaba con ir a Estados Unidos. "El Tani" no fue nunca amateur y desde el comienzo, boxeo por dinero. Dos años después que se tomó esta foto, conoció a Luis Bouey cuando ya era liviano y el Gringo, se lo llevó a la "Meca" del boxeo.



"MONERO" Y PUGIL

¿SE ACUERDAN ustedes de Norberto Tapia? Fue un nortino de una pegada extraordinaria y combatió en España y Francia con bastante éxito. Al principio luchó en el welter pero luego pasó al mediano. En ese peso, enfrentó al "petiso" Torrijos, que había vencido a Icochea. Con la primera izquierda que tiró Tapia, Torrijos quedó K.O. Lo hemos querido recordar aquí, porque fue un gran púgil y, además, fue también un excelente caricaturista. Yo le vi muchos dibujos y puedo dar fe de ello; era artista en ciernes.



Por CHEMIN

COMBATES FAMOSOS

ESTA ESCENA que vemos aquí pertenece al primer combate que se llamó "La Pelea del Siglo". La foto, pertenece al cuarto round donde Dempsey acorrala al francés Carpentier y lo

remata. Sólo cuatro asaltos duró este encuentro, realizado en Jersey City, el 2 de julio de 1921. El francés luchó con valor pero Dempsey era demasiado para él...

FILIPINOS

EL REINADO de los filipinos en el boxeo mundial empezó hace bastantes años. Los orientales tuvieron el primer campeón mundial en 1925 en la persona de Francisco Guilledo, PANCHO VILLA, quien fue titular en el peso mosca al noquear a uno de los mejores púgiles que se han conocido, pero que ya "venía de vuelta". Jimmy Wilde. Sin embargo, el reinado del pequeño filipino fue corto, pues, dos años después de haber alzado la corona, moría a consecuencia de una infección dental, después de su encuentro con el irlandés Jimmy Mac Larnin.

Después de su reinado llegaron varios compatriotas. Denzo Cabanellas, Ignacio Fernández y otros, pero carecían de la calidad que le sobraba a Villa. Trece años después apareció Ceferino García, que fue campeón mundial de medianos. Este fue tan bueno como Villa pues luchó con los mejores medianos de su época tales como, Hostak, Kreiger, Apostoli y empató con Henry Armstrong, un fenómeno del ring.

Por lo general, los filipinos son de pequeña estatura y por eso se han

distinguído más en las categorías bajas, como "Flash" Eiorde que llegó a campeón mundial de los livianos juniors. Otros que se han colocado en primera serie han sido Pedro Adigue, Roberto Cruz, René Barrientos, Erbito Salabarría y Bernabé Villacampo.

Continuamente el cable nos está trayendo noticias de un nuevo isleño que se coloca entre "los grandes". Como ya lo dijimos, los filipinos no son de gran físico pero, eso sí, son peleadores extraordinarios.

La huella que abrió PANCHO VILLA sigue vigente y la corriente oriental se hace presente continuamente. Ahí están para probarlo: Leo Espinoza, Tani Campos, Fernando Cabanellas, Roberto Andrade, Dommy Urzúa y San Sacristán. En cualquier momento puede darse el caso que algún filipino alcance un primado ya sea de pluma, gallo o mosca. Según nos hallan llegado noticias, "Flash" Eiorde ya no peleará más. Ha terminado su carrera, al igual que Laguna, pero ya hay otros listos para ocupar su lugar.



REVISTA
DEPORTIVA
de LA NACION

COLO COLO EMPIEZA A SER CHILE

UN BANQUILLO PARA GIMENO

BASQUETBOL EN COLORES



ARAYA...SPEDALETTI Esta dupla funciona y sigue cosechando triunfos para Universidad de Chile, equipo que vuelve a convertirse en uno de los mejores animadores del Torneo 1971.